工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四七七八號

《外埠精版一大張》

美國務院指出被擊落美機 並未入北韓領空

美國人民對此事件極為憤怒

【東京十七日時事社電】美國駐日臨時代辦奧資彭，十六日訪問日本外相愛知揆一，奉本國政府訓令，關於美偵察機被北韓擊落事件，闡明美國立場，并指出美機絕未侵犯北韓領空，對此，愛知外相強烈表示希望以和平協商方式解決事件。在會談時，奧資彭代辦說：「根據本國政府的通知與其他一切可靠的消息來源，被擊落的偵察機，絕無進入離北韓沿岸四十浬以內上空的事實，因而強調絕未侵犯北韓領空，並稱這事應該對北韓加以譴責。」奧資彭代辦表明美方見解後，希望日本予以諒解。對此，愛知外相答覆說：「如果依照美國的調查結果，則應對北韓加以譴責。」又說：最重要的是今後美國採取的措施，雖然美國指摘此次事件責任在於北韓，但是日本絕對反對採取報復，尤其是武力報復，希望美國對此加以考慮，而以和平協商的方式來解決事件。

【華盛頓十七日法新社電】美國務院昨表示：北韓飛機曾擊落一架失蹤的美國海軍EC——一二一型偵察機，但否認該機在昨天失蹤時，曾入侵北韓領空。國防部發言人對記者說：「從飛機與日本厚木基地之間的通訊證實，所有時間，該機均遠在北韓領空之外。」

【華盛頓十七日路透社電】今日在尼克遜總統顯然避免因北韓所報導擊落一架載有三十一人的美軍偵察機這事，卽與共黨發生新衝突事件。目前機上三十一人已全部假定為經殉職。在悲哀的美國民衆對這次在北韓俘虜美國情報艦「朴布羅」號一年後發生的事件，表示憤怒時，尼克遜政府的高級官員繼續拒絕對此事置評。據悉：尼克遜現正極端審慎地處理這宗事件，並渴望能避免與共黨導致任何新衝突。觀察家相信：這種抑制態度，顯示尼克遜下令對北韓採取軍事報復行動的可能性，甚為渺茫。北韓曾聲言：該國在該機於星期二日侵犯其領空後，便把它擊落。

北韓於星期四日証實，擊落該美機的部隊是「北韓陸軍第八九六部隊」，它說：該單位經已受到嘉獎，因它「對於飛入我們祖國的可見領空的美國空中海盜發出一沉嚴重打擊。」它又補充說：該飛機是美國企圖藉此「煽動新韓戰」計劃的一部份。五角大廈說：「該飛機乃受美國海軍部指揮，不負中央情報局或國家安全機關的任務」。

尼克遜在星期五日記者招待會席上揭露這事之舉，似乎表示美國不屑接納北韓所提出的在板門店舉行韓戰休戰委員會會議的要求。

美國國會的反應仍然保持忍耐，雖則仍有一些議員要求進行報復，或最少亦要採取積極的行動。

料尼克遜對飛機被襲事將提强硬抗議

今天可能發表政策聲明

【華盛頓十七日美聯社電】一般仍預料，尼克遜總統在打破他對北韓擊落美國海軍偵察機這事所保持的公開緘默時所採取的第一項行動，將是提出一項强硬抗議的方式。

一次對這架飛機和它的三十一名機員的廣泛搜索，於星期四日晚，仍然在日本海上進行中。

美國官員於星期三日指出，預料尼克遜總統將對北韓提出某一種方式的抗議，而且至今尚未有改變的證據。但目前仍然未有將決定如何進行這事的報導。

在已知尼克遜政府所考慮的各項選擇中，有一項為表示美國抗議這事件的公開聲明在內。如果一個由北韓於星期四日較後時（華盛頓時間）所提出的會議，能够舉行的話，則美國的立場，亦可能在韓國休戰線板門店舉行會議時向外公佈。

無論如何，尼克遜是必定會在一個於星期五日舉行的記者招待會席上，對討論這宗事件的，到時並將由美國各電視和電台網，予以實地廣播。

美國官員推測，尼克遜總統對這事所保持的緘默，反映出在他獲悉了北韓的聲言之後所決定，除非在獲知了一切有關損失這架EC一二一型飛機的事實之後，他將不會發表任何評論。

於星期四日之前，白宮對這事的唯一反應，來自白宮新聞秘書施勒，施勒描述，尼克遜總統密切地注視這個局勢的發展，並與他的顧問們就這事討論。施勒說，當然，尼克遜總統對任何美國人性命的損失，都深表悲痛。

【華盛頓十七日合衆國際社電】昨晚美政府高級官員們說：當局對于美海軍機被北韓擊落事件，尚未作最後決定，並謂他們不相信尼克遜總統會將這事件提交聯合國安全理事會，至少暫時不會。他們指出：提交安理會將徒引起劇烈爭辯，蘇聯迫得站在北韓方面。

【華盛頓十七日合衆國際社電】消息靈通的美國政府官員說：尼克遜總統於星期五舉行的「解釋性質」招待會（國務卿羅傑士在星期三已承諾尼氏將會選擇做），將是美國政府對美國偵察機被擊落事件所發表的一項肯定性政策聲明。他們說：尼克遜總統計劃先讓美國國防部搜集一切可能的資料，並發出一切獲得的詳情後，才把他對該項事件的意見向美國人民表達，並可能透露他將計劃如何處理這件事。但似乎將剔除美國國會在板門店發表任何政策聲明，韓境軍事休戰委員會將在板門店召開會議，然後尼克遜才於星期五晚召開記者招待會。

南韓促美國向北韓報復

【漢城十七日路透社電】南韓政府發言人，今日呼籲對北韓於星期二日擊落美國EC一二一型飛機這事，採取「迅速和有效的報復行動」。這是自從這架美國海軍飛機，和它的三十一名機員，在北韓沿岸港外被擊落之後，南韓政府首次公開呼籲採取報復的行動。

美艦昨在日本海上尋獲兩具機員屍體

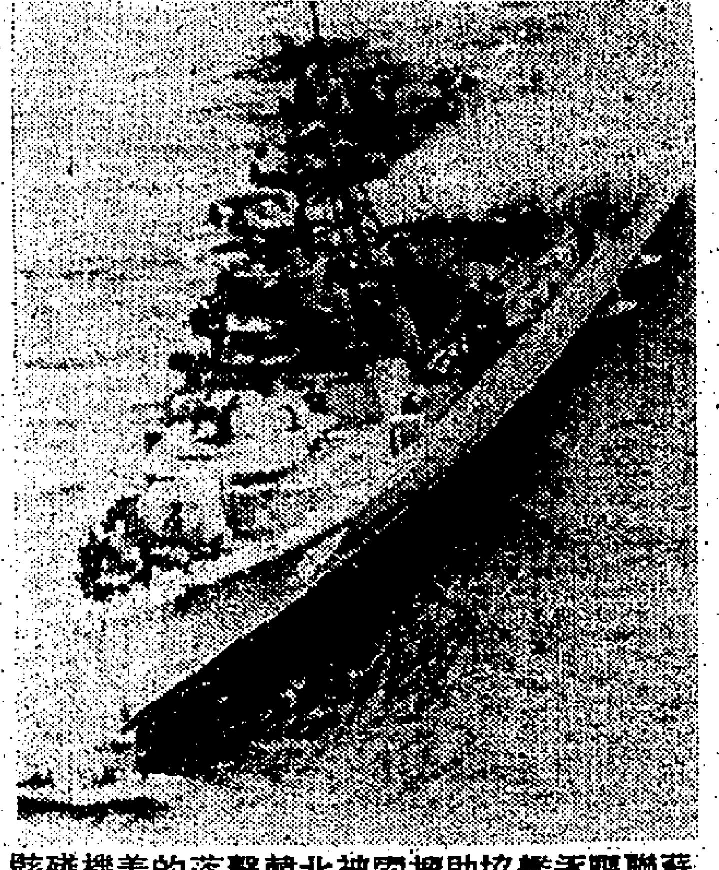
【華盛頓十七日合衆國際社電】美國國防部於星期四日說：一艘美國驅逐艦，在日本海上發現北韓所擊落的海軍間諜機上一名軍官和一名水兵的屍體。它又補充說：對於尋找任何生還者的希望，現正「十分受到關注」。

五角大廈發言人說：美艦「德克」號在巡邏時，另外又發現救生衣「無數片飛機殘骸」和一片片爲榴霰彈擊破的飛機機身。

該兩具屍體，是在星期二日首次發現殘骸的位置以北約十七哩的地點尋獲的。該機載有卅一人。

該發言人說：「現在我們對於尋找生還者的希望，深感關切，搜索仍在進行中。」

該兩屍體的身份，在未通知其親屬前，不予發表。



蘇聯驅逐艦協助搜索被北韓擊落的美機殘骸

一艘蘇聯驅逐艦上的摩托船（圖中戰艦的前方），於四月十六日在日本海上，據報一架美國海軍EC一二一型偵察機失踪的區域內，來進行搜索。（合衆國際社無綫電傳真）

對北韓擊落美機 中共仍保持緘默

【東京十七日美聯社電】中共於星期四日對北韓於星期二日擊落一架美軍偵察機這事，繼續保持緘默。中共在去年北韓於一月二十三日俘虜美國間諜艦「朴布羅」號時亦曾保持緘默四天。自北韓於一九六六年對中俄共思想爭端採取中立政策後，兩國的關係便冷卻下來。同時，北韓仍未曾發表有關中共「九大」的消息。

尼克遜週三發表演說 謂保全美軍力意志並不悲觀

【華盛頓十六日美聯社電】而臨就任美國總統以來第一次軍事危機的尼克遜，於星期三晚說，他對於美國保全其軍力的意志和決心，並不「悲觀」。

這位美國總統向五千名共和黨婦女演說時，絕口不談有關對一架載有卅一人，全無裝備的海軍偵察機被北韓擊落事件，將採取何種反應行動這個問題。

但他說，曾經有些人提出疑問，詢問美國在這個時候，是否已失去了他在世界上所擁有的軍事優越性、勢力和影響力。他說：他肯定這是絕無其事的。

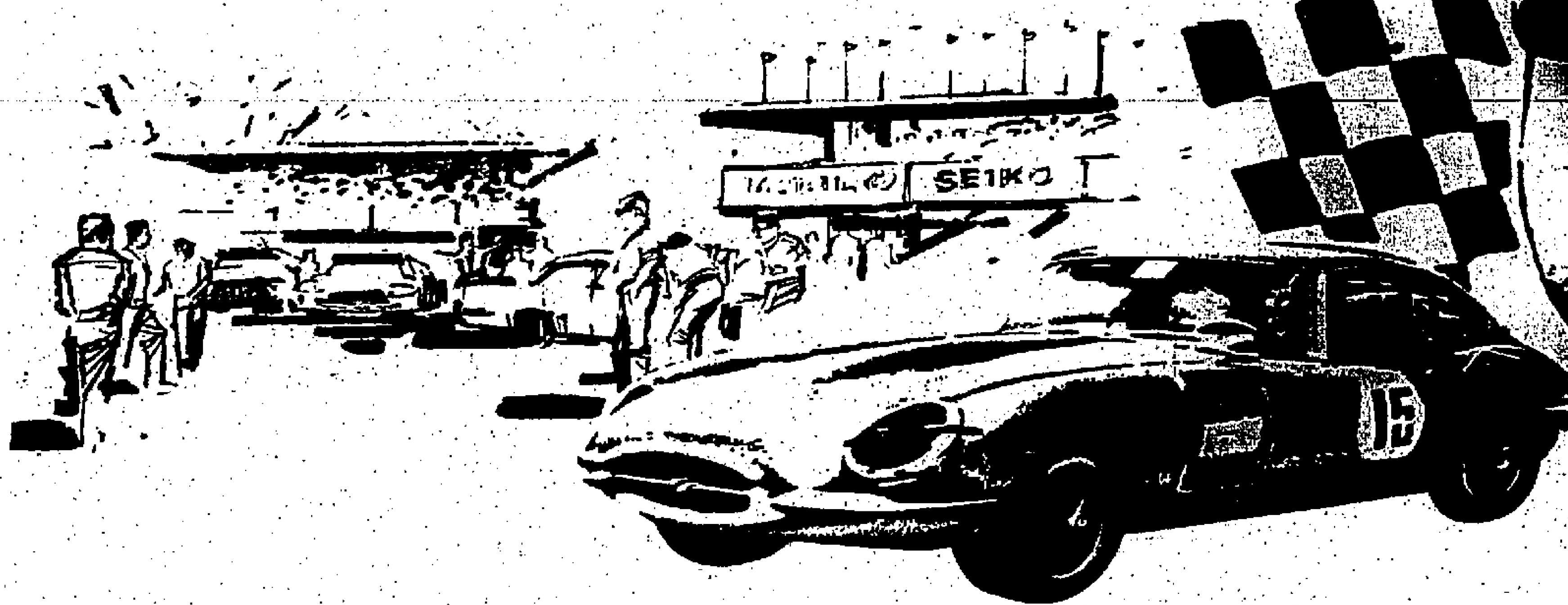
這次露面，是尼克遜自從該EC一二一型機被擊落以來，首次對世界大事的評論之舉。

第一屆亞洲公路汽車大賽
精工表 獲選正式計時

賽程由寮國至泰國、馬來西亞、及星架坡　全程三千公里。

由聯合國遠東經濟委員會及寮國、泰國、馬來西亞、星架坡聯合主辦

日期：一九六九年四月十五日至十八日



一次次事實的引證……

世界人仕一致信任 精工表

SEIKO Modern Masters of Time

GREENWOOD PRESS

"Multiple Choice Testing Series"

CHINESE HISTORY

by

K. Wang B.A.

722 questions in one volume

PRICE: $ 3.50

Obtainable at all leading booksellers

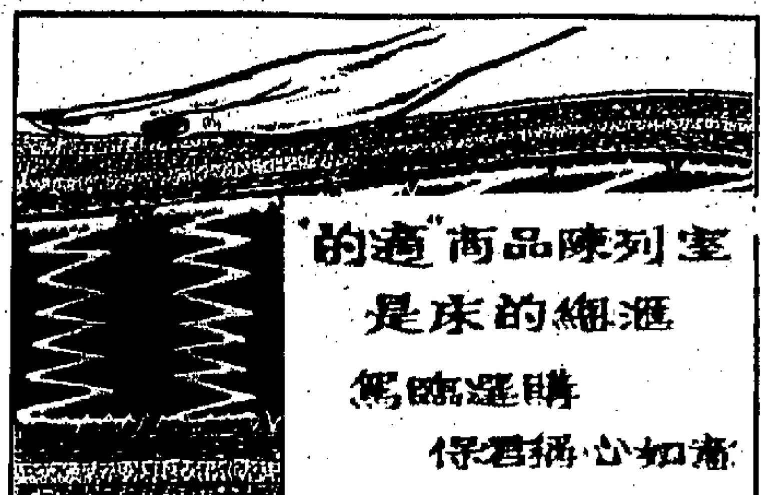
高價收買製衣成品存貨

新興疋頭公司

代理港澳洋行有限公司

地址：九龍荔枝角道七七七號 田氏大厦五樓C座

電話：K七九一二三四，K七九四一九壹



"適的"商品陳列室

是床的總滙

駕臨選購

保君稱心如意

適的床褥木器製品公司

MATTRESS & FURNITURE CO. MANUFACTURERS & EXPORTERS

高士打道178號

高士打道179號

高士打道180號

電話：H726238 H744442

馬來食品之王

星加坡 楊協成

即日起假座銅鑼灣

大丸百貨公司

特價大酬賓

各種新產品同時供應

西貢警方在上層社會中 破獲一共黨組織

被捕二十六人中包括醫生作家 還有電影導演西貢日報出版人

【西貢十七日路透社電】西貢警方今日稱，警察破獲一個「上流社會」的共黨組織之後，拘捕了廿六名知識分子，其中有醫生和作家在內。警方說，該組織是由一名前任北越貿易部官員領導的。其成員包括一名美麗的北越女電影導演和一名經濟學博士在內。警方今日把這些被捕的該組織主要成員和一些西貢知識分子（包括西貢日報出版人阮流「譯音」在內），帶到在西貢中心區舉行的擁擠的記者招待會席上。在電視攝影機的照明燈下，展出了一排排的槍械、一箱箱的炸藥、手榴彈和其他各種武器。另外，展出的則是一些內裏挖空，用來收藏手榴彈的書籍，載有炸藥和同類物品的香煙盒等。據警方說，在本年初三個月內，西貢區內最少有九十六名共黨嫌疑分子被捕。西貢特警隊副隊長阮茂（譯音）少校說，該共黨組織的成員，包括社會名流在內。他們能夠與西貢的知識分子打成一片，從他們方面探取情報。阮茂少校說，由於該組織的活動，結果有廿六名知識分子被捕，其中包括醫學和哲學博士、作家和阮流在內。被保安人員帶到該記者招待會席上的阮流，向着播音器簡讀一些用紅色墨水寫成的筆記。這位在美國受教育的出版人，在他的坐在記者席第一排的妻子注視下說：「從法律上來看，我現在承認我的所爲是錯的。」阮流說：「但我是反對共產主義的，因爲它蔑視人道可言。共產主義與亞洲人性格相左，人們自相殘殺……而且我懷疑人類應否繼續自相殘殺。」當招待會席上一名警官問及他認爲他的對待時期留是否正確的，阮流回答說：「這個理由是十分充分的。我感謝警方的良好待遇。」阮流是於上星期六日離開西貢日報辦事處時被捕的。該報的銷數達二萬份。今日未悉該廿六人將會被控何罪。

對北韓擊落美機事件 美國兩黨議員要求採取報復

促尼克遜履行競選諾言

【華盛頓十七日合衆國際社電】共和黨與民主黨眾院議員，於星期三要求美國對北韓採取若干行動的型式，以對付所傳擊落一架美國偵察機。

雖則領袖們保持緘默，但是數個普通國會議員，在星期三開會時均紛紛起立，俾讀實該項事件，指摘未有由北韓觀擄美艦「朴布羅」號一事獲知若何事情，并要求通過作出一項反應。

眾院議員布拉本泰爲北韓人是「野蠻人」并說：他們明白的唯一反應型式，將是「以眼還眼，以牙還牙」的行動。

眾院議員羅曼尼斯提議，以經濟封鎖北韓的型式，實行一種非軍事的報復行動。他說：「如果美國盟友們，并不與美國一起行動，則我們應該排除那些惡鬼」。

眾院議員狄克遜，追述尼克遜總統所作過他將不容忍來自「一個四等強國」侮辱，和說明他將不准許美國國旗「在國內外成爲門口踏子，以便任何人在上面擦去鞋底泥污」的那項競選諾言。

狄克遜說：「我們別止等總統先生履行你的諾言。」

【華盛頓十七日合衆國際社電】美參議院民主黨領袖曼斯菲爾昨日說：他相信最近被北韓擊落的美海軍偵察機是進行情報任務，尼克遜總統本人並不知情的。他建議白宮說一直接管制美國各情報機構活動的總部，以防止這種事件的重演。

他並讚尼克遜總統處理這事件所表現「冷靜和審慎」。他並謂偵察機和三十一名機員的喪失，乃由于進行若干年的情報政策還被推行下故。

又謂：美國應使其各個情報機構的活動符合個別當局決定的現有需要，而不應有時致力于已取消的目標。

共軍火箭轟峴港 死十四傷四十人

【西貢十七日合衆國際社電】軍事發言人說：當共軍發動他們接近第八個星期末的冬季至春季攻勢之際，會以火箭射擊北部城市峴港，並企圖襲擊柬埔寨邊境附近的一個美軍基地。

美軍發言人說：砲和空中武裝直升機隊，擊敗了北越步兵對美陸軍在西貢西北三哩的「鐵石三號巡邏基地」的一次襲擊行動，並於星期三晚上轟斃了二十名共軍士兵。

政府發言人說：但有二十一枚俄製一二二公厘火箭，於星期三晚至星期四早上，射進北部沿海城市峴港，使到有十四人喪生，四十人受傷。這是自從共軍攻勢於二月廿三日展開以來，南越第三大城市峴港傷亡人數最多的一次。

發言人說：共軍六呎長的一二二公厘火箭，是由星期三晚至星期四凌晨的兩次襲擊中，射入峴港。據合衆國際社記者林大偉報導說，其中一枚火箭射落於一個居民地區，另一枚則擊中一座油庫，引起大火。

南越發言人說：死者當中包括四名平民及二名士兵，該發言人說：十九名平民，十九名士兵及一名警察受傷，又據官方報導，共七間房屋被毀。

軍方發言人說：共軍砲手昨晚在南越發動十五次砲擊。該發言人說，共軍在二次襲擊中，向西貢東北偏北三百一十八哩的廣義省會發射二十三發八二公厘迫擊砲。但所有砲彈並未造成傷亡。

美國發言人說，共軍部隊向西貢東北三百哩的美軍第一百七十三空降旅的基地，發射約十五發八二公厘迫擊砲，但並未造成傷亡，僅有輕微破壞。

西貢破獲越共間諜組織知識分子多人被捕　西貢規模最大的英文日報的發行人阮流（譯音）在記者環和便衣警探包圍下，訴說他把情報傳交他知道是越共「民族解放陣綫」人員的經過情形。警方發言人在四月十七日舉行的記者招待會席上說：這名年四十二歲的出版人，是知識分子所組成的「戰略情報」組織一分子。（美聯社無綫電傳真）

寮國軍事發言人稱 共軍使用蘇坦克 攻擊中立派部隊

【永珍十七日合衆國際社電】寮國軍事發言人於星期四日說，使用蘇俄坦克的共軍士兵，曾襲擊中立派軍事部隊。這是自從一九六二年日內瓦協定以來的第一次。共軍隨後於翌日晚較後時，並對接近永珍的地區從事襲擊。

該發言人說，共軍以三輛蘇製坦克襲擊中立派營地之事是於星期二晚在約距永珍六十哩的地點發生的。上述坦克襲擊事件，可以列爲共軍在寮國戰爭中唯一使用裝甲車輛的一次。

該發言人說，政府軍擊退上述襲擊，但他沒有公佈政府軍和共軍的傷亡人數。他說，這次襲擊是在雨霧掩護下進行的。

英國政府大下決心 推動限制罷工法案

【倫敦十七日合衆國際社電】威爾遜首相與英國各工會，已因政府計劃向議會提出法案來限制野貓式罷工的立法問題，而於星期四日陷入僵不可破的僵局中。

威爾遜和僱傭生產部大臣卡索夫人，於星期三晚聽取高級工會領袖要求放棄計劃中的法例的呼籲。

政府方面人士說：他們已告訴這些工會領袖，表示他們已準備考慮任何可供選擇的提議，但他們已決定要在七月間議會休會以前，推動項限制罷工法案。

據說，威爾遜和卡索夫人曾經在星期三晚的會議席上，告訴工會領袖說：政府認爲儘早向議會提出反罷工法案是刻不容緩的，因爲英國的經濟復元，因如汽車這類重要工業發生連番野貓式罷工行動，而受到破壞。

在板門店談判擊落美機事件 美仍然考慮是否參加

日謂韓共不敢發動大戰

【漢城十七日美聯社電】直至星期四較後時，官方仍無消息報導，是否將於星期五日舉行韓國軍事休戰委員會，來討論一架巨型美國海軍偵察機被擊落的事件。此間一位美軍發言人說：對於共黨要求在中立區會議地點的板門店，舉行一項軍事休戰委員會會議這事，仍在研究中。

顯然此間官員在等待華盛頓方面對該會議的決定。

【莫斯科十七日美聯社電】蘇俄「塔斯社」於星期四日說：北韓已經提議，於星期五日在板門店的軍事休戰委員會，舉行一個特別會議，來討論一架美國海軍飛機闖入北韓領空這事件。

「塔斯社」引述北韓「朝鮮中央通訊社」的話說：這個會議，將討論「一架已被北韓空軍擊落的美國作戰飛機，於四月十五日侵入北韓領空這宗事件。」

【東京十七日合衆國際社電】日本外務省首席發言人於星期四日說：北韓在可見的將來將不會發動一場戰爭，並說，美軍的駐在是最大的牽制因素。

外務省情報文化局長藤山說：共軍可能在停火綫發動更多事件，但將不會挑起戰事。

他在每週記者招待會上被問，是否認爲朝鮮半島的戰爭是無可避免時，他回答說：「不。」

但他指出，北韓「首相」金日成曾聲明，朝鮮半島應統一爲一個國家，同時不惜使用軍事力量，也要達成這目的。他又說：駐在該區的美軍遏止了北韓政府的野心。

記者問他如果美國空海軍偵察機被擊落這類事件，由北韓向日本的基地而攻擊北韓的話，是否認爲北韓會派飛機轟炸美軍在日本的基地。他回答說：「我不會有此想法，我不能有此想法。由於我們的保安條約，我並不認爲北韓膽敢進攻我們。」

穗文易會附近 發現反共傳單

【中央社訊】據一名剛由廣州來港的人說：穗市僞「交易會」附近昨日發現反毛傳單，穗共特務恐反共分子進行破壞，立刻調來大批特務施行特別秘密警戒。

【中央社訊】從台山位僑胞說：三月廿八日，廣海墟以南的大洋鄉山坡發現有青天白日國旗飄揚，極爲壯觀，附近一帶并有大批傳單。共軍發現後不敢登山搜索，僅對鎖交通，以密集機槍向山上掃射。

西德提高貼現率 增加至百分之四

【法蘭克福十七日美聯社電】西德今日把該國的銀行貼現率，從百分之三提升至百分之四。

社論　美對北韓應該強硬了！

——軍機被擊落是「朴布羅」號事件的苦果

美國海軍偵察機一架，在北韓海岸以外一百多海里上空，遭韓共軍機擊落，機上人員卅一名，生死未明，料想生還希望渺微。這是一九六八年一月廿三日美情報艦「朴布羅」號被韓共劫擄而去後的又一宗暴行，屬於韓共「空中大盜」的行徑。白宮正爲此事開會研討對策，美國民間反應則極度憤慨，要求採取報復措施。

這架美機的飛行任務是偵察巡邏，但從各方面的報導而論，顯未越入北韓上空。日本官方則確認當該機被擊落時，正飛翔於日本海上空。這證明韓共的截擊，完全非法，蓄意殺害美國飛行人員和擊落美機。這種膽大妄爲的冒險行動，顯然是公開向美國挑釁。北韓所以敢如此斗膽放肆，歸根究底卻是美國當局的咎由自取。去年「朴布羅」號被擄後，美國甘心受辱，用儘方法贖回艦上人員的人命，寧可衆蠢不顧，始終不對北韓採取强硬措施。美國這種態度，不但貽笑四方，而且受盡北韓的譏嘲，指美國是百分之百的「紙老虎」。世人早已料到，北韓得意忘形之餘，今後遇有機會下手時，一定不斷「演出」它那殺人劫貨的「看家本領」，進一步侮辱美國。這次美國軍機的遭受擊落，已是意料中事。美國如果仍執迷不悟，一味「逆來順受」下去，則將來的情形就不堪設想了。美國朝野向來把金日成的北韓，估列爲「第四等國家」，處於地球上「旦無額」强國地位的美國，竟接連的被北韓戲弄侮辱，這該是何等不可思議的事！

這一事件，一般人都來供認爲非常重大，日本方面認此較「朴布羅」事件更爲嚴重。尼克遜主政未滿三個月，這次則是他的一次嚴重考驗。他所面對的問題是：繼續追隨上任的「克側」政策，息事寧人呢？抑或是不顧一切，採取以其人之道還治其人之身的措施，對北韓從事報復，甚至清理「舊賬」？前一問題不僅是置美國利益於不顧，而且有「縱敵」之嫌。如果不是「縱敵」，至少也是鼓勵韓共，今後放心施展類此行徑。後一問題則是尼氏忠於職責，盡到了保護美國國家財產和人民生命的義務，而使美國成爲名符其實的反侵略先鋒。根據最近的華府消息，表示白宮對其應採的措施，尚未獲得最後結論。慎重考慮，本是應該，但美國務卿羅傑士昨日在美國編輯人協會中發表的演講，似暗示對此事件，有心「得饒人處且饒人」。他說：「一個弱小國家犯了鹵莽的舉動時，一個強大的國家卻要力自約束」。言外之意，就是表示美國對韓共的行動，祇爲「鹵莽舉動」，强國如美國，不屑與它計較。此話在鞠之下，頗傳羅氏有「君子風度」，甚而「恕人」哲學，但這種態度適用於個人而無法用諸一個國家與它的政府，國家受到敵人侵害時，竟侈談這些空話，實在匪夷所思。此外，華府美高級官員認爲，尼克遜總統不會把此事件提交安全理事會，避免引起爭執，迫蘇俄不得不爲北韓袒護。

上面是美官方對這事件的初步反應，如果此種態度一成不變，則「朴布羅」事件難後過程的重演，殊有可能。不過我們仍不能遽下斷語，肯定白宮一定採取不了了之的立場，「朴布羅」號發生迄今已一年有餘，時移境遷，彼一時也，此一時也，不可同日而語。美國會議員之中，甚多且屬共和黨的，對此義憤填沸，愈主張報復。衆院軍事委員會主席李佛斯在記者招待會上，大聲疾呼「現在是以牙還牙的時候了」，可以視爲典型反應。

反觀兇手的韓共態度：北韓一口咬定美機「越境」之外，而且要求在板門店開會討論此事。這是它想爲它在高空殺人的罪責洗脫。而北韓的「國防部長」則藉此事件，揚言「由於美帝採取侵略行動，戰爭隨時會再度爆發」。這是惡人先告狀的伎倆，同時企圖藉此鼓吹反美情緒，間接恫嚇白宮，阻撓長縮。

這件事的進一步發展，端視今後幾天的演變而定。無論如何，這次軍機的被擊落，一方面表示是亞洲共黨對尼克遜總統的第一次公開挑戰。越戰開始，尼氏尚未主政，他可以把一切責任諉諸前任。此次韓共的挑戰，則是直接以尼氏爲對象。共黨可能希圖利用這一事件，探測尼氏的言行是否一致。另一方面是證明美國過去對共黨集團的政策，儒弱無力，過分對敵人讓步。這種政策推行的結果，使共黨氣燄萬丈，目中無人。「朴布羅」事件對韓共來說，屬於「甜頭」，對美國來說，則是「苦果」。若無「朴布羅」之恥，北韓怎敢變本加厲，橫行無忌？尼克遜總統此時似不應多所顧慮，爲了美國的聲譽，爲了伸張正義，美國必須義無反顧，對北韓展開嚴厲的報復。否則，亞洲人民今後對尼氏可能要另行評價，而共黨則趾氣高揚，暢所欲爲了。

沙普昨向日本表示 加與中共談建交 將在秘密中進行

【東京十七日路透社電】加拿大外交部長沙普，今日在此間舉行一個爲期兩日的加拿大、日本部長級會議席上說：加拿大和日本這兩個國家，應該共同努力，來進行謀求世界商業自由化，和對雙邊貿易的擴展。

加拿大和日本各派出五位部長，分別由沙普和日本外相愛知揆一率領，出席今屆在此間舉行的第五屆加拿大日本部長級會議。

一位加拿大發言人說：這個在今天早上舉行的會議，開始討論國際形勢，包括有中國和越南的問題，國際貿易和經濟事務。

沙普說：在建議中與中共進行談判，來建立雙方外交關係，這事未能證實成功之前，加拿大將避免引起公衆的注意。預料這項談判將於下月在斯德哥爾摩，開始進行。

華人永遠墳場管理委員會通告

查香港仔華人永遠墳場內有墳墓數穴係因一九六六年六月間雨災被山洪毀壞迄今瞬將三載而該等墳墓之領購人仍未將其先人骨殖重葬前經本委員會登報通告各該葬地領購人或各該先人之親屬前來洽商辦理在案茲特再行通告請左列各穴葬地之領購人或各該先人之親屬於十四天內駕臨香港德輔道中一四一號國際大廈十樓民政司署本會辦事處洽商重葬其先人之骨殖事宜倘逾規定期限該等有關人士仍不辦理手續者本會則依章自行處理該等骨殖不得異議特此通告。

茲將急待重葬或遷葬之墳墓表列如左：

地段	死者姓名	編號	地段	死者姓名	編號
詠字2號☆	潘蘭芳	4869	擊字20號☆	黃廷	4012
詠字10號	陳偉文	4879	擊字34號	潘國豪	4004
維字28號	于陳長庚	2789	擊字39號☆	孫麗寧	4010
維字31號	譚一青	2792	金字1號	符永年	4852

附註：有☆符號者不能葬回原處

華人永遠墳場管理委員會秘書 黎紀良

安平太置業按揭有限公司 開第卅二屆股東週年常會通告

本公司定於一九六九年五月十日下午三時在香港軒尼詩道四零五號二樓本公司業務所開第卅二屆股東週年常會，省覽一九六八年份年結目及核數師報告書，聆聽董事局報告，並選舉董事，聘請核數師，及宣佈分派股息等事宜，敬請依時參加爲盼。

承董事局命 ... 啓

一九六九年四月十五日

爲九龍太子道二百廿號A地下之金碧汽車配件公司股東承退股特別啓明啓事

啓者上述之金碧汽車配件公司經營地址在九龍太子道二百二十號A地下向由股東周概文及其妻子陳淑瑛、倫榮新及其妻子周淑瑛（四位共同合資經營該金碧汽車配件公司生意今因倫榮新及其妻子周淑瑛（以下簡稱退股人）志圖別業無暇兼顧該上述生意故由一九六九年二月廿八日退股並將其名下之股權及一切利益等權讓與周概文及其妻子毛雲龍律師行辦理該項承退股手續嗣後該金碧汽車配件公司之生意盈虧一概與收人無涉特此登報聲明俾衆週知。

承 退股人代表律師毛雲龍律師行啓

一九六九年四月十八日　香港廣東銀行大廈四〇一至四〇五室

香港高等法院

一九六八年公司結束事件第二十五宗

委任清算人通告

爲關於THE SHANGHAI STOCK EXCHANGE事

高等法院於一九六九年三月二十二日頒令委任香港太子行一五三零室G. Ian McCabe & Co.會計師George Ian McCabe先生爲上開公司之清算人但無監察委員會之組織。

破產管理官賀讀

官地招投

一九六九年五月二十三日正午十二時截止投標

九龍內地段第九六五一號

座落九龍漆咸道

面積約計一萬八千八百五十平方尺

限作小學校用途

投標章程及投標表格與賣契章程可向香港政府合署（東座）三樓官地及測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十樓官地及測量處分處索取。

生意轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三條之規定茲通告如下：啓者香港九龍金巴利道八十七號地下小香園飯店向由劉漢明前往九龍彌敦道七號六樓B座現寓九龍金巴利道三十七號九龍A座（以下簡稱出讓人）獨資經營今該出讓人擬將該小香園飯店生意連同招牌傢俬用具出讓與王雨初寓九龍協和街五十九至六十五號康平大廈六樓C座（以下簡稱承讓人）承受茲定於此通告刊登後一個月在李楚正律師事務所正式立契交易承讓人擬在上址改以儒林春名義繼續經營飯店業務各界人仕對於該小香園飯店如有任何華洋轇轕及債務未清者請於本啓明刊登後一個月內與該出讓人理妥一切交易後概與承讓人無涉特此聲明

一九六九年四月十八日

承讓人 出讓人 代表律師李楚正律師事務所啓

香港德輔道中恒生銀行大廈十四樓一四〇八室

生意轉讓聲明

遵照防止生意轉讓舞弊法例第四十九章

啓者座落九龍大角嘴必發道八十三至八十五號之東亞髮品廠原由劉福星君（以下簡稱出讓人）經營現出讓人意圖別業徵得香港德輔道中亞力山打行一一四七室之海洋髮品廠有限公司（以下簡稱承讓人）同意承讓已於一九六九年四月十日在毛雲龍律師行簽約出讓人將東亞髮品廠全部生財用具、家具（不包括存貨）一概轉予承讓人承受並定於一九六九年五月十八日在毛雲龍律師行交易承讓人在原址用東亞髮品廠名義繼續營業關於出讓人經手各項華洋轇轕債務請于交易之日前與出讓人辦妥一經交易後概與承讓人無涉特此聲明

一九六九年四月十八日

出讓人 承讓人 代表律師毛雲龍律師行啓

南海紡織股份有限公司召開股東年會通告

茲定於一九六九年四月二十九日（星期二）下午三時在香港大道中公爵行五〇一室本公司註冊辦公處召開本年度股東年會審議下列事項：

（一）接受及討論董事會及核數師有關一九六八年度之賬目及報告書
（二）宣佈分派股息
（三）重選董事一位
（四）聘請核數師
（五）其他事項

一九六九年四月十八日

承董事會命代理秘書唐錦章啓

耳聾機

德國「寶聲牌」助君復聽

顯微鏡

東南電專徵聘教員

本校徵聘專任教員，教授電視及發射機工程學課程，應徵人須具有大學電子工程學系畢業資格，請將應徵函逕寄花園街七五號本校教務長收。

K.R.T.V.

立案 九龍無綫電專 擴班招生

優點：校舍標準・設備完善・保證就業

科別：1無綫電工程全科（一年制）2高級電視工程科（半年制）日夜班

新班：五月一日開課・即日報名・電話：...

校址：九龍...街53號　校長王滌新

「得意連」(DAYILLAN)

「得意連」(DAYILLAN)乃英國得心佳利大藥廠實驗成功，最新最有效之專治未斷乳猪仔奶屎藥。服後乳猪快速復原，爲英國最有效最超級之未斷乳猪仔奶屎藥。新界各飼料藥行均有出售。

總代理志誠貿易有限公司。新界經銷處：元朗鴻光西藥行電話：0-762087

廣西同鄉會通告

㊀本會第一屆理監事任期屆滿，改選在即，凡民國五十六年入會尚未交五十七年會費鄉友，請於本年四月廿五日前清交，領取會員証，俾便辦理登記及公告有投票權及被選舉會員名單，如逾期者，則移交下屆理監事會辦理。

㊁茲依章定於中華民國五十八年五月十一日（星期日）下午一時假借九龍旺角長沙街十一號勞工大廈港九工團總會禮堂召開全體會員大會改選第二屆理監事，凡我會員，屆時敬希蒞臨出席。是所至要。

理事長 余選舉委員會主任委員 趙 檀

監事長 余選舉委員會副主任委員 李庭槐

中華民國五十八年四月十五日

謝

先夫李公華聰先生 魂歸天國於昨（十七）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人李何柳瓊 率男 基 遜 文 仲 慈 媳 超 珍 泣叩

謝

先室梁鳳女士 之喪於昨日（十七日）在九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 並惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此致謝

杖期夫周球 率男 繼賢 媳 梁翠歡 男孫 啓發 女孫 敏儀 女 佩 英 容 琪 璞 暨全體家屬等 泣叩

謝

先夫黃公賀文 之喪於昨日（十七日）在萬國殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人黃徐潔英 率男 超遠 孫女 惟慧 瀛 明哲 紹芳 叩謝

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

染布房街之交通措施

茲通知駕車人士由本月十九日（星期六）上午十時正起因車...之工程經已完成而實施下列交通措施：

（一）介於...街與...街間之一段染布房街將恢復...
（二）介於...街與...街間之一段...
（三）介於...

同時九龍巴士公司二號C線之北行巴士將恢復...

交通處處長 薛...

通告 香港高等法院遺產署

爲前寓九龍欽州街三十七號三樓之已故巳婦簡人...啓者法庭按照遺囑檢驗及遺產管理法（本港法例第十章）五十九節之規定發給遺命對於該遺產之債權人及其他有要求之人士限於由本通告之日起兩個月內將彼等之要求送達經通告收存...

遺產承辦人李萬之 胡紫業

代表律師胡百熙律師樓啓

一九六九年四月十八日

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理電氣工程師（工務司署）
（二）職業治療師（醫務衛生處）
（三）三級工目（機械）（男性）（海事處）

有關上述職位詳情請參閱本日英文報紙。此告

市政事務署佈告

本署於一九六九年四月十八日宣佈公佈招商承辦：

（一）將尼地城屠場副產品製造廠出產之血粉；
（二）將尼地城及堅尼地城...
（三）...

投標表格及詳情可向香港...政府合署...索取。

市政事務署秘書希活

香港政府物料供應處佈告

本處在一九六九年四月三日憲報公佈招商承投下列各項：

編號　項目

PT/10/69：再造奶或鮮奶

PT/11/69：警察制服皮...

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購貨部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府新聞處中區分處
（三）九龍旺角通菜街八十六號地下政府新聞處九龍分處

政府物料供應處處長 林...

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港金華街...號...十...號之...酒樓...將...酒牌...轉讓...本局經收到...申請...在...一九六九年四月十八日之...公報...民政司署...如有...人士...反對...須於...一九六九年四月二十九日之前...送達...本人...

酒牌局秘書胡文耀

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港北角道十八號地下...申請...在一九六九年四月十八日之政府憲報...刊出...經香港德輔道中一四一號國際大廈十樓民政司署...任何人士如反對...須...於一九六九年四月二十九日之前...送達本人...

酒牌局秘書胡文耀

海事處佈告

一九六九年第十一號

爲公衆假期事

一九六九年四月廿一日（星期一）爲公衆假期，本處...港口管理辦事處...輪船出入口...照常...時至十一時辦公。

海事處處長 梅...

美空軍參謀長告國會稱 中蘇共關係雖惡化 仍然威脅美國安全

他們從未停止對各國顛覆活動

【華盛頓十六日中央社電】美國空軍參謀長麥康尼將軍，今天在國會作證時說，儘管中共與蘇俄關係惡化，但兩者仍在繼續威脅美國及自由世界的安全。麥康尼在參院武裝部隊委員會的秘密聽證會中，對美國空軍目前情況作了冗長而詳細的說明。而中共及蘇俄威脅，則爲其報告中最先與首要部份。他說：「中共與蘇俄無論在任何地方，只要看到可爲其本身謀利或破壞西方立場的機會，仍未停止對這些地方的顛覆與叛亂活動的支援。」這位曾在二次大戰以後，擔任美國空軍派駐中國顧問的將軍指出，中共與蘇俄互作競賽，而「亂對方爲達行共產陰謀的嚴重障礙」。他指出，中共與蘇俄均不隱諱其對各地共黨叛亂勢力的支持，給予各地共黨經濟與軍事援助。他說：中共與蘇俄對美國及各友邦的威脅「複雜，強烈而從未稍減」。在特別談及中共時，麥康尼將軍說：中共仍深受毛酋的「文化大革命」之害。不過，其戰略武器發展計劃，似未太受其內部混亂的影響。他告訴參議員們說：即使中共在發展彈道飛彈過程中曾遭挫敗，但無疑地，中共仍決心盡一切力量擁有核子武器。他強調，美國必須準備有效對付中共的此種核子威脅。麥康尼將軍最後說，美國及自由世界必須建立對抗共黨日增威脅的武力。在這方面美國正發展若干最新型的飛機，包括F—一五，F—一一一D及A—X型機。他說，F—一五將是一種雙引擎，單座戰鬥機，可攜帶各種飛彈及一種新式的快射機槍。此機可望在一九七二年作處女飛行。F—一一一D爲一種攔截機，可在惡劣的氣候或黑暗中，準確攻擊敵人目標。A—X可使美國空軍給予地面部隊密切空中支持，此機將于一九七零年年中發展完成。

美國務卿羅傑士 促各強國抑制

任何事件都應以談判方式解決

【華盛頓十六日法新社電】美國國務卿羅傑士於今天促請世界各強國表現他們的節制和行事智慧，以代替「爲高壓政治權宜而進行的合作」。羅傑士的談話，是間接針對美國偵察機飛機失踪事件所引起的危機而發的。北韓自稱是把該機擊落於日本海的。

羅傑士在對美國報紙編輯人協會發表演說時稱：這是大國從對抗情形轉入談判階段的時候。他又說：自尼克遜政府於一月二十日就任以來，有五項問題經常是熱門新聞的：越南、中東、柏林、秘魯和尼日利亞。

在談到越南問題時，羅傑士說：美國到正努力以達成一項問題的前途，這將使南越人民獲得機會，來決定他們自己的前途。

他繼續說：「這種發展將會使我們在與盟國協商和在適當時機中結束我們的軍事行動。」

他又指出：柏林是一個分裂歐洲的問題中心，美國在這方面是負有政治上和軍事上兩方面的責任的。

他又說：「我們不能亦並非逃避我們目前的責任，這是直接從我們在第二次世界大戰中所擔當的角色處演變而來的。」美國並非在中東從事軍事活動，但是，美國卻冒着投入一個新衝突的危險。華府因而從事外交努力，目的在於透過聯合國調停，以達成一項新停火及持久和平的談判。羅傑士在對世界重大問題作總括時，指出下述各點：㊀美國可以試探在中東對問題達成諒解的方式，但是如果沒有原則上的協議，這些方式是沒有用的。㊁美國可以建議與中共緩和關係，但是如中共方面不顧與我們談判，這就沒有辦法。㊂美國可以達成結論成爲從事核子武器競賽是沒有意思的。但是如欲達成一項停止這種競賽的協定，是需要雙方的相應的和合理的決定。

蘇昨起向太平洋試放一系列火箭

【莫斯科十七日合衆國際社電】蘇俄於星期三宣佈：他們將由四月十七日至六月十五日發射一系列火箭，射入太平洋洪面。塔斯社說：蘇俄政府經已請求使用空中和海上路線的國家，爲着「安全目的」計避開那個目標地區。該通訊社說：該個目標區，有將五十五海浬的半徑，並在太平洋內以北緯卅五度廿三分和西經一七二度廿四分爲其中心。

南越美軍的撤退計劃

古原譯

現在已進入一個減戰計劃重大改變的階段，這重大改變是由本年七月開始實行的。美國在越的兵力早已達到頂峯，將來會降低，戰費也會削減。這計劃不是人人都贊同的，可是據來自西貢和華盛頓的消息說，降低美國在越戰的擔承一問題，現在已超越談論階段了。將來美國減少擔承的時間表現在已經編訂了。

分期撤兵計劃

從那些與全盤戰略有深切關係的人士得來的消息如下：

㊀美國在越南增兵，早已於六個月前停止了。從此之後，軍隊的數量絕無增加。經核准的最高目標（增兵至五十四萬九千五百人）始終沒有達到。

㊁除非北越恢復大規模的戰門，否則美國戰門部隊在本年七月一日便開始撤退。至於巴黎和談無論演變如何，對於這些計劃都沒有多大影響。

㊂戰費也會在七月一日開始的一年內，削減三十四億元。

㊃在一九七零年初，美國兵力和戰費的減低趨勢，會開始急劇加速起來。

這分期撤兵計劃也可用另一種說法來說明：

按照目前的計劃，到一九六九年底，美國在越南的戰門部隊會由目前的五十三萬七千五百人總數，減至四十七萬五千人，而且會更少一些。到一九七零年底，這總數會再降至三十五萬人。這總數會繼續降低，直至減到二十萬人的數目才停止。大約到了一九七一年底，就可以減至這數目了。

減至這二十萬人的數目，是美國能以低限軍費繼續無限期地在越南駐兵的基礎。美國權威人物的估計，沒有把估計範圍伸展至一九七一年以後。

長期駐兵先例

據美國高級策劃人員指出，第二次世界大戰結束了二十五年之後，仍有美軍二十萬人以上戍防歐洲。韓戰結束後十五年，也有數目幾達五萬人的美軍戍防南韓。

美國在越南將受同樣的長期牽纏，是可以預想而知的。但牽纏的性質怎樣，就要由共黨的行動和南越防衛本國的能力來決定了。

撤兵勢所難免

這種引述的數字和日期，都是從西貢的美軍總部，五角大廈官員和華盛頓的高級官員所訂定的緊急計劃得來的。這些計劃在一些方面是各有分歧的，可是他們有一個共同的觀點，以爲美軍開始撤退的時間已到了。

在過去，反對減少美軍的兩個主要方面，是美國的將領和南越政府。這種情形現在似乎改變了。

前駐南越美軍統帥阿布蘭斯將軍在一九六八年後期，曾告訴森總統說，如果根據純軍事的理由，就是決定在一九六九年減少美軍二萬五千人，他也反對。

同時推透露這個消息的同一方面說，阿布蘭斯將軍告訴他的高級隨從說，生活的政治事實他是曉得的。這班幕僚照他的吩咐，起草一些美國從戰地分期撤退的計劃。

西貢有一個重要軍官說：「這不復是一個美軍應否撤退的問題了，現已變成爲一個在什麼時候撤退和撤退多少的問題。」

在本年一月十三日，阿布蘭斯將軍更第一次公開說出來。他說：他不會建議遞送美軍回國，可是他深知減少駐越美軍是「勢所難免」的。美國陸戰隊司令查普曼將軍，是公開反對驟然撤退美軍的，可是他匆匆巡視南越之後，在一月中旬說，減少美軍是「要看我們能否迅速在越南達成我們的目的來決定的」。

七一開始撤兵

美軍領袖想達成的一個目的，是在目前的沉寂戰局中從敵人手中奪取優勢。另一目的，是在美軍撤退前增加南越陸軍的可靠性。

主張把南越陸軍擴充至一百萬人的理論，以爲南越軍有了更佳的裝備和訓練之後，同時敵軍又不恢復大規模的戰門，美軍就可以開始減輕承擔了。

據西貢一個軍官說，美軍開始撤退的最早日期，是七月一日。美軍統帥部預料，到了這個時候，南越軍已受到足夠的訓練，能在大砲支援下負起更多的責任；南越軍也可望發展自已的後勤系統，能不倚賴美軍的幫助而單獨作戰。

美國軍官們反對在七月之前減少任何美國戰門部隊。在七月以前的措施，祇是使美軍部隊擔任危險較少的工作，俾可減少傷亡的數字。據一個高級軍官說：「傷亡數字能製造美國輿論。如果傷亡數字大大的降低，對傷亡張大其詞的議論又減少一些，那麼，尼克遜先生就不必擔憂要求美軍退出越南的壓力了。」

南越改變態度

南越領袖們近日建議，美國可以「立刻」撤退軍隊二萬人，或二萬人以上，這建議如果得到華盛頓的新政府贊成，撤退的也祇是美國的非戰門部隊。

西貢政府曾經提出過幾項建議，理由也有幾個。

阮文紹總統曾經提出非正式建議，主張美軍立刻作象徵式撤退，據說，他深信南越軍隊的實力經已增加。

陳文香總理在一月十四日的談話中建議，美軍可以開始「分期逐漸撤退」，大約每月撤退一、二萬人。

西貢政府從來是反對美國撤回任何數量的軍隊的，現在突然改變態度的原因，是什麼呢？據來自西貢的消息說：阮文紹政府覺得，美國新總統在就任之際，西貢必須對美國的反戰輿論有所讓步。彼之西貢欲使美國人民相信南越政府的實力正日益增強，值得美國繼續援助。

鴿鷹兩派看法

在西貢和華盛頓的高級策劃人士，亟欲把軍隊問題由巴黎和談分開來。這個軍事問題是這樣的：

有些通常被稱爲「鴿派」的美國官員，主張把美國撤兵計劃公佈出來，作爲向河內表示的一種新姿態，表示有和平誠意。可是強硬派，以爲，這辦法是錯誤的，生怕共黨不祇以爲這是美國在巴黎和談桌上放棄了一個重要王牌，而且會視爲美軍完全放棄對越南的防衛。

「鴿派」的理論以爲，北越眼見美軍不待巴黎和談達成協議，便先行由南越撤退，這樣可以抑制河內發動大規模的進攻。據他們說，河內所持的理由，以爲發動進攻，徒能破壞美國的撤兵計劃而已。

然而大多數美國軍人和高級文官人員，分析越南戰局的結論，認爲北越在一九六八年十一月上旬，達成一個戰略大目標，是使美國宣佈停炸北越。在這之後，美國有些軍人強調說，美軍如果撤退，北越軍也必須作同樣撤退。任何其他解決辦法都是中了共黨之計。

據美國高級軍人說，國務院已知道（在巴黎的美國和談判人員也得到通知），關於南越的任何安排，一定要把整個東南亞地區計算在內。

有一位美國將官解釋說：「北越的侵略陰謀是，一俟美軍完全由南越撤退，河內就向中南半島其他地方進攻。它可以移兵征服寮國，然後進攻柬埔寨。今日這些國家祇是北越軍的庇護所。但美軍如果突然撤退，就會在這些國家造成慘劇了。」

共黨威脅泰國

另一位美國戰略家指出：「共黨對泰國也有直接威脅。我們知道中共已經築了一條道路，可以運兵進入寮國的邊境，來支持一個解放泰國的戰爭。」

這些美國從南越撤兵可能引起的重大危險，是美國高級軍事策劃人員心中念念不忘的。本國的政治壓力如果減輕了，他們又能作出同意進行他們的軍事策略，那麼到一九六九年便可以帶來有決定性的戰場勝利。接照有決定性條件的解決，就會隨之而來了。

然而，這是這些軍官們首先承認的。他們也知道這些策略的成功，是在本國引起反感而已。

在這種背景之下，美國的將領和南越官員都在進行準備工作，一面使美軍能分期撤退，一面希望收到至佳的效果。（譯自「美國新聞與世界報導」週刊）

柬埔寨宣佈與美國復交 【…】柬埔寨國家元首錫漢諾克親王，於十六日宣佈與美國恢復邦交。他是在接獲美國總統尼克遜的電文，謂美國承認柬埔寨在其邊界內的主權，獨立和中立後，而發表上述宣佈的。恢復邦交第一步行動，將是在兩國首都互駐代辦。本圖是攝於一九六七年的。（合衆國際社無線電傳真）

以約爆發激烈衝突 雙方出動火箭坦克

達仁謂美無須懼怕引起大戰

【安曼十六日法新社電】軍事發言人宣稱，兩架以色列噴射式機今日以火箭進攻北約但谷達十分鐘，而約但及以色列地面部隊則作坦克車與迫擊炮的互擊。以色列發言人稱，以色列向該谷南部發地，猛烈的炮戰歷時兩小時半。約但軍擊毀以色列坦克車五架，機槍陣地兩個。

解放巴勒斯坦人民陣綫今日稱，共游擊隊於星期一晚攻擊以色列的軍車隊，傷斃其軍隊三十五人，並擊毀其坦克車及軍車數輛。游擊隊在希倫附近襲擊車隊，用機槍及火箭射擊。

該陣綫又稱，來自阿剌伯四股游擊隊的突擊隊，昨日在阿希錫耶柯夫與沙爾哈加倫附近，攻擊一部以色列巡邏隊，擊毀軍車兩架，坦克車兩架及以色列大砲兩門，死游擊隊一人。

【特拉維十六日法新社電】今日以色列總理梅爾夫人正巡視多那地區之際，埃及砲兵轟擊蘇彝士運河東岸。梅爾夫人現年七十五歲，偕同國防部長達仁，參謀長伊里夫及其他高級軍官與政府官員，巡視西奈半島。晨十時四十分埃及砲兵開炮，炮轟地點由運河南端的阿巴克港，伸展北方的苦湖。梅爾夫人巡視運河及蘇彝士區的前進陣地陸軍部隊時，砲轟仍繼續至兩小時後。以色列軍事發言人強調稱以色列砲手並未還擊。他又否認埃及所稱，以色列方面蒙受重大損失與傷亡之說。梅爾夫人之巡視西沙漠，局部乘指揮部汽車，局部乘直升機，因最近數週隔河炮戰頻繁之故，梅氏接得治安情況的報告。此間觀察家稱，巴勒斯坦突擊隊似與約但以色列停火綫與約但陸軍部隊更密切合作。

以色列當局於發現有破壞行動之後，今日在被佔領的約但河西岸的土爾卡倫地區幾條阿剌伯村，頒行宵禁令。

達仁將軍於會見陸軍週報時稱：以色列阿剌伯邊境緊張之增加，不應視作最近將來中東戰事復發的前奏。又謂：「美國不應懼怕此地區目前的緊張會引起世界大戰」。

國父軍事顧問 荷馬李夫婦靈骨 今晨將空運抵台

【台北十七日中央社電】國父軍事顧問荷馬李夫婦的靈骨，將於明天上午十一時四十五分，由他們的姪子鮑爾斯護送空運台北，以完成他們生前的願望。

政府有關單位遵照總統指示組織的「國父軍事顧問荷馬李將軍靈骨迎葬籌備委員會」，將在機場舉行隆重迎靈式，表示對這兩位曾於民國成立前協助國父策劃起義的美籍友人的敬意。

籌備委員會由國民黨中央黨部秘書長張寶樹擔任主任委員，外交部次長楊西崑及國史館館長黃季陸任副主任委員。

靈骨到達後即運往陽明山第一公墓暫厝。二十日上午九時舉行紀念會後下葬第一公墓。

洛治在巴黎和會席上 對北越攻擊南越事 提出國際法律觀點

【巴黎十七日路透社電】率領美國代表團出席此間第十三次越南和平談判的美國首席代表洛治說，他將於今日把有關北越攻擊南越這事的「國際法律觀點」，在和談中提出討論。洛治對記者說，這是有關這種情況的「一種最基本觀點」。洛治對南越與美國之間，雙方就撤退南越外國部隊的時機所採取的不同立場，拒絕發表評論。他僅限於提及他於去週所舉行會議中發表的聲明。這項聲明建議：美國和北越同時撤退在南越境內的部隊。但在另一方面，南越政府到目前爲止，一直堅持一九六六年馬尼刺公報所概略提出的立場，要求北越部隊首先撤退。

洛治在他的副手華爾珠陪同下，出席今日舉行的談判。華爾珠將在今日取道紐約，華盛頓，前往西貢。華爾珠計劃在約一個鐘頭之後，離開會場，預料他將於兩週內返回巴黎。此間美方官員把他的行程，描述爲一次視察訪問。

【巴黎十六日路透社電】美國官員今日說，出席越南和談的美國代表團副團長華爾珠，將於明日飛返華盛頓，然後前往西貢。該官員說，他此行前往南越乃是一次「明瞭當地情形的訪問」。

「朴布羅」號艦長 力主向北韓報復

【加州‧聖地牙哥十六日法新社電】被北韓刼擄的美國情報艦「朴布羅」號艦長布契爾中校於星期三在此間接受訪問時說：除非美國採取行動來阻止北韓，否則北韓是將會繼續襲擊美國艦艇和飛機的。布契爾中校在「朴布羅」號於一九六八年一月廿三日被北韓擄獲後，即與艦員一同被囚於北韓達十一個月之久。他說：他認爲「朴布羅」號事件與星期二美軍「EC一二一」偵察機在北韓海岸外失踪一事有關連的。

捷共十名親蘇要員 去年被指爲叛逆 現在則稱作同志

【布拉格十六日路透社電】捷克共黨執政當局，本夜發表一項聲明，說明去年夏季曾被廢之跟爲奸逆和勾結分子的十名主要共產黨員，事實上是「忠實的同志」。

本夜的聲明，似乎是捷克共黨進步分子在蘇俄壓力下，迄今最爲卑鄙的屈服。觀察家說：這是顯示在重新採取親莫斯科計劃的一個最後階段。

那十個在今晚被提及爲忠實同志的要員爲：華斯爾比拉克、法蘭錫巴比力克、杜拉荷奧科爾遜、貞比勒、愛彌爾里高、奧爾列治、安斯加、約瑟李納特、東尼卡比克、亞萊斯斯、因杜拉和米羅斯雅基斯。

觀察家說：這些人被廣泛認爲反對捷克領袖杜貝克各項計劃，並被認爲於去年八月邀請蘇俄進侵捷克。

抗議居住環境惡劣 倫敦諾丁山貧民 向瑪嘉烈喝倒采

【倫敦十六日法新社電】抗議居住環境惡劣的示威者，今日在瑪嘉烈公主參觀諾丁山貧民區的一項新公共房屋計劃時，向她發出噓聲。約有三百人參與示威。當瑪嘉烈公主訪問完畢上車時，敵意的呼叫和旁觀者的鼓掌聲混合一起。一位發言人說：示威並非針對公主本人，但是要引她注意那些居在新樓宇毗鄰的人們的惡劣環境。一隊四十人的警察奉召趕到現場。

汎美工人罷工 延長廿四小時 仍無解決辦法

【華盛頓十六日合衆國際社電】運輸工人工會於星期三晚把一萬五千名汎美航空公司工人罷工限期，延遲二十四小時。全國調解委員會發言人羅特尼宣佈，當談判於星期三下午三時開始繼續進行時，該工會仍把星期四日凌晨十二時零一分的限期延遲。仍無跡象顯示即可產生一項解決辦法。

青年新道德觀探究

吸毒・放任・濫交・狂暴

據調查，雖然大學生的性活動已有些改變，猶幸並未到革命的程度，而避孕藥的發明也沒有加深這種發展。

美國人現在談論新道德。在三藩市、紐約及丹佛爾這些「嬉皮士」充斥的地區，每一個蓄長頭髮，作嬉皮士打扮的十來歲的青年，都被認爲吸毒的和自由做愛的，但事實並不如此。國立精神健康院的伊蓮娜，摘要「成年人把他們弄混了」。這些孩子不滿於這種看法。他們說不要「一竹篙打一船人」。他們看來抗議，就是抗議，這祇是古老的清教徒的看法。成年人必須仔細檢討他們的價值。

成年人驚見今日的十來歲的青年這德作這樣的看法，也是嫉妒他們自己過去的少年時代的掙扎和發生感嘆。他們看到大學從不准女孩子進入的男生宿舍，蛻變爲男女生同宿舍。他們認爲避孕丸是婚前性行爲的條娘。他們讀到驚世駭俗的文章。他們要感。

性的革命？不，並不是。印第安納大學性研究學院主任紀普哈特博士的意見：「大學的性活動有些改變，但不是革命。大學生對性活動較健康的態度，不比以前那麼害羞和驚訝。對其他人更大的容忍。對性活動不大感覺興奮，他們是較冷靜的，但發生關係以前，卻更傾向結論。認爲婚前的關係是比較快樂的，而最少罪過感。一如以前，女大學生們祇與她們所愛的男人發生關係，但比前更能覺察與她們不預期引致結婚的性關係」。

性教育委員會執行主任瑪利卡特德博士，說爲性活動因避孕丸而增加。她於本年一月在科學促進會演講說：「避孕藥並不改變行爲。祇使那無論如何也發生的性行爲更安全些。」性研究學院最近舉行的一項調查，發現今天的大學生，在中學時代很少有性行爲的經驗，而在大學時期對性行爲的關心祇略增加。

學生們對於那些已有性關係的，或他們自己發生性關係的態度，已經改變了。他們對於那些性行爲與他們自己的不同的人，並不譴責。至於與社會的標準不同的人，並不譴責。

有些女孩子或許作「試婚」，但爲數甚少。她們的思想是新的：在戀愛中的青年男女間的性關係，許多十年來已是一個事實。新道德似乎是成年人的幻想較多於年青人的現實。這一代的青年，能夠更公開的面對性的問題，能夠更誠實的與成年人談論它。在那些意供應快樂的和現實的性教育的學校和社會，他們糾正學習一些他們可以選擇的——例如避孕丸——以及成孕的困難問題，性病以及情緒的容擾等。

革命不是發生於青年人的行爲，而在他們的維多利亞朝代以後的概念。・士迦・

無法遏止的新潮流 黑人模特兒在歐美漸吃香

這位是受歡迎的模特兒

在「沒有繩子」，李察羅德傑斯七季前的百老滙歌劇，狄亞娟嘉露飾演一個來自哈林區的黑人女孩子，結果在巴黎成爲一個高級時裝模特兒，發了大財。爲了真實感，它必須是巴黎。沒有人會相信這故事，如果它是在曼克頓安排的，最低限度狄亞娟自己也不相信。

女演員嘉露，曾於一九五零年代企圖做一個模特兒，但遭慘敗。時裝雜誌的編輯們，因不敢採用黑人模特兒，因爲恐怕開罪讀者和廣告戶。當狄亞娟能夠找到工作，她的僱主多數是那些黑人出版物如「艾波尼」或「噴射機」等，她的每小時薪金祇是十五美元至十五美元——白人模特兒的每小時薪金是三十五元至五十美元。她說：「我投後斷定一個黑人做模特兒是沒有前途的。」

今天，當然，狄亞娟是她的極成功的電視片集「朱莉亞」的明星。黑色面孔出現於許多廣告和電視廣告。電視廣告戶似乎規定，如果廣告中有三個模特兒是白人，第四個必須是黑人。這趨勢越來越顯著，三年前，一個來自底特律的黑人模特兒倫娜闖進了時裝世界，一夕間成名。在忙碌的一年內，她替哈爾柏的「市集」，「巴黎匹配」，「女王」及「美國人」雜誌，以及「時裝」，英國和法國版，拍攝時裝模特兒照片。倫娜林姐傑拍電影，現在又替菲迪利高菲里尼拍電影。

近幾個月來，「夫人」及「婦女家庭」雜誌，已破天荒採用黑人和白人模特兒作封面；在過去一年內每期都有黑人模特兒的照片，紐約最大規模和最著名的模特兒供應社所有黑人模特兒，此三個月內，曼克頓已有兩家新設的模特兒供應社，專門供應黑人模特兒。

被稱爲第七街的「喉舌」的時裝宣傳家伊娜絲說：「美國電話及電報」公司的廣告（穿着貝爾有拉斯的時裝，及使用「美國電話及電報」的電話）的女孩子，以及哈爾柏的「市集」的「磁性身體」，全身祇穿着黑色的絲襪。

運娜藍柏感覺，「這是黑人女孩子的時間，她有長腿，勢必將來很有前途。那是現在的潮相。」身高五呎十吋，三圍三二—二三—三四的廿一歲的匹茲堡人娜納爭沈赫的身軀，不能使她成爲「花花公子」雜誌的內頁模特兒，但使她成爲了世界上最高薪的時裝模特兒。兩年前，在紐約大學攻讀心理學。現在，她是「美國電話及電報」公司的廣告中一人扮兩個角式的女孩子。安妮富勒做了八個月的模特兒，但也有半打黑人美女最低限度頗爲接近。五呎九吋高的紐約人，成功，縱使其與西敵斯的照片，本年一月刊登於「時型」雜誌，佔兩頁篇幅，其後曾出現於一部蒲克斯瑪的實驗電影，每週酬金一百七十八美元。朱利莊斯本月同時出現於「夫人」及「女大學生」雜誌的封面。卡門布拉德瑞，是特兒，但已在「好家務」、「時髦」及「紅皮書」等雜誌出現，並出現於「露華濃」及兩部電視廣告片。「非洲脊椎」是雅娜絲美做模特兒的……

莉由嘉尼的特點，其實她生來就如此的，她是利比利亞駐法國大使的女兒。以任何的模特兒的標準來說，在大溪地出生的珍娟湯巳是一個快速的成功；她祇於本年一月開始工作，但其後即爲「模索形式」及「寶尼目錄」等拍照。

在某些程度上，時裝界和廣告公司到主採用黑人，因爲這是時代的風氣。但攝影師們有許多職業的理由，堅持的說黑人是美麗的照片比白人的更佳。一面多數的解釋時髦的照片，都是白色背景的，以攝現衣服，但黑人如此照片。雷阿頓格連補充說：「黑人模特兒更願意並能夠擺好姿勢以供攝影。」（詰）

天體運動却遭反對

警伯雖則惱處有

那些穿得很少的女人，竟也反對日光浴之類，豈非奇妙的事。

・世文・

天體主義者會說：他們除去衣服後，感到自由自在。但是天體的真相是：更常感到被可惡的牛蠅咬噬，被高爾夫球棒擊中，或被警察拘捕。當人們一起作天體運動時（甚或在家中），他們似乎難以找到自由的。一如彭遜拉斯太太所發現的一樣。

彭遜拉斯太太是一天麥盧納牧師，加拉斯太太在她的十四英畝土地上奔跑時，大感驚駭。因此，她控訴她作暴露罪，而南士失心州一個法庭，竟判她十七天，另入獄二十天，但緩刑二十。

但是高等法院聆訊證物，以四十五分鐘時間來證實他所見的一切，然後才離開，就論令原判撤銷。

去年，法庭要決定，一個英國人在家中一絲不掛地四處走動是否合法。這項訴訟開始時是這樣的，寡婦卡遜斯太太到各處收集籌款，一天，她敲波達的門。不料開門時，波達竟是赤條條的。卡遜斯太太後來說：「我因爲很受震驚，要一位女士給我一杯酒壓驚。」

到幾天後，卡遜斯太太再到那五十五歲的波達寓所，波達又是裸體相向。她於是控波達於法庭，指他行爲猥褻下流。但波達的律師稱：他有權在家赤裸。法官同意律師的說法，於是把案撤銷。

但是，常常都有很多抗議者準備說服他們——並設法使他們穿回衣服的。

有時，天體主義者是獲勝的，正如波達一案，但當抗議者失敗時，可能有兩個抗議者趨起。在某些情形下，如果穿了恤衫和裙子，可以獲更大的自由。

「除去衣服感到自由自在」的觀念，對於艾蓮克斯郡組索文附近的天體主義者來說，並非正確地適合。因爲，居民希望當局禁止天體運動，作爲代替辦法，他們要求天體主義者，設立一個有屏障遮掩的沙灘。

有人投訴：有些孩子不為意的少女，在沙灘散步時，可能會踩過一個赤裸的身體。

又有人投訴：那些攜有雙筒望遠鏡的警伯，會在懸崖上俯覽天體沙灘的游戲風光和。他們於偷窺時，會於不知不覺中把懸崖上的嚴石推下去，傷及散步居民，這樣一來，天體主義者唯有驅使到海岸的一個更僻靜的地方。

不過，當這些太陽崇拜者開始脫光衣服時，麻煩便發生。一個高爾夫球場上出現。當一天體主義者以爲獲得自由時刻，四肢伸開的躺於艾當成高爾夫球場內，適爲玩球的兩婦女發現，其中一人詰問：「你是否會員？」他答道：「不是。」那婦人就以球桿向他迎頭一擊。

運氣更壞的天體主義者，來自農夫施那，因爲天體主義者有意在他的農莊附近建一天體營，他怒不可遏，竟在天體營附近倒下大堆化肥，使一種「真正可惡的牛蠅」在那裏滋生，侵襲天體主義者。這個農人還有一招，就是準備兩巢蜂。

這一切都證明，天體主義者雖躲避地方，仍不能自由自在。

爲甚麼有那麼多的人反對他人「回復自然」呢？這是一個奇妙的問題。（士迦）

運用心思發達

無須艱苦工作

英倫有兩名大學生，突然靈機一觸，利用牌照條例的法律漏洞，以私人俱樂部作酒肆賭館的方法，瞬卽變成大富翁。

・紫英・

像以前無數的青年一樣，彼得威非爾和羅拔丹納夢想很快賺一筆大錢而不必做多大的工作或投資。雖兩個以前牛津大學經濟學生，都獲得成功。使他們發跡的靈感，是一九六二年一天晚上，當威非爾躺在牀上時想到。他馬上從床上跳起來，開始草草的寫下他的計劃，然後去探聞他的朋友丹納。兩個星期內，他們在倫敦西北區經營的一間小酒店裏，投資二百英元，設立辦事處。他們今天卅三歲，已成爲百萬富翁。

威非爾那種突如其來的好主意，就是設「會員俱樂部」。目的是利用英國很嚴峻的牌照條例。那些條例，會導致「私人」俱樂部紛紛設立。賭館可作爲俱樂部經營。在晚上十一時後仍賣酒地方，也是一樣。無論甚麼人，如果加入「會員俱樂部」，在四百間賭博，飲酒、高爾夫、網球，脫衣舞，和其他俱樂部裏，享有正式會員的權利。這些俱樂部，其中大部份徵收年費二，四英元的會費。

「會員俱樂部」的會員們，每年出十五英元後，可以得到一本列明那些俱樂部和作爲入會證紅色小冊子。那些俱樂部從「會員俱樂部」的五萬個會員，得到很多額外的生意。雖然英國高級的俱樂部，但是那間「會員俱樂部」的會員們，仍然有著們的距離……

我們就不使夠賺錢，因爲我們不會應付時間來考慮一切問題。如果我們有一個計劃，我們就大家討論一番，和作出一個結論。我多年沒有這過一封信了。」

「會員俱樂部」自從在一九六七年公開設立以來，就已經把資本額增加至五千萬英元。它并且擁有一間廣告機構，一間經營售貨機的……

新富威菲爾（前），後爲丹納。

利用電腦模擬地震 測驗建築抗拒搖動力

美國加州理工學院的三位機工程專家龐偉士，林思納，和一位發維準人N・C・森特，新近提出一項研究報告說，使用電腦，人類可以測驗各種建築物抵抗地震的力量。[illegible]

清酒——日本名釀

在各國的酒釀歷史中，都是與神話有着密切關係的。據說在希臘的一個神叫做克英斯，是與葡萄酒有關的始祖。而埃及的老神之一奧沙里斯，據說是教人們用大麥釀酒的。至於中國，遠在四千年前，已經懂得釀酒。

根據日本神話的傳說，太陽女神的一個兒子，因爲喝了一些酒而成狂放。京都的松之尾神社是日本清酒的神。每年由國內各地到這神社朝拜，把他們開始釀製的新清酒樣品呈上。

文明的發展是經過三個主要時代的——狩獵時代，畜牧時代和農業時代。一般相信酒是在農業時代初次製成的，並且發現遠古人類用牛乳釀酒的紀錄。這是把牛乳發酵而產生大約百分之二的酒精成份，這種酒叫做「牛乳酒」。

在日本釀酒的原始的方法，似乎是用咀嚼的方法。在國際用至大約七八零年。現代的釀製清酒方法，由一六零五年至一六一四年間的德川時期發展的。在一五九六年至一六一四年間，有一名叫鴻池新衛門的，第一次把清酒帶到東京，那時名爲江戶時代。他因爲把清酒賣給市民而成名大噪。但清酒實際早有當時日本的釀酒的。然後被稱爲日本史中，釀製優良清酒的第一人。

數年後在攝前地方，有一名由村田左衛門的人，發明了用精磨的後穀來醸製清酒，他的改良釀製成的「嘎兒」牌清酒，大受歡迎，因此他被稱爲醸製日本現代清酒之父。

現在的清酒大約可分爲四級，特級的，第一級和第二級——清酒。不但如此，而醸製清酒的方法，也同時改進了。

由英訪港布雷將軍表示 北韓擊落美機事件 將不致擴大爲韓戰
對本港民政司署組織甚爲讚賞

布雷將軍接見記者發表談話

【本報訊】歐洲盟軍最高副統帥布雷將軍昨日表示：北韓擊落美國海軍偵察機的事件，就目前的發展來看，不致擴大爲第二次韓戰。

布雷將軍透露：美國正在審愼處理該項事件。

布雷將軍是以英國國防部公務兵團榮譽上校的身份來港訪問，他曾先後巡視本港各英國基地及訪問各政府機構等。他於昨日中午在政府新聞處接見記者，簡述國際的軍事形勢及訪港的觀感。

布雷將軍在招待會中，曾大加讚賞本港民政司署的組織。他表示：他在訪港期間，曾與本港數位民政主任會面，及參觀該署的工作。他感覺到民政司署是溝通官民之間了解的一個重要的部門。

布雷將軍在評論捷克事件時稱：蘇聯是不會放棄武力來解決該問題的。他表示：蘇聯進軍捷克，對北大西洋公約組織並非一項嚴重威脅，但北大西洋公約國家已對蘇聯軍隊西移事件，加以注視。

布雷將軍又表示：北約盟軍的政策，是儘可能不使用核子武器作戰。他指出：盟軍經常舉行演習訓練。

在簡述歐洲東西方的軍事形勢時，布雷將軍說：蘇聯艦隊現正集中地中海，以加强該區的海軍實力。但他認爲蘇聯艦隊在數目上，難與北約艦隊抗衡，不過，如果蘇聯在亞力山大港阿爾及利亞等地建立海空軍基地，則將對歐洲構成威脅。

布雷將軍經於昨晚離港，飛往布魯塞爾轉赴波昂。

前「廣託」副理接受盤問稱 銀行賣樓所賺利潤 將數列在雜項收入
資產負債表印鑑乃奉岑祥光命代蓋

【本報訊】前「廣託」銀行三巨頭被控案，昨第三被告陳伯興，仍抱恙未能出庭受審，依然由控方證人前「廣託」副經理李錫南就疑難作供，並接受辯方大律師之盤問。

因控方證人作供未完，押候今晨續訊。

本案首被告李鎔南，又名李一鳴，六十三歲，報住又一村達之路三十號二樓，是大有銀行前任監督。次被告岑祥光，六十二歲，報住巴富街三號七樓，是英運銀行經理。第三被告陳伯興，又名陳雅舜，又名陳驤茂，又名陳昌栁，七十九歲，報住胸沙道卅號二樓，是退休商人。

三名被告被控串謀行騙及僞造賬目，計首被告罪名共十一項，次被告四項，第三被告則祗三項。首、次被告由史刁域律師樓史蒂文生律師轉聘胡禮大律師代表，第三被告則由關祖堯律師樓黃學彬律師轉聘施文大律師代表，香港地方法院陳士法官聆訊。

開庭後，仍由控方證人前「廣託」副經理李錫南就疑難作供，並接受辯方大律師之盤問說：在一九六一年之前，當他做會計主任時，總行的資產負債損益表是由他製定後，呈交經理岑祥光（次被告）及總理李鎔南（首被告）省覽，然後才交會計師樓，將中文譯成英文，及一九六二年後，銀行成立總管理處，由該處屬下之稽核部，負責稽核總行及各分行資產負債損益表，至是辯方大律師胡禮問：「在一九六二年與六三年期間的資產負債損益表都蓋有你的印鑑，這是否表示你應該負責？」證人答：「不，本來是應由總經理李鎔南或經理岑祥光蓋印的，不過，當時岑祥光對我說，他工作很忙，叫代表他蓋印，這是岑的訓示而行。」胡大律師又問：「你是否爲岑之左右手？」證人否認。

當證人被問及何以有些假賬在結算表中而他也蓋印於其上？證人解釋這些結算表，並非他所製成，雖然他發現實際與所存現金有不符，但既然上峯卽經理有命，叫他簽署或蓋印，他不得不從，且每次都是經理岑祥光將支票交他，着屬下職員入賬。

證人又說：銀行對於透支欵項，手續上是應計回利息，此數原應列入資產負債損益表上的。「廣託」另有一戶口名英國紡織公司的，向「廣託」曾透支了二百萬元。截至現在，該公司仍欠「廣託」超過一百萬元。

關於銀行售出北角五洲大廈第七座樓宇所賺得利潤廿七萬餘元，本來是應列入地產損益表，或物業投資損益表，因欵還未全收，故祗將數列於雜項收入內，這亦是次被告所訓示。

至於銀行職員組成之同福公司，利用福利金購取新界元朗物業，當時除將職員福利金廿萬元移交元朗分行，以作購該物業之部份樓價外，其餘大部欵項由銀行代與，及銀行倒閉，該公司仍欠下銀行欵項一百四十萬元，若連利息共一百八十萬元，迄今該元朗之物業仍未脫售。

慈愛校監指證 毛偉明冒名聘教師
事後請求勿將事張揚

【本報訊】慈愛學校校監昨日出庭供述騙欵案，慈愛學校校長毛偉明涉嫌假冒簽名聘請教師，並接得數次投訴，謂有人向新聘之教師索欵事。該案昨日聆訊，仍未畢，押候至今日續審，被告毛偉明，四十四歲。

校監許述東昨繼續出庭供稱，彼曾決定聘請九名教員，但均不用繳交若何欵項或捐欵，更無授權被告收取任何教師捐欵，以支持學校。

證人續供稱：聘請九位教師，分三批由他本人簽名在聘書上，其他之聘書並未簽盜。去年十二月間，一位姓楊之人，將一張聘函送到家裡，彼發現劉鳳玲之聘書，下面卻是彼盜簽者，當時乃用電話將此事通知被告，當日下午彼與劉鳳玲約定在一餐室見面談論，當晚亦用電話約被告到家一敘，被告稱當晚有人請食飯，明晚乃來。十二月十日晚上，被告來到，彼便將該聘書下欵之名字給被告看，問被告此名字是否他簽者，被告當時甚久說不出話來。

他再問被告假冒名字簽與何人？被告答記不起簽與誰人。他於是將聘書表格摺好，又問被告能否將聘書內之姓名寫出？被告寫不出，後他又對被告謂，如果寫出表格之名字，則讓你看此表格之名字是誰。後被告寫下三個名字，乃姓關，姓李及姓梁者，但均不是聘函內之名字「劉鳳玲」，結果，他將表格內之名字「劉鳳玲」給被告看，問被告是否有收到劉鳳玲三千元？爲何要收人家之錢。此筆錢又作何用。被告答：家中支消甚大，每月支出大筆欵用。

證人又稱：被告後來向他提出兩項要求：第一件不要控告他，第二件不要將此事被其他教師知之，不然以後無面目，當時他答應被告不將此事洩漏，但別人會知，他亦不能制止劉鳳玲不將此事說出。

證人續謂：在去年開學，已經接到三次投訴，述被告收欵事件。本案押候至今日續審。

漆咸道官地出售
投標期限下月廿三截止

【本報訊】九龍漆咸道一幅一萬八千八百五十平方呎的空地，將於短期內充作私人發展用途，用以興建一所小學。該幅空地接近連接何文田及紅磡區的漆咸道天橋，將以投標方式出售，截止日期爲下月廿三日中午。

投標表格與條件以及出售土地的圖則，可在港島政府合署東座三樓或九龍彌敦道四〇五號十一樓之官產管理及測量辦事處索取及查詢。

落馬洲情殺案
死囚上訴駁回

【本報訊】去年十月六日農曆中秋節，新界落馬洲新田村發生一宗情殺案，男子戴順錦逞兇將其愛侶刺斃，事後在高院被判繯首刑，被告不服上訴，高院合議庭昨聆訊結果，合議庭以其理由不足，判決上訴駁回，仍維持原判，被告終難逃一死。

上訴人戴順錦，廿四歲，住粉嶺新圍，係工原被控去年十月六日在新界落馬洲新田村謀殺十九歲女子鄭秀英，被告延胡鴻烈大律師代表。

合議庭由副按察司理士赫德士及署理副按察司威廉士組成。

永安時裝表演 今在中區舉行

【本報訊】永安公司與嘉泰運娜及露華濃化粧品合辦之時裝表演，將於今日下午五時半，在中區分店四樓女庄部舉行第二次展出最近由美國運到之時裝，運動裝，及泳衣，屆時倘商別超公司用 THOMAS ORGAN 電子風琴伴奏，同日晚上將陳列市區分店之「青年世界」出售之美國最新流行青年服裝，在麗的電視台之「金玉滿堂」節目中展出。

在永安公司表演之新款時裝

本港警察 四年內增二千
警校訓練現代化

【本報訊】警務處獲政府批准，將在未來四年間增加人數約二千名。

警方昨日招待報界在香港仔警察訓練學校實地觀察學員接受訓練情形。

新警員先在此被列爲東南亞最優秀之一的訓練學校接受六個月基本訓練。七年前，警察訓練學校各校舍散處於山野間之營米倉內，但至今已完全重建，最後一期工程亦接近完成。

學警之課程包括公衆關係、市政、英語、法律原理、証供、法庭程序、警務處及政府規例、步操、步槍、健身、自衞、防暴、救生及救傷等。

警方發言人稱：警務處對志願爲公衆服務之青年提供一有價值之終身事業，並隨時接受彼等之申請。

學警在受訓初期，每月津貼爲四百五十三元；六月後增至四百八十元；一年後再增至五百一十九元。此後每年依固定數目遞增至下列各規定限額爲止：警員七百一十八元。警目七百七十二元，高級警目九百零一元，一級警長一千三百六十五元。此後，仍可考再升入督察或更高之階級。其他利益包括有宿舍、醫療及子女入學便利。

應徵者資格：年歲十八至廿五，體高至少五呎四吋，體重一百一十磅，健康及視力正常；學歷方面，以具有閱讀及書寫中文之良好程度爲限。

此外，應徵者須出生於本港，或於申請前曾連續居留本港至少五年，並須持有本港之身份証。

古茂建陳永昌聯赴印尼
出席四屆亞洲分區教師會議

（上）古茂建　（下）陳永昌

【本報訊】世界教師會主辦第四屆亞洲分區會議，定本月廿日在印尼耶加達舉行，會期七天，共有二十五個國家代表參加。香港教師會已推派會長古茂建、總秘書陳永昌二人爲出席代表，並獲世界教師會及亞洲基金會補助旅費，經定今日下午三時十五分，乘印尼航空公司班機聯袂飛往耶加達參加，預定在會議閉幕後，於本月二十九日下午九時返抵本港。

據古會長稱：此次大會主題，係討論關於「國際援助與國家教育發展」問題。他認爲目前香港的教育，大專學校的設備，因未達水準，中等教育，大多是私立學校，限於財力和物力，更談不到完善和設備，小學亦未如理想及施行免費教育，他擬備意見書提請大會以國際力量援助香港教育之發展，以促進香港的社會繁榮進步。

香港警察獲頒「皇家」榮銜

【本報訊】本港的正規警察及輔助警察，昨日獲得英女皇批准，頒以「皇家」的榮銜。英國首相威爾遜，昨日在下議院中宣佈上述的消息。

同時，雅麗珊郡主亦同意任該兩個警察部隊的榮譽總監。

本港警務處長，及輔警總監，經於昨日致電英外交部，向英女皇及雅麗珊郡主表示致謝。

警務處長伊達善表示：本港警務人員均對該榮銜表示驕傲。他認爲：獲得該項榮銜是非常光榮的事。在英國本土以外的地方，曾獲頒同等榮銜的警察部隊，祇有加拿大的騎警。

香港警察成立至今已有一百二十年之久。最初祇有十一名歐籍及二十一名華籍警員。但是現在已有隊員一萬一千一百九十四人。而輔助警員亦約有三千二百人。

徙置事務處 一名見習助理員 涉嫌貪污被拘控

【本報訊】徙置事務處一名見習新區助理員，因涉嫌與一宗涉及五百元現欵的貪污案有關，於昨日下午四時卅分，在九龍石硤尾新區被警方反貪污組的人員拘捕。

該名助理員現年廿六歲，現仍被警方拘留在警署問話。警方將考慮於今日將其落案提控。

結業學警一批 明參加檢閱禮

【本報訊】消防水務處處長梅禮樂將於明日上午在香港仔警察訓練學校爲一批一百五十二名新警務人員主持結業檢閱禮。

結業人員計有見習督察八名，女學警廿一名，男學警九十九名，及水警學警廿一名。

此外，又有其他新警務人員一百一十一人參加檢閱典禮。受檢閱警隊除由高級督察麥高侏指揮。

屆時，警察樂隊亦將在場奏樂。

教師六十三人 獲頒拯溺獎

【本報訊】六十三名教師，將於明日領取救生及拯溺獎狀及獎章。該教師救生及拯溺班乃由教育司署體育組所組成，並由英國皇家救生會及英國業餘游泳會聯合資助。每年均舉行，由皇家救生會香港分會主持考試。

教育司偏乃傑將頒發獎品與該等教師。

司徒惠偕夫人 昨飛澳洲公幹

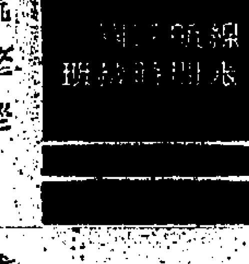
【本報訊】立法局非官守議員司徒惠偕同夫人，昨晚乘澳航機離港飛澳洲。

司徒議員將以觀察員身份參加第十屆英聯邦國會協會澳洲區會議，會議定本月廿一至廿四日在雪梨舉行。隨後，他將轉赴爾盟及紐西蘭作私人訪問，全程約一個月。

灣仔部分樓宇 今晚停水

【本報訊】港島灣仔區部份樓宇，將由今晚十時起暫停供水八小時，受制水影響的樓宇爲：高士打道，馬師道，堅拿道西，謝斐道，洛克道三百四十九至三百七十三號。

乘國泰班機往日本閣下可以隨意選擇最理想的起飛時間因爲國泰航空公司每日最少有三班巨型噴射客機從香港啟程有時甚至一日四班乘搭上午班機往日本中午後不久便可飛抵目的地乘下午班機閣下抵步當天仍有充裕時間享受東京的迷人夜生活每日下午五點三十分起飛的直航東京班機更爲快捷便利全程僅需三小時三十分閣下啟程前並可獲得整日時間在香港處理事務或購買物品此外國泰每日並有同樣方便的巨型噴射客機從日本返港乘搭國泰班機任何時間啟程悉從尊便



宇寰聲譽良好服務
洲亞視雄密頻次班

國泰每天最少有三次班機往日本

香港·台北·沖繩·福岡·大阪·東京·漢城·耶加達·加爾各答·曼加堞·吉隆坡·星加坡·曼谷·西貢·金邊·馬尼拉

香港商科語言書院
九龍旺角弥敦道607號新興大廈三樓 TEL.858440
IBM-360 電腦班 招生
由英美專家教授 實習最多·收效最速

本校各香港及英美各電腦機構取得密切聯系、凡在本科畢業成績優良者、推薦在本港或海外就業。★備考倫敦電腦學會文憑試
★備考英國G.C.E.(COMPUTER SCIENCE)文憑試·在本校舉行考試。

長男國操 次女婉珩 謹詹於一九六九年四月十六日在愛爾蘭都柏林天主教堂舉行結婚典禮 特此敬告 親友

甄熙梅 彭鑾貞 敬啓

★★★★★★★
時令貨品
特別廉售
★★★★★★★★★★★

中華百貨有限公司

毛織廠喜訊！
西德 保美 乾洗機

一機多用能…
整理鬆毛乾洗防縮
港九毛織廠經已採用數十部成績美滿到處歡迎，請詢問…

總代理：
南僑企業有限公司
東亞銀行七〇一室
電話：二二五五〇九

中國痔瘻專科醫院院長 盧海 痔瘻虫病
港九自置永久地址 貧者贈醫
脫痔除痛，保無痛苦。帶糞驗虫，立卽知道。特製：肝虫丸。消痔靈（外塗配合同效）
三天脫痔 痔血卽止 肛脫痛癢 流體管病 虫腸弱 限日痊愈
（女助理蘇梅）
診症地址

海底隧道三年可完成

兩間渡海小輪公司 研究所受影响程度

油蔴地公司表示曾研討今後政策 據傳可能改票價或要求減專利稅

【本報訊】自香港隧道公司成功地獲得貸款的消息公佈後，與此有直接關連的油蔴地小輪公司及天星小輪公司的發言人表示，他們已進行研究隧道給他們業務上的影响將會多大，然後決定採用何種政策。

據悉：海底隧道興建期中，政府將積極計劃建設來往運輸計劃（包括地底火車）。

隧道公司副主席祈德尊上校昨日說：如果在倫敦的情況順利下去，興建的工程可於本年九月間開始，大約三年可完成。

油蔴地小輪公司昨日發出一項簡單之公佈：「海底隧道將來建成後，對於本公司之業務，當然會有影響」。

本公司一向政策，是在港海各處及港外區域，廣設小輪交通網，以低廉票價經營各航綫，並以利便普遍大衆爲目的。對於隧道影響問題，本公司董事局曾經廣泛研究，如何減將來所受之損失，同時檢討及審定該公司以後之全部政策，關於其內容細節，暫時未有表示。」

又悉：油蔴地小輪公司已定於本月廿六日舉行一項特別會議，討論海底隧道對該公司未來業務影响。觀察家相信該公司可能要求減低它的專利稅，以補償它的業務的可能損失。

該公司認爲政府在批准興建海底隧道時，曾聲明隧道對小輪公司的專利有所影响，將衡賠償小輪公司的損失。

據稱：油蔴地小輪公司的立場，向來是不欲改變票價，並至於賠償數字問題，目前尚未能估計，要待將來隧道通車後，視乎所受影响的程度來決定。

但將來隧道通車後，小輪票價是否仍能維持現狀，這是需要考慮的，因爲目前該公司所屬若干航綫小輪是要虧蝕的，一向都是依靠汽車渡海綫補助，將來汽車渡海收入減少時，小輪渡海票價可能有若干程度的變更。

該公司首腦指出：海底隧道的興建，對汽車階級方便是毫無疑問，但對一般大衆是否與有利益和方便，現仍未可確知，如果將來渡海小輪因而加價，市民要負擔增加負担。

銀行及工商界認爲 反映對港甚有信心

天星小輪公司秘書諾蘭昨日稱：隧道將會打擊公司之業務，並將影响其股票價格。

他又說：該公司首率局過去已經研究過這個問題，推測隧道所造成的影响，將會到達何種程度，但仍未有結論。

據觀察家稱：隧道對小輪的影响，當在汽車小輪方面，至爲重大；油蔴地小輪公司也許會步九巴公司的後塵，要求港府重新檢討專利稅問題。天星小輪公司受到的打擊將會較少，因它只能走尖沙咀與中區之間，而隧道則由紅磡路過銅鑼灣，路綫有異。

據悉：在隧道公司向英方貸款之洽商中，港府曾派代表，以提高貸款人（勞合銀行）的信心，該代表目前仍在倫敦。

本港人士均對於前日的貸款成功消息，表示欣悅。

工業總會主席鍾士元博士表示，這是一個好消息，可看到外國人對香港長期投資，已有信心，並可加強其他長期投資之發展。海底隧道建成，可將港島與九龍兩個城市聯接起來，促進兩地之工商業。

渣打銀行總經理賈乃爾則謂：此亦足以表示對香港前途有信心。

英駐港最高商務專員韓備說：他極歡喜聽到這消息，他知道英國建築工程公司將會成功地完成此項計劃。

滙豐銀行董事長兼總經理桑達士則謂，他希望香港政府對于此事，應發表一項與港府本身有關之聲明。

港貿易代表團 在瑞典獲巨額定單

【本報訊】許多瑞典買家對目前正在斯德哥爾摩作訪問之香港貿易代表團，表示熱烈興趣。香港貿易發展局接獲該團團長林思顯之電報報道此一消息。

林氏宣稱：「本團在斯德哥爾摩之行程已完成一半，但本人認爲這無疑問，本團之成就將相等於兩年前訪問瑞典之香港貿易團所獲致之成就。

「本團各團員均極度忙碌，並已接到若干巨額定單，此等定單，將更進一步增加本來已達高水準之港瑞貿易額。」

由於貿易發展局所做之籌備工作相當充份，在香港代表團抵達瑞典前，該局聘定之瑞典公共關係代表已接到數以百計之貿易詢問。

林氏又說：甚至於當本港代表團上週末尚未展開活動前，已接聽無數次電話，均係有關貿易問題。

本星期二晚，香港代表團設酒會時，出席者共有一百五十位瑞典官員、銀行家及商界人士。

此一香港貿易訪問團共有十七名團員，代表十五家本港商行及各類精選產品。該團定於本星期六結束其在瑞典之商務談判，然後即飛往丹麥，繼續其爲期三週旅程之第二程。

該團最後一星期之行程將消磨於荷蘭，屆時將與該國商界領袖及高級貿易官員晤談。

筲箕灣山坡 清除危石

【本報訊】由於日來大雨，位於筲箕灣聖十字徑村山坡上的一塊大石，因受雨水沖擊，現搖搖欲墜之勢，村民立將此一消息報知東區民政處。民政處隨即與有關機構討論處置辦法，首先將居住在大石附近的五戶居民，共二十七人遷移到筲箕灣街坊會之會所內暫住，并由社會福利署予以糧食幫助。工務局當即動工將該巨石爆除，預料約一星期便可完成，屆時居民當可遷回原址居住。

防痨運動全面推行 播音展覽及照肺車 分在市區郊區服務

【本報訊】爲配合全港目前推行之防痨運動之播音宣傳，展覽及電影節目，自本月十四日開始，該項運動展開以來，即在市區及郊區分日舉行，向市民演講防痨知識。

在市區方面設有揚聲器及放映機之流動車，四日來日間在柴灣、筲箕灣、銅鑼灣、北角、荔枝角、蘇屋村、深水埗等地播音宣傳防痨，晚上則在柴灣新區及保安道運動場放映電影。

該流動車由今日起至本月廿六日止，繼續於日間在港九其他市區停留外，晚上放映電影之日期及時間如下：十八日在維多利亞公園，廿一日在九龍油蔴地街坊福利會，廿三日在石排灣新區，廿五日在觀塘社區服務中心。時間均爲下午八時至十時。

新界方面，流動播音及展覽車，二十八日在元朗之洪水橋田心村，廿三日在大埔之大埔頭村，廿五日在西貢之蠔涌放映，時間均爲傍晚七時至八時。

政府與香港防痨及胸病協會之X光照肺車，四日來分別在港九兩地爲市民免費照肺。市民趁此機會前往照肺車照肺者，除第一日受大雨所阻之外，十五及十六日前往照肺車照肺者，達八百名。

照肺車今日出發地點爲港島，筲箕灣區金華街停車場前，時間爲正午十二時至下午三時，又由下午四時至七時。九龍方面今後出發日期爲廿二，廿三及廿五日三天，廿二日地點爲佐敦谷新區，廿三日爲山東街旺角碼頭側及北河街深水埗碼頭側，廿五日爲佐敦道汽車渡海小輪碼頭側及紅磡小輪碼頭側。

兩艘美軍艦 昨晨續離港

尚有四艘在港海待命

【本報訊】來港渡假美軍，由於突奉「緊急集合」命令而臨時取消休假，全部回艦候命開拔情况，經於昨日詳誌本報。

據悉：當時從等艦艘官兵於前晚下午七時十分最後一批回返各艦後，首先在十一時四十分開拔先行者，是八三八號驅逐艦「胄達當城號」及八七六號驅逐艦「羅渣斯號」，及運輸艦六六六「畢克號」。繼在凌晨二時開拔者是七四二號驅逐艦「布拉克號」及航空母艦「小鷹村號」（昨誤寫爲小鷹號）。

目前港海仍有寄碇美艦四艘，是：高速攻擊性潛艇一艘，二號登陸船塢艦「鐵砧號」一艘，八三六號驅逐艦「麥根西號」一艘，另有一艘是經常留駐港海作探測海域水流作用的四十二號海岸探測艦。這幾艘艦的官兵都沒有奉命休假，作緊急集合，所以仍有機會欣賞香港風光歡度假期。

「小鷹村號」航空母艦是艘巨型的攻擊母艦，排水量七萬六千噸，艦載飛機約九十架，全是快速的噴射機，如幽靈式超級軍刀式等，艦上官兵約四千五百餘名，連同前天的一次忽促假期，該母艦曾到訪香港達六次。按紀錄是一九六四年一月及四月，一九六六年二月，一九六七年二月，一九六八年五月及一九六九年四月。

兩局非官議員 輪值接見市民

【本報訊】行政、立法兩局非官守議員，每星期與有兩議員輪值辦事，現由本月廿日至廿六日之下星期內，輪值議員馮秉芬與馮漢柱。本港市民如有事件欲與商討，須由太子行一五一五室兩局非官守議員聯合辦事處（電話二三七二四四）預先約訂時間，俾便接見。

瑞興公司「春滿加州」時裝表演中演出最新泳裝

中大教育學院續辦 教育文憑夜班接受 在職中學教師申請

【本報訊】香港中文大學教育學院，在一九六九至七〇年度，繼續辦理二年制教育文憑課程，並已開始接受入學申請。申請人必須在一九六六年以前獲得該大學或其他認可大學之學位，而其主修科目，對於任教之中學課程有直接關係。

凡具備上項資格之在職中學教師，有志進修者，可到旺角彌敦道六〇一號A廖創興銀行大廈三樓該學院索取申請表格，填妥後，須於五月五日以前交回該院，逾期不予受理。

申請人經過甄予筆試及面試，成績優良，方予取錄入學。每年學費港幣四百元，另一次過繳交保証金一百元，修業期滿，考試及格，由該大學頒發教育文憑，即可取得本港檢定中學教師之資格。如屬已任教於官立學校或補助中學，而其薪給未達頂點者，則可獲准晉加一級。

政府設有助學金，以備供讀該項課程之清貧學生申請。申請人於學年終結時，如成績及格，將獲准發還已繳之全年學費。有關此項助學金之申請辦法，稍後將另行公佈。

今日天氣預測

吹清勁東風，有驟雨，有時天晴，午後天氣轉晴，預料最高氣溫約攝氏二十一度。昨日最高氣溫攝氏二三·七度。最低爲攝氏一八·五度。今晨零時氣溫爲攝氏十九度。濕度爲百分之八十四度。

沙田隧道口 汽車墮坑

車上四名男子受傷

【本報訊】四名銀行職員，昨晚十時許共乘一輛私家車作「試車」之舉，但在沙田隧道口附近失事，全車翻墮山坑下，其後四名傷者均獲救起，被送往醫院，全部留醫。該輛AE三七三X號私家車已遭毁爛，四傷者俱男子，名：朱如立，廿八歲，葉志傑，廿二歲，許民杰，廿三歲，鄺添歲。據說該車是由朱如立駕駛的，警方現正調査此宗交通意外的失事原因中。

占美洋行請用戶 提防假冒服務員

意大利ZANUSSI牌總代理港澳占美洋行有限公司負責人稱：近有不法之徒冒認該行之服務員，上門向各用戶推銷其他商品等情。占美洋行向以服務忠誠見稱，深得一般用戶信任，而該等冒名者乃乘此機會以假亂眞，因此，該行爲免用戶受騙，請注意提防，以免貽害至不良之效果。該負責人又稱：占美洋行任何一位服務員，均持有公司簽發之服務證件上填名姓名，相片，水印及經理人簽名，並携有向用戶檢修之證明文件，用戶如發現可疑時，請撥電話H二二八一〇九，晚間請撥H七七一〇二六占美洋行有限公司。

聖公會各小學 明晚舉行 遊藝大會

【本報訊】聖公會小學監理委員會屬下之十七間學校，定明日下午七時半，在拔萃女書院禮堂舉行盛大遊藝晚會，屆時各校員生均參加演出。此一遊藝晚會，主要爲加強學生認識課程學習與課外活動之聯繫關係，與及引起兒童對課外活動之興趣，并藉此增進各校互相切磋研究之益。

此一規模盛大之晚會，由聖公會小學校長會主辦，主席爲白約翰會督，副主席李冬青校長，總幹事陳秀眞，除上述職員外，其他學校分別担任各項工作。

遊藝會節目，包括有：舞蹈，樂器演奏，歌詠，朗誦，唱遊及歌劇等。

亞洲生產力組織 標貼畫比賽評定

【本報訊】由亞洲生產力組織主辦的貼標畫比賽成績經已評定，香港之祖惠來（譯音）獲得安慰獎，祖君的獲獎標貼畫，是該組織十三個會員國合共參加比賽的八十四幅中之一幅。首名（現金獎五百美元）由台灣之呂仲儀（譯音）獲得，其餘第二，三名分別由印度之A

九龍三區扶輪社 聯宴景韓藥休

【本報訊】九龍、九龍西區及北九龍三個扶輪社，昨日下午一時，在半島酒店聯合歡宴新界民政署長景韓藥休，由九龍扶輪社社長許樂濱任主席。出席者有景韓署長，陳日新主席，商華，梁省德，趙聿修全體鄉議局鄉紳等。

國軍宿將黃質文 在港病逝昨舉殯

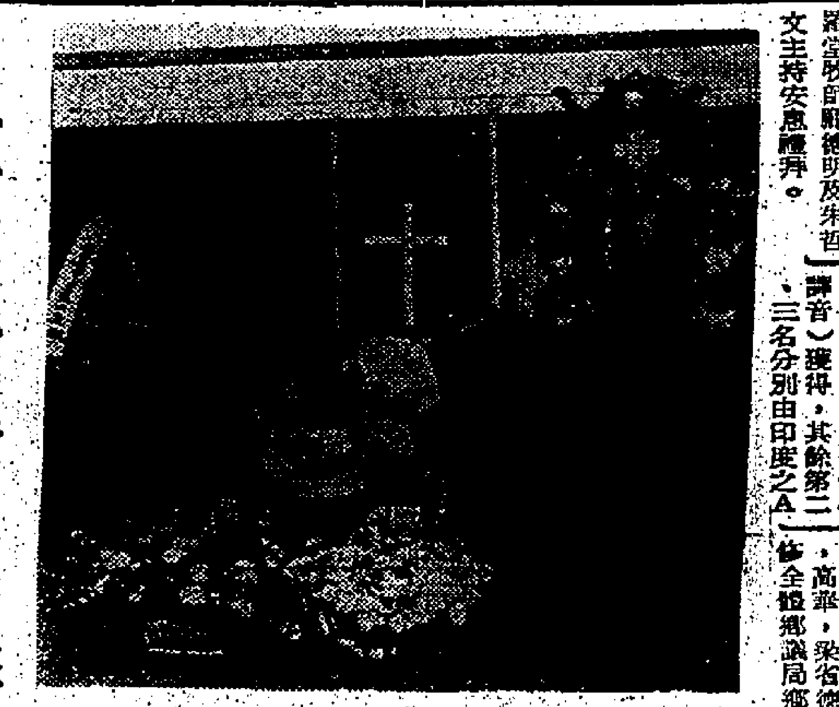
張發奎林翼中等親臨致祭

【本報訊】前軍事委員會高級參謀、前廣東江門縣長、國軍宿將黃質文，於十四日病逝，享壽八十三歲，遺體昨下午出殯，安葬柴灣華人永遠墳場。

黃質文故將軍廣東合浦人，早歲參加革命，畢業廣東陸軍講習所後，歷任旅長、師長、副軍長、軍長、江縣縣長，合浦縣參議長等職，至大陸陷共前，更奉命復役，駐軍海南，參予勘亂，迨大陸淪共即來港，不幸因病逝世，識者莫不悼惜。

黃將軍遺體在萬國殯儀館治喪，昨下午一時大殮，二時公祭，三時舉行基督教安息禮拜儀式後，隨即出殯。

前往致祭及致送花圈輓聯者多爲粵軍耆宿，計爲林翼中，張發奎，香翰屏，陳濟南，江茂森，陳樹渠，羅紉裳，鄧鄂，梁耙，黃世光，梁羽光，歐陽新，鄧大璋，陳本，李餘生，彭鐵錚，黎民輝，陳樹滂，王游，王維吾，莫國瑄，許耶志才，柳蔭齡，李公存等百餘衆，由張發奎主祭，江茂森，鄧鄂，陳濟南，林翼中，歐陽新，夏秀峯，曾强陪祭，並由梁羽光報告黃故將軍生平事客，最後由中華聖公會羅保羅堂牧師嚴德明及朱哲文主持安息禮拜。



黃質文將軍遺體昨出殯，圖爲靈堂的佈置。

三千多磅鴉片嗎啡 由港運英售與廠商

有醫學價值賣完一批又一批

【本報訊】三千多磅鴉片煙泥及嗎啡，將於今日由港運往英國，售與廠商。

政府發言人謂：此等毒品係警察逐次搜查所得，政府通常將毒品售與廠商，如廠商需求而政府又有相當數量。上一批係於一九六七年賣出，共八千四百磅，但如無買家時，則毒品將予以毁滅。

發言人稱：若干有醫藥價值之毒品，經常交與政府藥劑師供本港使用。統計顯示，去年當局搜獲鴉片煙泥二八九八磅，嗎啡二五九點五磅。檢獲之毒品共裝五箱，今日由「彭東海峽」號裝運。

「成佛不由施錢」

慧能

舒適生活，無須奢侈，無須浪費，好的家中用品，好的工作工具，有助生活的舒適，用品與工具之好者，並非以價錢爲標準，甚多來自美國的好用品，好工具，價錢並不貴。

永安公司

工商日報
中華民國五十八年四月十八日 星期五 農曆己酉年三月初二日
第六頁

摩星嶺道別墅內西婦 半夜被匪刦財刦色 掠去鑽戒非禮一番

【本報訊】一名年青英籍婦人，昨晨向警方報稱：在其摩星嶺道五十八號翠海別墅住宅內被人搶刦，復遭「非禮」。警方隨即派出大批警員，偕同警犬在附近山頭搜查。但直至昨晚，警方仍未拘獲任何可疑人物。

據悉：向警方報案的英籍婦人，現年廿五歲，現時單獨一人住在上述翠海別墅的某號室。其丈夫是一位商人，於一週前由港赴印度。

接近警方的消息稱：事發於昨晨二時半至三時許的一段時間內，當時該名英籍婦人在睡夢中突然被人搖醒，旋遭人用刀指住喉部，着其取出貴重的財物。該婦人因不懂該刦匪的話，乃指指她的手袋，賊人即自行打開手袋，取去兩隻價值三千多元的鑽戒，及一隻手錶和一些飾物。但是刦匪得手後，旋又回頭用刀指住該英籍婦人，並把她非禮，刦匪在該英籍婦人的住宅內，大約停留四十分鐘的時間，然後逃去。

同一消息來源又稱：該英籍婦人事後被送往醫院檢驗，發覺右手有點損傷，稍後即出院。警方人員直在案發後，即到達現場進行偵查，除印取指紋外，並將一些物件，包括一個手袋和一些衣物，帶返警署化驗。同時警方根據該英籍婦人所說刦匪的樣貌特徵，拼湊出一張的畫像男子的相片，說出匪徒一名年約廿五歲，約五呎四吋高，面長，髮長，體瘦，穿白色「T」恤，條紋長西褲的男子。

此外，在昨日凌晨二時左右，上述別墅之五八一二及五八〇二號，亦先後被竊去一些財物。該兩宗竊案，警方初步懷疑與前述之刦財刦色案同屬一人所為。據悉：於上述時間內，該間別墅五八一二號，發現被竊去外幣二十餘個，五八〇二號則發現被竊去手錶一隻及港幣一百五十元。兩宗竊案初步懷疑賊人俱由水渠爬入室內行竊的。

競選香港小姐 定廿六晚初賽

【本報訊】本年度香港小姐競選，由芝柏表賀助及資生堂化粧品任美容顧問。今年參加競選者，人數頗多，她們將會在本月廿六日晚出席在彌敦酒店內夏威夷夜總會舉行之初賽；本屆參加競選之準港姐大部份為文員、學生及模特兒。但因初步接見當時，全部名單將於下星期發表，以下為近日報名者簡介：

執業文員之熊雪盈小姐，對歌唱甚有興趣，閒來練習不懈，她的抱負是希望將來能成為名歌星。

熊小姐現年廿一歲，身高五呎三吋，體重一百零二磅，三圍尺碼為卅五、廿二、卅五，唱歌、跳舞及看電影，均屬其愛好。

× ×

蒂莉莎小姐，自小即對選美極感興趣，可惜以前為年齡所限，不能參加，但今年已屆十八芳齡，因此，她已報名參加港姐競選。

蒂莉莎小姐尚有一項獨特愛好，這是對寵物十分喜愛，家中養有七隻貓，一隻狗，可謂愛護備至。

蒂莉莎小姐對客串模特兒演出，身高五呎七吋，頗為標準，她愛閱讀、唱歌及游泳，希望將來能成為名歌星或模特兒。

× ×

李綺君小姐，芳齡十八，身高五呎三吋，喜愛古典舞、歌唱、閱讀。

李小姐待人接物，和藹可親，是次報名參加選美，旨在吸取更多經驗，她對電視工作極感興趣，希望有機會在螢光幕上現身，至於教師及護士等工作，亦樂意充任。

× ×

梁舜怡小姐，現年十九歲，職業是模特兒，她認為參加香港小姐競選，起碼對其目前職業大有裨益。梁小姐在本港出生，容貌具有西方美，身高五呎七吋半，體重一百二十磅，三圍尺碼是卅五、廿四、卅七，愛好歌唱及玩保齡球，她謙虛地表示無法與人爭妍鬥麗，此次參加選美，係屬碰運氣而已，當然希望能夠選而赴美一遊。

× ×

經常以模特兒姿態出現之舒瑪利亞小姐，已報名參加競選香港小姐，她表示藉此機會，爭取經驗及資格，以便日後能成為成功及出色模特兒及時裝設計者。

舒瑪利亞小姐芳齡廿一歲，在上海誕生，平素喜歡游泳、跳舞、歌唱、玩保齡球等運動，因此她就一副美好身段，體高五呎七吋，重一百二十磅，三圍尺碼是卅五、廿二、卅六，她有細且形臉龐，大大的眼睛，櫻桃小咀而襯以兩個梨渦，確惹人喜愛。

× ×

譚美美小姐，今年二十歲，身高五呎六吋，在本屆選美大會候選佳麗中，屬另具獨特的一位美人。

譚小姐的樣子，略帶西方美，但也有眉清目秀的氣派，儀表非凡，她喜愛游泳、跳舞、保齡球和旅行，而且最近曾暢遊日本及澳洲等地，她今次參加競選香港小姐，希望有機會能往美亞遊歷，譚小姐對服裝設計相當認識，希望能在模特兒方面發展。

× ×

具有繪畫天才之段麗絲小姐，多才多藝，經常以業餘模特兒姿態出現，以她希望能往外國深造，以便促成為設計專門人材。

段小姐高五呎四吋，芳齡廿二，體重一百零八磅，三圍尺碼是卅五、廿三、卅五吋半，嗜好唱歌、繪畫、室內設計、駕駛跑車、爬山及旅行，雖屬業餘性質，但她有天才，此外，對服裝設計亦有心得，曾為服裝公司作宣傳佳演出。

譚美美

梁舜怡

蒂莉莎

舒瑪利亞

段麗絲

熊雪盈

李綺君

有肺病須速往胸肺診所檢驗！

國際羊毛局首腦抵港

【本報訊】國際羊毛局新任總經理奕頓，昨日由東京抵港，與該局亞洲區主管威廉斯作公務討論。同行者，尚有國際羊毛局監察事務勒。兩氏將在本月廿日離港飛孟買訪問。

奕頓氏係羊毛經濟學及國際貿易權威，亦為澳洲傑出行政人才。被委任國際羊毛局總經理職位前，他是澳洲主要工業聯邦事務部長。

讀者意見

投資公司是否健全 市民利益應獲保障

編輯先生：

近來香港發現無數投資公司，招引香港居民向海外投資，在報章上所刊出廣告，頗具吸引性，但不知香港政府曾否注意，此等投資公司，其內容是否健全，投資者有何保障。香港人經過「康託」一課之後，至今猶談虎色變，鄙意以為香港政府應為保障居民利益之實，注意防微杜漸，況且香港資金如此外流，亦殊非香港之福。

香港一居民上 一九六九年四月十四日

× × ×

徙厦水厠缺水影響清潔衛生

編輯先生：

在這個自由的天堂裏，大多數的市民都是貧苦的，徙厦大廈裏的居民是其中的一部份，他們的人數有一百萬，徙置大廈的房租很廉宜，但可惜它的廁所（普遍來說）很骯髒。舉例來說，六年來，觀塘新區裏的沖廁系統都有毛病。每隔一個多月，「缺水」的情況便出現。（每年「缺水」的情況出現八至十次，情況惡劣極了！）四或五天後，沖廁系統才恢復正常。這時候，海水才將積壓了四或五天的糞沖走。第一、二天裏，居民還能忍受那種糞和尿的臭味，但在第三、四和五天裏，居民便無法忍受了。往往在第四天裏，才有少量臭物出現。有時候，廁所的溝渠塞了，海水不斷地流入，它便滿溢了。

很奇怪，居民竟能「無恥於中」；他們的污水不牽去沖廁，只倒在門口附近的「去水道」。難道是：窮人們不應互助和團結嗎？

順便一提：港九公廁的一部份沖廁系統比徙置區廁所的正常。雖然，它的地板比徙區的骯髒。都市裏人煙稠密，鄙見以為當局似乎應對上述廁所的衛生情況加以改善，對很多居民的健康實有裨益也。

香港一居民上 四月十一日

× × ×

石籬新區居民訴苦

敬啟者：本人為石籬新區一居民，有感本區目前情形無限感受，特陳如下：

㊀目前本區無一適當之街市，僅在四座西南部搭蓋如木屋區之帳篷，毫無秩序，據一小販說，每週要交數十元費用方可營業，致去歲一次火燭後，至今仍未見改善，個中情形，不知當局是否查悉。

㊁本區多屆狂賭滑檔，有一檔常藉口收制服費、學雜費、書簿費等，常有超過需要一倍以上，不知當局知否？

㊂本區各座交通巷道，經常被小販擺賣阻塞，一旦發生火災或意外，人命死傷難免，常識有如無政府狀態，不知當局以為如何？此致

工商日報編輯先生

石籬新區居民黃三啟

星辰校際盃賽 協同榮任台主

【本報訊】協同中學代表隊在上星期日無綫電視翡翠台由星辰表特約播映的「星辰校際盃比賽」節目中，以廿二對九擊敗英皇書院代表隊，榮登台主寶座。該獲勝隊伍將於後天下午八時在明翠台接受培聖中學代表隊的挑戰。圖為「星辰校際盃比賽」第六組第一輪台主協同中學代表隊。

李氏宗親會宴賀宗彥

【本報訊】香港李氏宗親會以該會會長李東海榮膺東華三院首席總理，李永遊榮任東華三院首總理，三李道三夫人樂耀珍女士榮任保良局總理，李泗田夫人吳女士榮任保良局總理，李啟動榮任保良局總理，名譽會長李會桃榮任九龍樂善堂總理，副會長李永生，總務主任李文潤、主任李立勛、永遊會員李冰妍女士等四位榮任博愛醫院總理，特于十六晚在告羅士打酒家設筵歡慶，席間由李文祺副會長致慶賀詞，最後請各人起立舉杯向榮任東華三院首席總理東海宗長、保良局、博愛醫院、九龍樂善堂各位宗彥總理敬賀一杯，恭祝各位健康愉快，前程似錦。席間由李香琴、李鵬飛、李均等歌唱助慶，除上述十位總理外，並有該會副會長李文祺、李茂魁，總務主任李景超等六十餘人參加，直至深夜始盡歡而散。

李氏宗親會宴賀各宗彥合照

華員會徵求會員 韓美洵主持授旗

昨在文華酒店舉行週年敘餐

【本報訊】香港政府華員會昨（十七）日下午五時卅分，在中環文華酒店二樓舉行週年大會，並於下午七時卅分，在上述地點，舉行聯歡叙餐，暨徵求會員運動授旗儀式，由港府銓敘司韓美洵主持，到有政府機構首長、該會顧問等多人，由該會會長鍾華亮，副會長朱亮臣，秘書廖鵬飛，張衡方雄，司庫陳聲常，務主任世年及該會公共關係顧問七海公共關係公司總經理梁迅中等親自款待。

首由會長鍾華亮致開會詞，闡述擴大徵求會員運動之意義及目的，並呼籲全港各級公務員加強團結，一致參加華員會，為爭取全體公務員福利及推進會務而努力。

旋請韓美洵主持授旗，會後隨即舉行聯歡叙餐。

又該會舉行一九六八——一九六九年度會員大會，出席會員數百人，由會長鍾華亮主持，討論主要提案計有：男女同工同酬問題，退休年齡問題，護士，文員，教師等薪級及服務條件問題等。

華輝公司出版 貿易指南紅皮書

香港華輝公司採用電腦統計作業而成功的一九六九年紅皮書，經已出版，該公司董事長夏陸在上星期將第一本紅皮書贈送貿易發展局主席周錫年爵士。據稱：該書為香港廠商及出口商最佳之貿易年鑑，也是本港發展案頭必備之良書。內容包括約七千家公司名稱與人事組織，以及出口產品類等等；該年鑑除在本港暢銷外，並在七十八個國家內銷售，廠家均樂於購買。

出口貿易指南一九六九年紅皮書

大通銀行副總裁 布查來港主持會議

【本報訊】美國大通銀行紐約總行主管國際部之高層執行副總裁布查，定本月廿日抵港，此行除為參察香港分行行務外，更將親自主持該行召開為期一週三天之遠東區各分行經理級高層業務會議。在港期內，可能舉行一次記者招待會。

美國大通銀行紐約總行執行副總裁布查。

馬經

三天配磅公佈

本季壓軸戲第十次賽馬 新馬飛艇獨負一五四頂磅

【本報訊】本季最後一次——第十次賽馬，三天配磅表昨經馬會制定公佈，兩項錦標賽，跑新馬王之香港冠軍賽車打盃，跑新馬王之香港打吡賽及第九班一哩賽，均一律負一四七磅，其餘廿四場，以新馬比賽均有讓磅，以往新馬在編班前例無讓磅賽舉行，有之亦祇以獎金多寡而定負輕重磅，今年則一改慣例，有讓磅，五場新馬讓賽，一哩長途兩場，的奇、大利負一五二磅為最重，化郎短途三場，飛艇負一五四頂磅為最重；另一附場以三賽，豪勇各負一五二磅為最重。舊馬比賽，最重磅者為一五〇磅，換言之，全程比賽馬，以飛艇出短途賽之一五四頂磅，為最重。

尾天第七場第七班五化郎短途賽，除有四匹後備馬，妙跡現改為參加一哩賽，被改編入次天第七場，該場形成有十四匹上陣。除上述妙跡外，首天頭場第八班六化郎四十碼，被列為第二後備之安全第一宜告退出，該場變成僅有一匹後備馬，其餘則未有變更。

馬會公佈第十次賽馬三天配磅表列後：

首天

第一場 第八班：六化郎四十碼。（紅牌生賽）

①小艇	一五〇
②愛驅先鋒	一四九
③三與四	一四九
④獅神	一四七
⑤鴻運	一四六
⑥亦必利	一四一
⑦夜遊客	一四一
⑧進利	一四一
⑨愛寧游	一四〇
⑩紅天	一四〇
⑪閱塔	一四〇
⑫四金剛	一三九
⑬威望	一三五
⑭活神仙	一三三
後備：好準確	一四三

第二場 新馬：一哩。

①大利	一五二
②伊凡	一四七
③人之像	一四七
④萬能	一四五
⑤星輝	一四四
⑥古廬	一三三
⑦威廉王	一三三
⑧得戴利	一三三
⑨御龍	一三三
⑩鼠之寶	一三三

第三場 新馬：五化郎。

①三寶	一五二
②新王女	一四五
③喊中寶	一四四
④五尾上將	一四三
⑤感恩	一三八
⑥波草	一三三
⑦光輝	一三三
⑧雙福	一三三
⑨第一屋	一三三
⑩獎品	一三三
⑪好好彩	一三三

第四場 第四班：一哩二五

①奕輪	一四八
②威金剛	一四七
③力博	一四五
④黑髮美人	一四二
⑤金諾	一三八
⑥和味	一三七
⑦點至心碼	一三五

第五場 新馬：五化郎。

①飛艇	一五四
②快達	一五〇
③黑天鵝	一四三
④忠友	一四三
⑤通遊	一四〇
⑥吉寶馬第二	一三八
⑦盼鈴	一三八
⑧地利	一三七
⑨黑帶英雄	一三三
⑩四紫千紅	一三三
⑪飛霄	一三三

第六場 第四班：六化郎四十碼。

①主騎	一五〇
②飛鳥	一四九
③仙姬	一四七
④歡欣	一四六
⑤卽勝	一四六
⑥再勝	一四三
⑦金鑽	一四二
⑧英偉王子	一四二
⑨大飛俠	一四二
⑩威風	一四一
⑪快到	一三九
⑫揮寶	一三三

第七場 第九班：一哩。

①良駒	一四七
②又一屋	一四七
③安穩	一四七
④爆辣	一四七
⑤好時光	一四七
⑥救勝	一四七
⑦所羅門王	一四七
⑧再逢春	一四七
⑨馬辛	一四七
⑩友誼萬歲	一四七
⑪皆大歡喜	一四七
⑫丹包	一四七
⑬恩家寶石	一四七
⑭士露威	一四七
⑮新的旗	一四七

第八場 第八班：六化郎四十碼。

①鑫世美人	一五〇
②愛爾蘭花	一四八
③夜遊時	一四八
④佳人	一四八
⑤安樂至尊	一四七
⑥再見	一四五
⑦幻想	一四五
⑧來保	一四四
⑨弄馳	一四四
⑩靚女	一四一
⑪成應	一四一
⑫晶瑩	一四〇
⑬瑞士小姐	一三九
⑭飛將	一三六
後備：閃電天	一四三
泉始神	一三三
好美準	一四九

第九場 第四班：六化郎四十碼。

①一氣呵成	一五〇
②澳相逢	一四八
③安娜	一四五
④歡樂年年	一四四
⑤為爵無價	一四〇
⑥老友記	一四〇
⑦馬公爵	一四〇
⑧寶島	一三九
⑨草上飛	一三八
⑩大胆	一三七
⑪星馳	一三三
⑫樂趣	一三三

次天

第一場 第五班：五化郎（紅牌生賽）

①錦衣	一四八
②英國生菜	一四七
③月球衛星	一四七
④揭名聲	一四五
⑤飛輪	一四三
⑥馬寶	一四三
⑦霸踞虎	一四二
⑧雄霸	一四二
⑨飛動	一四一
⑩兩家好	一三九
⑪立功馬	一三三

第二場 新馬：一哩。

①的奇	一五二
②奕境	一四六
③有利	一四五
④出衛	一三八
⑤幸運女	一三七
⑥飛蹄	一三六
⑥龍寶	一三六
⑦弗旋	一三三
⑧鴻翔	一三三

第三場 新馬：五化郎。

①豪勇	一五二
②救至叻	一五一
③全家歡	一四四
④權威	一四一
⑤智育精神	一三八
⑥快穩	一三七
⑦馬到功成	一三三
⑧得勝	一三三
⑨飄洒嘞	一三三
⑩目搭	一三三
⑪力橋	一三三

第四場 第三班：九化郎

①儲金	一五〇
②紅利證券	一四八
③東山霸王	一四六
④生利	一四五
⑤飛碟	一四四
⑥光亮	一四一
⑦東方之寶	一四〇
⑧勇勝	一三九
⑨飛馬	一三八
⑩順利	一三四
⑪豔色尼羅河	一三三

第五場 第五班：一哩。

①長島	一五〇
②得法	一四七
③龍心	一四三
④比你叻	一四三
⑤大力	一四二
⑥金榜	一四二
⑦神通廣大	一四〇
⑧糊精	一三八
⑨高雲	一三五

第六場 第三班：五化郎

①長勝	一五〇
②過得去	一四七
③快馬	一四六
④徹底算數	一四四
⑤金輝	一四四
⑥飛騰	一四二
⑦叻馬	一四〇
⑧跑過先	一三九
⑨霹蹄驃	一三五
⑨榮登	一三三

第七場 第七班：一哩。

①眾勝	一四八
②驢耳	一四三
③一枝獨秀	一四〇
④妙蹄	一三九
⑤弈	一三八
⑥龍目	一三八
⑦努力加	一三八
⑧馬雷達	一三五
⑨及時起到	一三四
⑩咸能	一三三

第八場 第三班：六化郎

①霸石磡	一五〇
②假博	一四五
③景來	一四四
④美人兒	一四三
⑤紅寶	一四二
⑥神魔	一四一
⑦飛達	一三八
⑧旁聽	一三七
⑨豔歌后	一三六
⑩仁仁	一三五
⑪必勝	一三三

第九場 第五班：一哩。

①步如飛	一五〇
②雲飛路	一四五
③和平萬歲	一三九
④榮坦	一三九
⑤大好	一三七
⑥小英雄	一三六
⑦都得	一三五
⑧寶山	一三四
⑨快活人	一三三

尾天

第一場 第七班一哩（紅牌生賽）

①寵妃	一四八
②滿堂紅	一四六
③添驊	一四五
④東方勇士	一四五
⑤女俠兒	一四四
⑥繁盛	一四四
⑦韶樂	一四三
⑧黑旋風	一四二
⑨金星	一四一
⑩滿沙	一三五

第二場 第六班五化郎

①飛沙	一四八
②的確叻	一四六
③寶馬	一四四
④無敵	一四三
⑤金玫瑰	一四一
⑥銀星	一四一
⑦兩岸	一四一
⑧帶寶	一四〇
⑨驍驊	一三七
⑩飛龍	一三六
⑪英輝	一三五

第三場 新馬九化郎（香港打吡賽）

①霸王女	一四七
②黑天鵝	一四七
③高山	一四七
④飛艇	一四七
⑤博德	一四七
⑥再一星期	一四七

第四場 第六班五化郎

①火花	一四八
②海軍勳章	一四六
③衛星	一四三
④安家	一四一
⑤銀鈴	一四一
⑥輝煌	一四〇
⑦輝耀	一三九
⑧大家歡喜	一三八
⑨百得	一三七
⑩信心	一三四

第五場 公開賽一哩二五（香港冠軍賽車打盃）

①風雲會	一四七
②幾利山	一四七
③堅橋	一四七
④奮鬥	一四七
⑤飛友	一四七
⑥金像	一四七
⑦寶地大堂	一四七
⑧此時	一四七

第六場 第二班一哩

①勇將	一四八
②新圖	一四八
③非洲佳麗	一四七
④火箭輪	一四五
⑤好收成	一四二
⑥好盈利	一四一
⑦咸特霸	一四〇
⑧捷報飛	一三四
⑨保得利	一三三

第七場 第七班九化郎

①萬年香	一五〇
②神采	一四六
③好野	一四四
④神箭	一四二
⑤盤國	一四二
⑥威寶郎	一四二
⑦合尺	一四〇
⑧百倍利	一三九
⑨特奕驅	一三九
⑩排得	一三八
⑪愛與神	一三七
⑫人之寶	一三六
⑬多利是	一三四
⑭佳利	一三三
（後備）①利來	一三七
②寶兆	一四四
③由咁	一三三

第八場 第六班一哩

①高尚	一四八
②帝王	一四[illegible]
③太王子	一四一
④風流劍俠	一三九
⑤甜心	一三九
⑥保能勝	一三八
⑦微笑日	一三八
⑧沖天	一三七
⑨信用	一三六
⑩聰明人	一三六
⑪金鹿	一三六
⑫高飛	一三四
⑬快樂年代	一三三

第九場 第二班一哩

①打中太子	一四八
②勝利	一四七
③龍鳳	[illegible]
④亡命徒	[illegible]
⑤飛快	[illegible]
⑥生日餅	[illegible]
⑦大將	[illegible]
⑧八爾戚	[illegible]
⑨彩都	[illegible]

小兒流汗淡汗‧數字驚人

（特稿）小兒流汗，一向不為千萬醫界所重視，但我國醫家及一般民間，都視流汗為一種創傷體力之嚴重慢性疾病，隨時自行檢驗汗液，以舌頭之而無味者，即知為淡汗。因患者由於內臟不和，表皮空疏，排汗技能失常，致將體內大好營養汗由汗腺排洩殆盡，於是引致發育不良，體質漸弱，體力日衰，尤以小兒發育時期患之，受害更甚，近據有關方面統計，結果顯示為流淡汗之兒童而體質虛弱者，竟佔百分之九十以上，數字可謂驚人。

關於治療淡汗途徑，一般父母每以粉劑撲拭，使吸收汗水，取乾一時，詎知因此閉塞汗腺，阻礙正常排洩，影響健康，殊非得計。據近者調查，近年來此間，各藥行出售之「汗寶」，乃內服汗劑，其所含成份，能調整內臟氣血，並固汗腺，故適合體質，屬純中藥製劑，無化學成份，無副作用，臨床証明療效確立。據「汗寶」總代理店文咸東街僑興藥行稱：「汗寶」乃成人服食方便特效藥：每盒三元，銷量甚大，尤以新區兒童，每日服食汗寶人數，與日俱增云。（廣告）

嗶！犀利喇！

西門子 有線無線電視機

德國老牌 風行世界

技術高超 樣樣叻晒

歡迎分期付款 SIEMENS 詳細說明函索即寄

總經理：和記工程有限公司 電話：H-766815, H-773748

經銷處：寶輝行

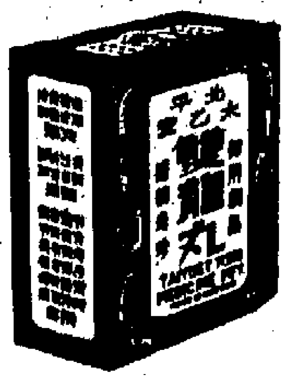
「黃頁」分類 查閱便捷

雙龍丸

燉牛肉汁－補腦力
浸米酒－補精力
日常服用－補氣血

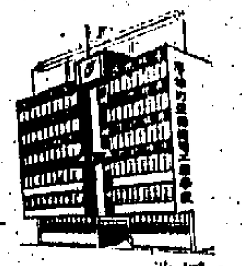
男女可服 學生可服 日常進補 勝過食參茸

專治 氣虛血弱 頭暈目眩 腦力衰退 未老先衰 腰痠膝軟 作事無神



香港北平大乙堂出品

哥林比亞無線電學校



（一）無線電及電視工程科（二）有線無線電工程實物函授科

電話：K-780115 或 K-864989

本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器室設備規模龐大歡迎到校參觀

北角金舫大酒樓

特設社團。廠商。學校 員工聯歡叙餐特價菜

每席 一百二十元 奉贈 大啤汽水

雀局消遣茶什全免 立體聲機舞池設備

北角英皇道金舫酒店一樓金舫酒樓，為適應社團廠商學校員工聯歡叙餐，由即日起增設聯歡叙餐特價菜，每席一百二十元，贈大啤及各式汽水，備用消遣茶什全免，並有立體聲機跳舞音樂設備，茶局雀局供客娛樂不另收費，定席電話：日六一九五一一，日六一〇三一號。

如存有政府獎券 請從速查對號碼
百六十餘萬元即將充公

【本報訊】未經認領之政府獎券獎金一百六十餘萬元，將於二個月內撥入政府獎券基金。如有仍未查對之獎券者，應即行查對爲宜。

該款項係第一至第十五期政府獎券中未經認領之一百二十八份獎金所積成者。該款將於六月十六日撥入政府獎券基金，以供社會福利計劃之用。

一九六七年政府獎券（修訂）法例規定，任何獎金在政府憲報公佈得獎號數兩年後而仍未有人認領者，將予充公，撥入獎券基金之內。

今年七、八、九三個月間，將再有十六份無人認領之獎金五十餘萬元到期應予充公。屆時，如仍無人認領，即予充公。

在去年出售之五期政府獎券中，共有四十一份總數四十二萬三千元之獎金仍無人認領。此等獎金仍可於明年初夏前認領。

任何市民如欲查對其政府獎券號數者，可向政府諮詢指導處查詢。

新區五名男女失蹤

【本報訊】警方現急欲找尋五名九龍黃大仙各新區之失蹤人士下落。該五人爲：

（一）林合，女性，八十歲，住慈雲山新區，高四呎三吋，中等身材，皮膚黝黑，面圓，眼細。

（二）陳堂，男性，五十七歲，住橫頭磡新區，高五呎八吋，身材瘦削，皮膚蒼白，面長。

（三）姚花，女性，七十八歲，住橫頭磡新區，高四呎八吋，身材肥胖，皮膚黝黑，面長口大。

（四）黃亞友，女性，卅六歲，住慈雲山新區，高五呎一吋，身材瘦削，皮膚蒼白，面長。

（五）韓美珠，女性，十四歲，住東頭新區，高五呎，中等身材，皮膚白皙，面圓眼細。

如有知上述五人下落，或能協助，將彼等尋獲者，請與黃大仙警署接洽，電話K八〇〇三三一轉內綫五二三號，或向任何警署報告亦可。

陳鵬飛設金寶表行 昨飛瑞士參觀表展

【本報訊】最近以二百萬元，購入皇后大道中五十八號振邦大廈鋪位，設立金寶表行有限公司之鐘表業聞人陳鵬飛，昨乘瑞士航空公司客機專程赴瑞士參觀國際性的巴索城鐘表博覽會，並順道拜訪各世界名廠，選購各款最新名表以迎合香港士女的需要。

陳氏之金寶表行，刻在裝修中，其設計之精，足與歐美一流表店媲美，預算兩月後，將以飛躍的服務，配備最新穎的貨色，出現鐘表行業。

圖爲金寶表行有限公司董事長陳鵬飛。

灣仔街坊福利會選出下屆理監事

【本報訊】灣仔街坊福利會日前在英京酒家五樓召開有限公司第八次會員大會，到有該會理監事及會員數百人。會中公推理事長李運源爲大會臨時主席，李氏致開會詞後，由總務梁乃榮報告一年來會務概況，繼由財務麥榜報告一年來財政收支，並通過修章議決案，以及繼續聘請開辦診所會計師，茶會後開始核計選票，結果選出下屆理監事名單如下：

理事李運源、李根源、李楷源、林棠生、錢炳、許日初、倪喜荼樵、馮良記、英京酒家麥榜、鄧恩浩、曾紀東、蔡文華、李明德、張玉庭、楊威、鄭金寶、曾達榮、周祥、何運榮、郭騰、張啓榮、余韶安、曾楚雲、曾國民、何耀光、鄭少駒、張驥、許耀生、詹植生、盧尼、高祺、陳潤督、陳灼、陳吉、穆田、何玉衡、白雲彪影院、梁伴、張海湖、程勝強、張榮、何行、周慶恩、曾志遠、徐子貞、葉漢、麥昌、梁蓋、渣打銀行分行、敖生、朱淑儀、梁津、莫偉溥、樹源、鄭遜貞、郭樹潮、梁乃榮、鄭楚雲、利芳、劉進誤、陳滔、田恩蔡蘇；監事施鴻、馮其煥、高福中、李大偉、陳燕春、鍾標、伍卓琪、建造商會、鍾蓮楠、陳肇俊。

無綫電視翡翠台 法律界知名人士 講法律援助問題

【本報訊】法律界知名人士，行將在無綫電視闡釋法律和市民的關係。據悉：該項內容係於本月二十日下午三時半翡翠台「青年新知」的節目播映，出席此節目的大律師，將和青年討論法律對市民的幫助，如何利用法律來保護大衆的權益等。對上述問題存有疑惑的觀衆，屆時可留意收看。

海南同鄉會 會員大會選出第一屆理監事

【本報訊】港海南同鄉會昨日下午二時在尖沙咀街坊福利會禮堂舉行會員大會暨選舉第一屆理監事。會中主席吳多泰致開會詞表示：該會已註冊爲有限公司，並徵求得會員三百人，及籌購會所工作亦在進行中。繼由温心園報告籌備經過，大會提案均得全體會員支持通過。

選舉結果：吳多泰、莫秋槐、符致興、王紹章、吳洲、黎之良、吳屏、王大芹、王文康、王杰、王序芬、林廣仁、符志、王任選、王振廷、陳學輝、王煥章、陳安邦、李傳唐、王安本、王昭宣、張泰琳、陳興國、王春濃、李錦泉、嚴文烽、陳進賢、王集梓、韓德行、吳大義、陳崇發、林鴻鎮、關貽訓、吳乾標、鄭家旗、王昭運、王仲天、孔昭鏡、林明軒、林明朗、李名瑰、賀雄、陳昆岱、許聲煦、佑森、符鴻益、吳天池、林森、吳基、周學義等爲理事；吳公虎、岑家譽、王維名、温心園、吳瑞東、馮質文、吳治宇、王中楨、陳安國、關文彪、陳鋼、覃國恩、王先港、黃鏡詩、嚴祥瑛、林鴻鑑、吳肇海、陳志雲、方英賢、許發文等爲監事。將於最近舉行複選理監事首長，及各部門職員，展開會務工作。

萬鵬、利銘澤、梁輝、鍾偉信公司、蘇顯昌、陳瑞謨、陳叔洪、鍾準燦、黃炎、莊稚、胡錦超、左剛常、鍾耀、謝家雯、袁翹雲、悅興酒家、瑞生隆、鄺添安。

聖士提反中學 伍華紀念堂奠基

【本報訊】港澳聖公會白約翰主教，昨日爲赤柱聖士提反中學伍華堂主持奠基禮，到場觀禮者，有該校校監馬田法政牧師及校董張榮岳法政牧師、衛周陶雅禮立法局議員王澤森、陳松柏律師、曾俊安、黃應等，此外並有學生家長，該校董生及全體教員生等數百人。禮畢後各來賓參觀新堂模型。該堂設計頗爲新穎，其中有寬廣之大堂，以爲放映影片及學術演講之用，并有方平二千六百尺之大講壇，是供各種活動之需。

赤柱聖士提反中學伍華紀念堂模型

朱嘉業飛歐視察冷氣業

太平洋行冷氣部經理朱嘉業，昨乘搭航班機飛羅馬，並將轉飛丹麥、英國及紐約等地，此行乃商業訪問各地之飛歐廠，與放察有關冷氣及新概之新出品及市況，爲期一月返港。

圖爲太平洋行冷氣部經理朱嘉業。

大會堂定期演啞劇

【本報訊】巴黎孟德斯劇團，將於本月廿二日晚上七時半，在大會堂音樂廳演啞劇「幻變」。

該次演出，由市政局與德國文化協會聯合主辦，入場券分一元、二元半及三元半三種。

德國文化協會昨日下午五時在大會堂舉行記者招待會，出席者有該會會長瑪披安KRPLIN、大會堂經理陳達文、巴黎孟德斯劇團七名團員，在導演和夫林、梅令領導下，悉數出席，並即席表演「幻變」中數個鏡頭，供記者拍攝。

該劇團是昨日中午十二時許自馬尼剌飛抵本港，團員三女四男，籍貫分別爲德國、日本、法國、荷蘭、西班牙。創辦人兼導演和夫林、梅令，是德國著名戲劇家。

該劇團是十年前成立，曾在歐洲、非洲及遠東演出均獲好評，一九六三年獲選巴黎國際戲劇藝術比賽首獎。

該劇團將於本月廿三日離港。

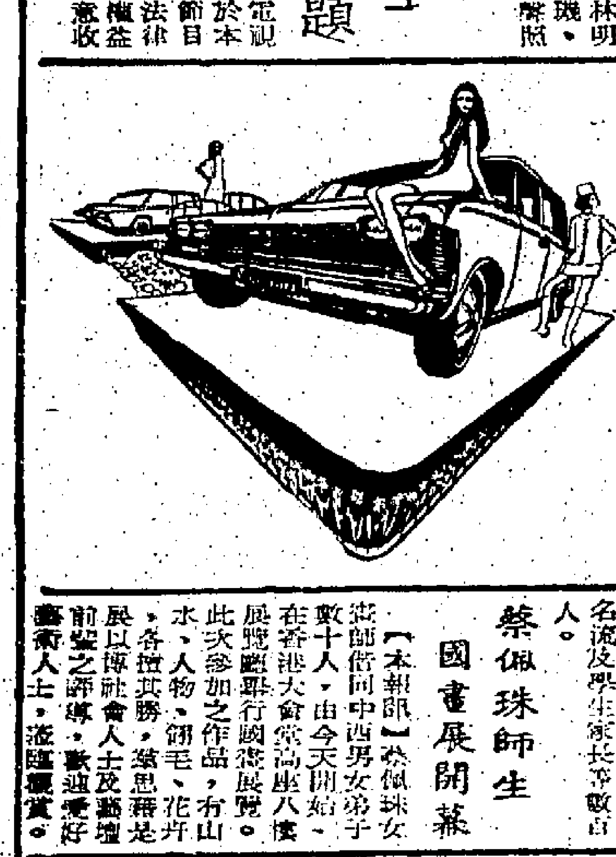
葉楚環任博愛總理 友好明晚聯合宴賀

【本報訊】本港殷商牛頭角街坊福利會永遠名譽會長、鯉魚門海天花園酒家總經理葉楚環，榮膺元朗博愛醫院己酉年總理，工商、教育、文化界友好廖撥、謝伯南、周世聰、廖文芳、黃培才、李盛欣、張俱文、龍仁均、黃恩榮、鍾應祿、鍾志光、曾道通、陳福成等，以渠平日努力社會工作，熱心地方公益，今獲榮膺，特發起定期明（十九）日下午八時在九龍油蔴地平安酒樓聯賀，仍凡欲參加慶賀親友，可以電話通知定席，陳法泰（K八九八五一一四）、鍾志充（K六二六六零九）。

第二屆豐田汽車展覽 定期在海運大廈開幕

【本報訊】全日本最龐大的豐田TOYOTA車廠已定明日開始在海運大廈展開爲期九天的第二屆豐田汽車展覽，是日上午十一時由日本駐香港領事主持隆重開幕，並介紹兩款族新豐田汽車，隨即舉行香車美人時裝表演，喇叭吹奏樂隊亦將奏樂助興。

該汽車展覽，除介紹五款族新汽車，陳列豐田千餘款車輛、零件及配件外，更獲得各大公司及團體贊助，展出十七項商品。其中包括汽車額外配件、手錶、化粧品、車胎、電單車、兒童汽車玩具等等。陳列攤位計共卅七個以上。展期由十九日至廿七日止。



金文泰中學昨開放 成績展覽內容精彩

【本報訊】金文泰中學昨日舉行開放日，歡迎參觀，並在禮堂展覽學生成績。是次展出之製品，項目繁多，製作精巧，尤以歷史科之中國歷代錢幣一覽，由春秋至民國各代貨幣，均有搜集，不獨珍貴難得，而對於考古方面，更有重大之貢獻。至於地理科之太陽系和太陽神九號所攝得者，加以闡釋註明，投太空研究，甚具價值，公民科則以個人衛生爲中心，列出眼、耳、喉、鼻、牙齒、四肢、脊椎等如何保持正常，對學生健康頗有裨補；他如英文、數學、理科、書法、美術、家政、木工等，琳瑯滿目，美不勝收，甚獲觀衆好評。是日前往參觀者，有教育前輩、社會名流及學生家長等數百人。

蔡佩珠師生國畫展開幕

【本報訊】蔡佩珠女畫師偕同中西男女弟子數十人，由今天開始一連在香港大會堂高座八樓展覽廳舉行國畫展覽。此次參加之作品，有山水、人物、翎毛、花卉，各擅其勝，蒙思藉是展以博社會人士及藝壇前輩之評導，歡迎愛好藝術人士，蒞臨觀賞。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員俱樂部報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語初階。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：凌波之歌。卅分，中國名著「鏡花緣」。【十時】粵語新聞，特別報告。卅分，故事「隋唐演義」。【十一時】時代曲。【十二時】粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，漁民天氣預告。【一時】時代曲。十五分，教會伴人傳。卅分，時代曲。四十五分，天氣報告。卅分，漁民天氣預告。廣播劇「浪子」。【二時】國語新聞，特別報告。【三時】粵語新聞，特別報告。十五分，時事實錄。卅分，專曲。⊖四字傳家，一字書。⊖佛前燈照狀元紅。⊖夜祭香羅塚。【四時】專曲，南音，卅分，中華故事。四十五分，時代曲。卅分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【五時】專曲，一週影評。【六時】專語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。卅分，空中問答。卅分，專曲。【七時】專語新聞，時代曲。十分，每週新聞實錄。五十分，天氣報告。【八時】國語新聞，時事實錄。十九分，漁民天氣預告。四十五分，英語初階。【九時】粵語新聞，故事「隴世姻緣之酷海興波」。【十時】專語新聞，電影插曲，⊖芳華戀。⊖魚家庭。【十一時】粵語新聞，天氣報告，漁民天氣預告。五十七分，天氣報告。【十二時】國語新聞及漁民天氣預告，播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。四十九分，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。【八時】轉播台粵語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，專劇「羅通掃北」。【九時】卅分，金石良言。【十時】兒童故事「可憐的母親」。【十一時】故事「問名問姓」。【十二時】轉播台粵語新聞，天氣報告。卅分，小說「三面鏡」。【一時】時代曲。【二時】專曲，南音。【三時】轉播台粵語新聞，五分，專曲戲劇。五十分，社會服務。【四時】專曲，中文電視節目報告。【五時】兒童歌曲。【六時】歐西流行歌曲。【七時】新聞，天氣報告。四十五分，錄轉港台一零一。【八時】新聞，特別報告。【九時】小說「痴情兒女」。【十時】趣劇。【十一時】新聞報導，天氣預測，時代曲，專曲，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。【八時】轉播台粵語新聞，天氣報告。【九時】粵語新聞，社會服務。十五分，客家山歌，節目報告。【十時】轉播港台新聞，街市行情。卅分，潮曲。【十一時】潮語小說。【十二時】潮劇。【一時】潮語小說「流浪者」。卅分，時代曲，天氣報告。【二時】粵語新聞。【三時】潮劇。【四時】潮語小說「彩燈」。【五時】潮語小說，粵曲。【六時】音樂。卅分，轉播港台新聞。四十五分，廣播劇「愛的選擇」。五十二分，夜話。【七時】話劇「並無虛言」。【八時】天氣及節目報告。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時要方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，天氣預測。【八時】新聞報告。十分，天氣報告，時代曲。四十分，廣播劇。卅分，小說「西廂記」。【九時】新聞簡報，天氣報告。【十時】新聞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，小說「玉蝶蝴」。【十二時】新聞簡報。【一時】新聞報告，漁民天氣報告，轉播港九時事。【二時】小說「春夢留痕」。【三時】新聞簡報。【四時】天氣報告，歷代名雄「卓文君」。【五時】一曲寄心聲。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。【七時】新聞簡報。【八時】新聞報告，時代曲，天氣報告。【九時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。【十時】新聞簡報，天氣報告。【十一時】時代曲，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣預測，繼播各位早晨。【八時】新聞簡報，天氣報告。十五分，升中指導「英文科」。卅分，寫正字讀正音。四十分，報導。【九時】新聞簡報。十五分，祝壽節目。【十時】時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告。【十二時】新聞簡報。【一時】新聞報告，時代曲。【二時】天氣報告，婦女雜誌。【三時】新聞簡報，股市行情報導。【四時】新聞簡報，天氣報告，港九時事。五十分，天氣報告。【五時】新聞簡報。【六時】新聞簡報，天氣報告，轉播年青人的時間。【七時】新聞簡報，一九六九年歐西流行曲。【八時】專劇「龍門客店鳳凰嘯」，由麥炳榮、鳳凰女主演。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，新聞及天氣報告，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞，卅五分，兒童節目。【九時】新聞，兒童節目。卅分，街市行情。四十五分，節目預告。五十五分，專語片「鬼妻」。【十二時】新聞摘要。五分，小小樂園。【十二時卅分】新聞。（下午）【四時】粵語片「三屍四命五兔兒」，主演：張瑛、羅艷卿。【五時】新聞。【五時卅分】新聞及天氣報告。【六時】老夫子。【七時】職業特工隊。【八時】新聞及天氣報告。【九時】審馬世界。【十時卅分】新聞及天氣報告。五十五分，閉幕曲。

無綫電視

（上午）【七時】翡翠台：晨曦雅集。【八時】翡翠台：七彩「神行太保」。【十二時】翡翠台：加州英雄。（下午）【一時】翡翠台：粵語片「活體葬血」。【二時】翡翠台：英語講座。【三時】翡翠台：歡樂家庭。【四時】翡翠台：粵語片「快樂天地」。【五時】翡翠台：七彩「小白雞」卡通片集。【六時】翡翠台：「童話」。【七時】明珠台：七彩「世界珍聞」。【八時】翡翠台：歡樂今宵。【九時】翡翠台：七彩「諜海亡魂」。【十時】明珠台：最後天氣報告。【十一時】翡翠台：青年座談會。【十一時五分】翡翠台：新聞報導。四十五分，翡翠台播映完畢。

交通版

法國郵船寮國今晨抵港
泊海運大厦碼頭明日同航馬賽 馬天葵廿二到埠翌日開往日本

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪寮國號（LAOS）今（十八）日上午九時可自日本返抵香港。該輪在港停留一日，寄泊海運大厦碼頭，上落客貨後，擬定明（十九）日離港，經星加坡回航馬賽。

該公司另艘貨輪馬天葵號（MARTINIQUAIS）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經星加坡航行來香港，計程可能於本月廿二日到達本埠。該輪在港逗留一日，放在中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿三）日離港，繼程航赴日本。該輪並擬定五月十一日由日本返抵香港，翌（十二）日離港，經星洲航返歐洲。

該公司尚有貨輪華高士號（VAUCLUSE）亦由歐洲來遠東各埠，惟須於五月八日方能抵香港。該輪在港勾留一日，起卸貨後，擬定翌（九）日離港，繼續前往日本。

印度航空公司 聘法時裝專家 計劃空姐新裝

印航公司最近聘得聞名世界的法籍時裝設計家伊斯特勒爾爲該公司空中小姐設計新制服，並在不久前於孟買舉行表演，得到觀衆同聲讚賞。在這個時裝表演會上，主要的展品是夏季和秋季最新設計的特製新服。

印航空姐夏季制服是一襲褐色的長袖，領口及袖口綉上綠色，棕色或白色花邊，加上一個鮮艷的橙色披肩。冬季制服則改成深藍色和檸檬色，鑲上金銀色的花邊。她們所穿的鞋是典型的印度鞋子，配上與新制服調和的顏色。至於非印度籍的空姐們，則穿戴較爲歐化的制服。以前印航小姐們所穿的典型印度民族服裝將棄而不用，但如果有些印航小姐堅持穿戴舊制服，也可以照穿如儀。但舊制服的顏色及設計也將參照新制服而修改。

從此以後，將可以看到更漂亮，更惹人好感的印航空姐了。

澳洲印尼政府 簽署空運協定

澳洲與印尼的首次空運協定，已於四月初在雅加達簽署。此項協定係由澳洲民航部長與印尼交通部長代表雙方政府聯合簽訂的。

穿上新制服的印航空姐

時人行踪

西德慕尼黑保險公司董事高力，在港訪問四日後，前（十五）日乘瑞航班機飛雅典。高氏在留港期內，曾與該公司港分行討論業務問題。

本港卜內門化學工業公司行政總經理麥覺智，前（十四）日乘國泰班機飛碧國公幹。

馬來西亞駐三藩市名譽總領事希爾，前（十二）日乘馬尼剌機經港飛返吉隆坡。

公司董事許祖先生（譚音）前（十二）日，乘馬星班機由星加坡抵港。

截信時間

今（十八）日（星期五）

空郵

美國東埠、加拿大：信件上午十一時，包裹上午九時
巴西：信件上午十一時，包裹上午九時
菲律賓：信件上午十一時，包裹上午十一時
泰國、印尼：信件上午十一時，包裹上午十一時
台灣、日本：包裹上午十一時
美國、夏威夷：信件正午，包裹上午十一時
非洲、埃及、瑞士：信件下午一時，包裹正午
希臘、馬來西亞、新加坡、砂朥越：信件下午一時，包裹正午
德國：信件下午四時，包裹下午三時
巴拿馬、共和國：信件下午四時，包裹下午三時
印度、伊朗、尼日利亞：信件下午一時，包裹下午一時
英國：信件下午五時，包裹下午四時
澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時
巴基斯坦、巴林、沙特：包裹下午五時
阿剌伯、荷蘭、比利時：信件下午六時，包裹下午五時
意大利、丹麥、挪威、法國、瑞典：信件下午六時，包裹下午五時
錫蘭：信件下午六時，包裹下午五時
泰國：信件下午六時，包裹下午五時
沙巴：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
非洲那：包裹下午五時

平郵

日本、加拿大：信件正午，包裹上午十一時

明（十九日星期六）

空郵

泰國、寮國、西印度：信件下午五時，包裹下午四時
法國：信件上午九時
沖繩島、丹麥、挪威、瑞典：信件上午十時，包裹上午九時
南越：信件上午十一時，包裹上午十時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
美國、夏威夷：信件正午，包裹上午十一時
義大利、非洲：信件下午二時，包裹下午一時
泰國、馬來西亞、星加坡：包裹下午一時
菲律賓：信件下午三時，包裹下午二時
尼日利亞、英國、毛里求斯：信件下午五時，包裹下午四時
澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午六時，包裹下午五時
新幾內亞：信件下午六時
印度：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
沙巴：信件下午六時，包裹下午五時
南越：包裹下午五時
東埔寨、法國：信件下午六時，包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大：信件下午六時，包裹下午五時
馬來西亞、新加坡、汶萊：包裹下午五時
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時
印尼：包裹下午五時
夏威夷：包裹下午五時
巴基斯坦：包裹下午五時
巴林：包裹下午五時
菲律賓：包裹下午五時
非洲：包裹下午五時

平郵

泰國、伊拉克、挪威、瑞典、尼日利亞：包裹下午五時
澳洲、紐西蘭：信件上午十一時，包裹上午十時
斯堪的那維亞：包裹上午十時
共與斯島、荷蘭、英國：信件正午，包裹上午十一時
台灣：信件下午五時，包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半，下午一時半，下午六時
中國大陸：下午七時，下午六時

今日出入口輪船

入口船

（船名）		（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
寮國（客）	LAOS	日本	法郵	海運大厦	上午九時
羅斯威利（貨）	ROSEVILLE	英國	多利順	A七	上午
阿蘇丸（貨）	ASO MARU	日本	日郵	A廿四	中午
士打巴里（貨）	STR.BALI	非洲	渣華	A二	下午

出口船

（船名）		（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
雅麗嘉華（貨）	ARAKAWA	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	中夜
波斯亞士（貨）	PERSEUS	歐洲	太古	A卅二	上午
柯卡德士（貨）	ORCADES	星洲澳洲	鐵行	海運大厦	正午十二時
先逵寶娜（貨）	STRATHBRORA	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午
非爾摩總統（貨）	PRES.FILLMORE	台灣日本美國	總統	A一	正午十二時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	曼谷印度倫敦	下午三時五十分
泛美	雪梨耶加達	下午八時五分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午二時四十分
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	雪梨達爾文	下午八時一刻
國泰	東京	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午二時廿五分
國泰	西貢金邊	下午四時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時四十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午六時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
中航	東京大阪台北	下午一時三刻
日航	東京大阪台北	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時二十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
印航	孟買曼谷	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
泰航	漢城台北	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午三時十分
泰航	曼谷	下午八時卅五分
馬航	星加坡	中午十二時卅分
馬航	東京台北	下午一時三刻
印尼	東京	下午二時一刻
復航	永珍	下午九時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
泛美	雪梨美國	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	西貢孟買巴黎	下午七時卅分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	印度倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	西貢金邊	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時四十分
國泰	曼谷印尼	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
澳航	印度倫敦	下午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三十分
德航	曼谷印度德國	下午七時卅分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時十分
日航	[illegible]	下午九時廿五分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
泰航	曼谷	上午七時一刻
泰航	曼谷	下午一時三刻
泰航	台北大阪東京	下午三時
泰航	曼谷	下午五時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時四十分
印航	東京	下午六時三刻
馬航	台北東京	下午一時卅分
馬航	星加坡	下午二時四十分
復航	西貢	上午九時

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6：30	7：34	6：04	7：10
7：32	8：44	6：38	7：46
8：38	9：43	7：10	8：16
9：26	10：30	7：48	8：55
10：34	11：38	8：58	10：05
11：43	12：46	10：06	11：13
12：53	13：58	11：14	12：22
13：45	14：49	12：02	13：09
14：55	15：57	13：12	14：24
16：02	17：06	14：28	15：34
17：12	18：22	15：39	16：41
17：54	18：57	16：19	17：29
18：46	19：51	17：27	18：32
20：00	21：03	18：39	19：40
21：09	22：09	19：09	20：14
21：47	22：50	20：07	21：14
22：30	23：33 S	21：19	22：25
23：00	00：03 S		

S 逢星期六及公衆假期日開車 S 逢星期日及公衆假期停開

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東美 往山打根 斗湖 四月廿一日收貨 廿二日開行
東傑 往神戶、大阪、名古屋、横濱 四月廿一日收貨 五月三日開行
東韶 往神戶、大阪、名古屋、横濱 五月三日收貨 四日開行
總經理怡和有限公司啓
電話：香港 二二八〇二 九龍 八四〇七三

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
法蘭是得 往基隆、橫濱、名古屋、神戶 五月六日收貨 七日開行
東星 往坎培拉、悉尼、墨爾砵 四月卅一日收貨 五月三日開行

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
"C.E.DANT" 輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 四月二十日到港 廿一日開行
"OREGON" 輪 往：溫哥華、西雅圖、朗郵砵及砵蘭 四月廿八日到港 廿九日開行
"HAWAII" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 四月卅日到港 五月一日開行
怡和有限公司船務部啓

安慶快輪
每逢星期四由基隆開 星期六到香港
一由香港開 星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

亞青盃賽昨日兩場鏖戰甚烈
中華民國與緬甸賽和
以色列一球險勝韓國
今日兩仗錫日分戰大馬新架坡

【曼谷十七日美聯社電】中華民國青年足球隊，今日在第十一屆亞洲青年盃賽首次出師，以二比二賽和去屆冠軍緬甸，上半場賽完，緬甸以二比一佔先。

中華民國對緬甸之亞青盃足球賽，在二萬觀衆之前上演，比賽緊張刺激兼而有之。開賽後十四分鐘，中華民國青年隊單騎直進，逼過緬甸隊兩守衛，廿五碼處抽射中鵠，先開紀錄，一比零領前。

比賽至廿五分，緬甸以一個間接罰球之便，射球入網，拉成一比一平手。卅分鐘，緬隊左翼再建一功，上半場完，緬甸後來居上，以二比一佔先。

下半場雙方爭持更烈。直至完場前五分鐘，中華民國張天明，衝破緬隊防綫，于四十碼附近遠射。緬隊門將撲出，張天明衝前用胸撞球入網，比賽遂以二比二和局終場。

【曼谷十七日美聯社電】亞青盃足球賽以色列以一比零擊敗韓國。這一場比賽雙方鏖戰甚烈，非常緊湊，以色列隊之勝局的一球，于七十七分鐘時射入，下半場韓國過程更緊，但以色列再無建樹，韓國亦不能平反敗局。

【本報訊】在曼谷舉行，晉入第四天角逐的第十一屆亞洲青年盃足球賽，今天共有兩仗，頭場(A組)錫蘭對大馬，尾場(C組)日本對新架坡。

頭場錫蘭對大馬，雙方均已一度出師，錫蘭與印尼賽成二比二平手，大馬却淨負六球給伊朗，雖然對手不同，惟大馬竟招致大敗，而錫蘭則與實力不弱的印尼賽和，從這一個戰績，當然是錫蘭較好，今仗應該佔優勢，不過，大馬受挫于伊朗之後，欲爭奪出綫權，已不容再敗。今仗勢必力拼，錫蘭要取得勝利，仍須努力應戰。

尾場日本對新架坡，日本首次出陣，遭遇泰國，以一比四敗陣。他們的實力並非很強。新架坡尚未比賽過，今仗才是首次上陣，其真正實力，依然未清楚，估計與日本當不致有很大距離，況且C組僅得三隊，得失關係爭奪出綫權極為重大，因而這一仗，雙方將有熱烈爭持。

巴西及西德職業隊
開出條件有意訪港
兩隊一樣要求包賬每場五千美元

【本報訊】本年六月至八月間將可能有兩支外隊訪港，根據昨日發刊足總週報謂：該兩支球隊為巴西與西德甲組職業勁旅。

該週報謂：巴西足球組織戴加瑪，於日前來信足總，願意介紹巴西里約熱內盧甲組勁旅邦萊斯索足球隊，於本年七八月間來港，條件為港方包賬（三場）美金一萬五千元，四場則為一萬八千美元，並招待其一行廿四人，在港之膳宿及交通費。

邦萊斯索足球隊，在過去三年，蟬聯里約熱內盧足球冠軍，曾有與巴西一流勁旅比賽經驗，一九六八年則獲里約熱內盧卡里奧加足球錦標賽第五位。戴加瑪在其來信中指出：客軍將會在港表演一流球技。彼再三表示該球隊乃一支極佳之勁旅。

另一支有意來港表演之球隊，為西德克遠柏林足球隊，該隊現在西德聯賽暫居第八位。據足總之週報稱：克遠柏林足球隊由於西德教練克藍瑪鼓勵，於本屆聯賽結束後，欲拉隊到亞洲訪問，希望於五月內在港作兩場比賽。克藍瑪對於該球隊之實力頗如指掌。該球隊在西德聯賽戰績甚高。在客軍來遠東訪問時，彼等預料於六月十九至二十五日在香港逗留，故希望港方能接納其於上開日期作在港兩場球賽。

客軍此行所要求之條件，為五千美元一場，另負責其二十五人在港之膳宿費用。

聯賽陸昇陣容

（陸軍）
歐士芝
莊七頓　梁香全
姚亞　安德遜　希利
馬菲士　科士打　邊寧頓　希朗　史德文

（東昇）
衛佛儉
程永健　單東明
梁英彬　梁錦洪　秦德文
盧洪治　梁榮洪　曾劍球　陸國雄　王照保

・南華保齡賽揭幕・　南華會主辦第三屆保齡球週年大賽，昨晚正式開始角逐，圖為該會主席郭琳弼，在揭幕禮中致詞。

南華週年保齡賽
揭幕禮極為熱鬧
黃克競開球郭琳弼致詞

【本報訊】第三屆南華公開週年保齡大賽，昨夕在加山南華保齡場館隆重揭幕，由南華永遠會員黃克競主持開球禮，主席郭琳弼致開幕詞，隨即展開隊際決賽，由卅二路男女大軍競逐，迄深夜截稿時止，比賽仍在進行中。

該項南華週年大賽，是本港一年一度的純業餘性的保齡盛事，全港的保齡好手都以能參加該項比賽為榮。出席開幕典禮的有南華名譽會長利榮森，會長楊仕楷，主席郭琳弼，副主席楊林安妮，何世柱，永遠會員黃克競，保齡總會主席陳炎明夫婦，南華董臣焱基譚夫婦，何榮真夫婦，許焯與，李鎮安，陳鳳儀夫人，陳伯祥，鄭爵田夫人，港大體育主任高惠邦，南華保齡球主任關卓然，副主任黃立强，陸恩敬，足聯會長何鴻署，陳蕉琴，潘迺强，楊渭濱等百數十人，場面異常熱鬧。

各隊隊長向經理姚文巡報到後，開幕禮隨即開始，由副主任黃立强司儀，關卓然主任報告籌備經過，接着由該會主席郭琳弼致詞，略謂過去兩屆大賽，已有優異成績，但本會未敢滿足，故繼續努力倡導該項運動，他對與賽球員勵勉有嘉，並對贊助大會各項名貴獎品的利銘澤，黃克競，何世柱，關卓然與馬德臣等表示衷心感謝。隨即恭請黃克競主持開球禮，黃氏手執紅球，從容邁步場中，但見右手一揮，球直前滾的十個木瓶全部應聲倒下，接着是一片歡呼與歡叫。在正副保齡球主任陪同下，黃氏與排列場中的各隊隊長行握手禮，開幕儀式旋告結束，隊際決賽亦接着開始。

足球聯賽今有一仗
陸軍對抗東昇
花墟舉行票價一元二角

【本報訊】甲組足球聯賽，今日由陸軍對東昇，在九龍花墟球場舉行，下午四時三十分開賽。雙方預備組作序幕戰，下午二時三刻上演，門票一律收一元二角。

東昇在聯賽已戰二十場，八勝，五和，七負，得球三十三，失球三十四，共得廿一分，除今仗對陸軍外，尚有電話一仗，便告結束。

東昇在最近曾以三比零擊敗流浪，這是流浪錯用戰略的結果，不過，東昇樂錦洪鎮守中路，的確可以穩定後防，用長傳急攻，發動攻勢。同時，由於陸軍實力，難於不濟，如果東昇有正常演出的話，今仗應可順利取得兩分。

陸軍在聯賽則已戰十八場，兩勝，三和，十三負，得球廿八，失球六十，祇得七分，是聯賽包尾隊伍。由得失球數看來，在十二支甲組隊中，該隊的得球，較諸電話及流浪為高，可是失球達六十球之多，却為各隊之冠，由此可以証明，陸軍守力脆弱。

由於兩隊實力有距離，而且又無錦標之爭，相信今仗沒有睇頭了，陸軍要爆冷，實非容易，看來東昇又可多獲兩分。

亞協主辦克藍瑪任教
亞洲足球教練班
七月在東京舉行
每國可派兩人參加

【本報訊】第一屆亞洲足球教練班，將於一九六九年七月間，在日本東京舉行。

據亞協在本月初所發出之通告謂，亞協築已為國際足協巡迴教練克藍瑪安排第二次有關足球教練工作。此項工作將在亞洲舉行七至九個月。

正如一般人士均會同意者，為克藍瑪利用三個月時間，為四十名具有相當造詣之各國足球教練進行一項訓練工作。是項訓練主要包括有基本理論及足球練習，此外，尚有健康教育，心理學……等講座。此種講座，將以英語進行。在整個課程完畢後，將會舉行考試，及格者則會獲得証書。此証書將証明持有者之資格，足以在其本國執行教練任務，及有責任去舉辦同樣性質之足球教練班。

該通告並謂：日本現已決定在一九六九年七月中，主辦第一屆亞洲足球教練學校，在該三個月內，日本將負責供應膳宿及其他必需品，而克藍瑪則負責教練工作。

因此，亞協欲邀請各國之足總，選出兩位最佳足球教練，參加此講座。有關旅費與零用金，則由當地足總或教練自行負担。但在特別情形下，可以派出三位教練者，唯要具有充份理由而獲得亞協接納。各國之足總務須於一九六九年四月二十六日前回覆亞協。

八十六隊參加角逐
團體網球賽

【本報訊】網球總會昨日公佈了本屆團體聯賽共有八十六隊參加，其中男子佔六十七隊，而屬於甲組或不分組的，可有十八隊。

根據網總公佈，男子甲組有五隊，乙組十一隊，丙組廿三隊，丁組廿一隊（以上是雙打或團體賽），而單打不分組的則有七隊。參加女子甲組的有三隊，乙組五隊，單打不分組的三隊。至於男女混合聯賽，計甲組兩隊乙組六隊。

亞青盃賽一幕五五波
越南門將屢救險球
港隊力拚負二比三

【曼谷航訊】十六日舉行的三場亞青盃賽，越南對香港一仗，雙方攻守極為激烈，旗鼓相當，演出精彩。惜港隊未修猛定，不能發揮所長，只顧盤攻，而造成後防失守，而吃敗仗。

比賽開始後四分鐘：越左翼中綫得球挺進，急突反吊左翼之中鋒，急速騙過港後衛截切，臨門追射，港門將羅灶石欲救無能，首告失城，越一比〇領先。

廿分鐘：香港極力反攻，追成角球，吊迴傳中，戰友頭功一晃，勢可進門，惜中門柱，可惜。

廿一分鐘：港隊捲土重來，左邊推進，急速低射傳中，右內鋒梁耀林，快馬加鞭舉腳抽射，應聲入網，一比一追平。

繼此雖易攻守，但再無建樹，上半場一比一平手。

易地再戰，四分鐘，越南揮軍進攻，右翼底綫吊砲傳中，乘機舉腳一踢，球飛入網，港門將搶救不逮，再遭毒手，二比一，越南再度領先。

繼此，香港傾力反攻，兩度美妙追門叩關，惜均向左右斜出。

八分鐘，港左內鋒郭鴻昌中綫追門，越後衛救球心切，推人犯規，惜港隊罰球不進。

十二分鐘：越捲土重來，左內鋒得右側傳送，門前大腳一抽，球又穿門入網，三比一。

十三分鐘，港隊並未氣餒，揮軍反攻，追成角球，由左翼胡國雄主踢，球斜飛入越城門，門將措手不及，三比二，港隊隨後緊追。

繼此，港隊傾巢進攻，越門前砲火連天，幸得門將身手矯健，左推右撲，救下險球無數，越能保持勝局，門將居功不少，終場，越以三比二險勝香港。

華協執委會昨通過
決派隊回國
參加邀請賽

【本報訊】華協會昨天在會所舉行第十次執委會會議，主要為商討派隊回國參加國際足球邀請賽，結果通過原則接納，但以不動用公款為原則。

中華全國足球委員會為遴選球員代表出席默迪卡盃賽及提高國內足球水準，決定在下月十六日至廿五日在台北舉行國際足球邀請賽，邀請華協派隊參加。所有參加比賽隊伍，應自行負責來回機票費用，中華全國足委會僅招待每隊在台十天食宿及交通費。現已答允參加此項比賽者，有菲律賓華聯、越南海軍及空軍各一隊，連同國內的台聯、宮光合共五隊。

華協昨將此事提出討論時，決定接納邀請，但預算費二萬元，將不動用公款。

第廿三屆和平盃賽期，馬華提議七月十九日在大馬舉行，議決交由和平盃小組討論。

有關華協新會所落成請求捐助經費問題，各執委經熱烈討論後，決由財務小組通過撥款五百元。

出席昨天華協執委會會議者：主席吳濤頤，副主席梁南軒，委員莊宇炳，彭方，程寶琦，陳孝池，黎介如，楊子祥，朱如新，劉金麟，胡祖堅，廖廷楷，賴汝榮，譚銳發等。

南華新職員
複選已開票

南華體育會第四十九屆職員複選票，昨日在加山該會場館舉行，到會者有郭琳弼、何榮真、陳君澤、陳炎倫、李鎮安、陳君傲、楊家聲、陳百祥、譚以仁、何世棟、羅文斌、梁子翹、朱紹麟、張育才、盧漢忠、郭鎮恆等，由開票監票將各場所投票箱揭封啟票取出選票，逐一核對印鑑無訛，結果將獲選之會員選舉代表男子五十人，女子二十五人選出，姓名如后：

（男子）何世柱、張錦添、謝雨川、陳君澤、楊仕楷、利銘澤、黃炳禮、利榮森、李添、許焯與、莫慶、高福申、陳百祥、李鎮安、陳炎倫、郭鎮恆、陸恩敬、王澤森、何濟衡、李惠堂、何榮真、胡奕緯、劉澤霖、何鏡波、盛家興、鄭爵田、陳世顯、梁卓如、馮漢柱、馬文卿、盧漢忠、羅慶光、關如彭、馮兆康、陳肇川、周洪楷、黃紀雁、賀錦平、李維漢、何潤光、張育才、葉觀雄、梁適華、梁仲倫、張洲、葉觀樑、羅文斌、余郁民、沈瑞麟、甄成坤。

（女子）楊仕楷夫人、鄭爵田夫人、陳鳳儀夫人、馮聘球女士、彭冲夫人、羅瑞蓮女士、曾碧山女士、馮漢柱夫人、何榮真夫人、何鏡波夫人、吳敏琛女士、葉觀雄夫人、郭寶夫人、彭耀基夫人、李叔豪夫人、楊子潔女士、黃博文夫人、鄧陳素娥女士、羅巧兒女士、郭鎮恆夫人、盧漢忠夫人、譚番松夫人、黃祖棠夫人、張鎮漢夫人、張約翰夫人。

想找一個——有前途的職位嗎？

如閣下想在受僱時獲得深造訓練的機會，俾可步步高陞，前途無量，祇需具備下列資格，可立即寫信給我們：

（一）年齡十八至廿五歲；
（二）良好的普通教育水準，最好有倫敦普通教育文憑五科普通科及格（包括英文科）；
（三）能講及寫中文；
（四）準備繼續工作以求深造；
（五）願意在年青時獲升高級行政職位。

本公司為一著名英國保險公司，與世界各地皆有聯繫，將在香港擴展業務。

請親繕英文函投寄香港郵箱14225號

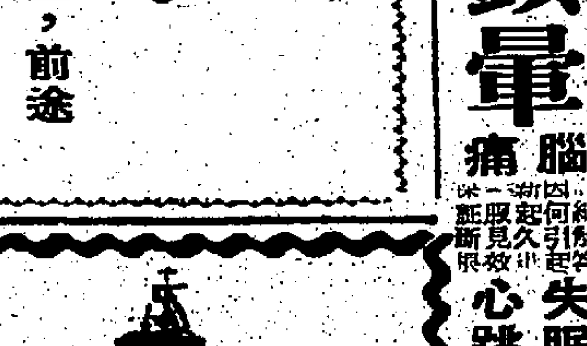
四代專門老牌中醫
廖仲秋
鵬專方
頭暈　腦痛　失眠　心跳　虛弱

家專骨筋濕風
風濕
梁藻衡
專醫風濕劇痛　五分鐘內見效　十年廿年殘頭　腳軟不能行動

新蓮道自醫館

中央商業管理學校招生
THE INSTITUTE OF BUSINESS ADMINISTRATION

校址：正校：銅鑼灣新會道使館大厦23號　電話：H760147
分校：九龍尖沙咀漢口道28—32號永安大厦三樓214—218號室　電話：K673905
報名日期：每星期一至星期五上午九時至下午七時在正分校（簡章備索）
報名資格：中英文中學F.5五年（會考班）或同等程度均可。
授課班別：分上午、下午及夜班、全用英文教授。中文部用粵語講解
科目：會計，PITMANS速記，商業函件，工商管理，打字等等
開課：正校1969年五月一日及七月二日



乘搭PT50巨型水翼船
「東望洋號」「西望洋號」及「新望洋號」快捷省時

每日每小時來往港澳
港返澳由鐘點開出　由港開出鐘點半逢
請早訂票
遠東水翼船務有限公司
售票處：香港中環新填地　電話H455566

乘搭豪華冷氣客輪來往港澳
適舒寧安

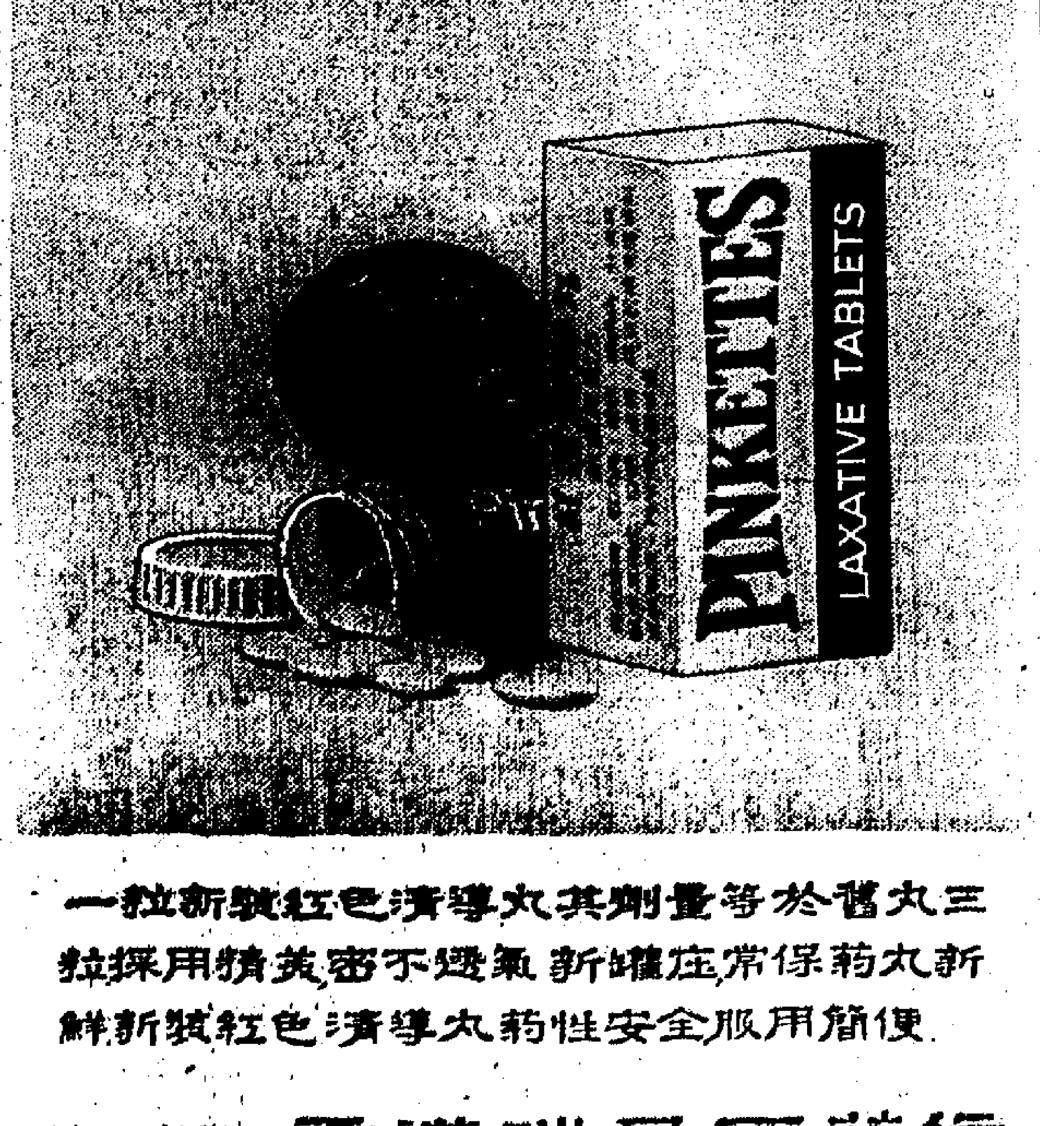
港澳客輪航期表

由港往澳		由澳返港	
星期日			
澳門號輪	*上午十時正	松山輪	晨早四時正
松山輪	下午二時半	澳門號輪	晨早四時正
佛山輪	下午五時正	佛山輪	上午九時半
澳門號輪	晚上八時半	澳門號輪	*下午五時正
東山輪	半夜十二時正	東山輪	晚上七時正
星期一			
松山輪	下午二時半	澳門號輪	晨早四時正
澳門號輪	*下午五時半	松山輪	晨早四時半
東山輪	晚上九時正	佛山輪	上午九時半
佛山輪	半夜十二時正	東山輪	下午四時正
		澳門號輪	*晚上九時半
星期二至星期五			
松山輪	下午二時半	松山輪	晨早四時正
澳門號輪	*下午五時半	佛山輪	上午九時半
佛山輪	晚上九時正	東山輪	下午四時正
東山輪	半夜十二時正	澳門號輪	*晚上九時半
星期六			
澳門號輪	*下午一時半	松山輪	晨早四時正
松山輪	下午二時正	佛山輪	上午八時半
佛山輪	下午二時半	東山輪	正午十二時正
東山輪	下午五時正	澳門號輪	下午五時正
澳門號輪	*晚上八時半	佛山輪	晚上七時半
佛山輪	半夜十二時正		

澳門號於上列附有*符號之開航時間

重金禮聘飲譽國際舞壇之
巴黎艷舞團
在船上特備之劇場隆重演出每日兩場
（全新節目精彩演出）
入場票：每張十元包括贈飲酒水券
（未滿十八歲者，恕不招待）
總代理：信德船務有限公司
售票處：香港中環新填地
電話：445181—3　H436332　貨運部電話：444099
澳門旅遊服務處
訂售港澳代各大客輪水翼船來回船票
代訂澳門各大酒店客房（不加收任何手續費用）
中區服務處：皇后大道中48號萬年大厦　電話：239771
尖沙咀服務處：九龍尖沙咀星光行地下商場　電話：672838
北角服務處：繼教道750H號水塘道口近東樂戲院　電話：807193

生醫士廉韋
紅色清導丸
新裝上市！
厠登時定日每保確結秘除消



三丸舊於等量劑其丸導清色紅裝新粒一
新丸藥保常在罐新氣透不密蜜黃精用採粒
便簡用服全安性藥丸導清色紅裝新鮮
總代理：香港瑞昌西藥行

錦囊在手 美不勝收

無論想拍攝高級的八米厘電影或大衆化的卅五米厘彩色幻燈片，錦囊出品必能適合各種需求，令你稱心滿意。對要求嚴格的電影攝影迷來說，錦囊自動神鏡814型是最佳的超級八米厘攝影機，配有自動神鏡（八倍）F1.4快速鏡頭，自動測光，特別效果方面則有單格拍攝及三種快慢速度設備。同時錦囊自動神鏡518型亦是超八米厘攝影機中的珍品，除有兩種拍攝速度外，其五倍自動神鏡設備，更可裝配遙攝調整鏡頭，將景物比例擴大八倍。在專業攝影方面來說，錦囊比力QL型早已得到世界最先進單鏡頭反光相機的評價，備有二十三種鏡頭可隨意調換，附件無所不備，超過二百種以上，有全能攝影機之稱。對初學及高級業餘攝影者來說：採用小錦囊QL17型相機最為理想，備有全自動電眼曝光系統及自由操縱設備，使用最為方便。請即駕臨任何特約錦囊經銷處參觀選購。

Canon

JARDINES
總代理：怡和有限公司

工廠地價過於昂貴 實非本港工業之福

工業界亟盼政府予以合理配售 銀行對擴建廠房客户極力爭取

【本報訊】本港地產物業市復甦，在較早時，工廠地與工廠樓價已個漸回升，漲幅頗大，如：九龍新蒲崗、觀塘及紅磡等工業區工廠地價，比較一九六七年低潮時漲過兩三倍，其工廠樓價則漲百分之七十，但新蒲崗與觀塘兩區，因停建工廠樓多年，很少現樓出售，所以形成有價無市，近一個月來甚少成交，新近投成之工業地，大部份係買家自行建廠，所以連「工廠樓花」亦很少出售。

至於其他各區工廠樓，亦普遍漲價百分之五十以上，但出售不多，工廠地亦少開投，預料館有開投，其價亦高，銀行界因鑑於工業之盛衰，與本港經濟繁榮關係至大，故在地產物業市好轉中，對於廠家擴建廠房，特別樂於協助，且大家爭取較好客戶予以信貸，不論按建廠房或貸款買樓，所定利率，都比其他按揭利率爲低，英商銀行一般定爲週息八厘半至九厘，華資銀行則定爲月息一分左右，均可分三、五年以至十年歸還。

工業界人士則認爲本港工業製品市場日益擴展，有許多行業亟需擴建廠房及添置新式機器，但目下工廠樓愈買愈少，而政府開設工業地又非多，由於競爭劇烈，其價越搶越高，這種現象，實非工業之福。

雖然銀行樂於貸款，協助廠家擴建廠房，但因地價昂貴，所負担之利息非輕，所以仍盼政府當局對於廠地問題加以注意，事實上，本港工業廠家向遠洋拓展市場，是本着「薄利主義」與其他國家競爭，除了銀行利息外，所得利潤實在有限，亦有碍本港工業發展，故亟盼政府對於開投廠地辦法能加以改善，例如在接近市區郊外多撥官地，因應各業廠家的需要以廉價作合理配售，亦未嘗不是一個好辦法。

英鎊行情榮辱互見 倫敦瑞士金價回升

K金尾盤價三二九·六二五

【本報訊】由於鎊紙市閃縮，倫敦金價署告回升，再沖出四三外，美加稅案提出，後有不良反應，美機又在北韓上空被擊落，無論新開及金鈔行情（外圍）均對K金市有利好作用。K金市，因上述原因，遂以高價三二〇開出，比前市收價升了一·六二五。

旋因散家好友（隔市）見利回吐，一度跌到三一九·五，收市回穩在三一九·七五，早市幾幅·五〇，走勢係牛皮，零行回順，息價改去一角，上牌現貨交收一千両，易水一五元。外圍金價如下：其中有起有跌，跌價的，有巴黎之四七·二一，跌了三仙，貝魯特跌四角（四三·二五），起價的，有倫敦之四三·二五，升二角七五，瑞士之四三·〇五——四三·二五，市價（午市）低過開市價（早市）。

出入價均升了二角五。加單五·六三八七五——六·〇九二五，通天單六·〇八——六·〇八二五，美電六·〇八八七五。大鈔六·〇七七五——六·〇七六二五。細鈔早市期鈔市平息，午按六·〇七六二五，日元早市按一六二·五，不息，午按一六二·五。鎊紙：倫敦轉滙鎊二·三九六五，僅縮·〇〇〇一，告老士三·〇二九六元，僅漲·〇〇〇一。

K金午市開三二九·七五，收三二九·六二五，最高三二〇，最低三一九·六二五，兩市漲幅·五〇（跌），收。

黃飾金牌價 又回升二元

【本報訊】本港之黃飾金牌價，前日每両改低二元，即由三百五十元改爲三百四十八元，昨因國際金融市又有變化，昨日該項飾金牌價亦升回三百五十元。

西德馬克 滙價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無大變動，惟西德馬克稍爲調高而已，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦輕微改高，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

西德馬克電滙賣出價由一五二·七〇港元改爲一五二·八〇港元，即是西德馬克較前多兌〇·一〇港元，買入價無變動，仍爲一五〇·八〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九六六美元改爲二·三九六五美元，買入價由二·三九六六美元改爲二·三九六五美元。

國際糖價驟起驟落 本港市情無甚變化

【本報訊】國際糖價又屢閃縮不定，成爲驟起驟落狀態，本港市場，雖有些家活動，但因市場狹窄，據家是無能爲力的，四存的砂糖，既要負担倉租利息，又有貨色變壞的威脅，故此最近據家拋出的砂糖，表面看來每噸可以獲利三、四十元，但除了銀行利息，倉租及其他費用，每噸獲利不過二十元左右而已。

太古砂糖，據家的轉手柯打出貨，仍有沽出，XA粗砂每担卅九元，成出二十噸，SG小包庄砂每担卅九元，成出卅五噸，B級一百磅庄幼砂每担卅八元，成出二十噸，四星紙包庄特級幼砂每担四十元〇五毫，成出三十噸。

西德幼砂，新貨大量運到，來貨商避免入倉，寧願以碼頭交貨方式沽出，每担以卅六元八毫及卅七元成出共三十噸。

蘇俄幼砂，大盤貨又有據家間拋，倉內交貨每噸以五百四十五元成出二百噸，另外有倉期已到的，價格較低，每噸以五百卅五元成出十噸。

日本幼砂，現貨所存無多，拆銷價格振硬，NS幼砂每担四十元〇五毫，L麥幼砂每担四十一元。

丹麥及法國幼砂，大盤未有成出，散拆價格每担仍爲卅七元。

下價食油花貨多沽 影响油市轉呈疲慢

荷蘭金橋猪油價格堅挺

【本報訊】由於本月上半月下價食油沽出花貨較多，影响近日來油市轉慢，但價格仍然一片堅穩。

據油庄人士指稱：目前本港市場各種食油供應很充裕，今後三個月內，又有大量的荷蘭菜籽油運來，故此入口商近來雖有訂購日本菜籽油，但數量不大。非洲花生油，本港有三家代理，供應十分正常，故此非洲花生油價格亦殊穩定。

非洲花生油，大盤未有成出，拆銷價格扳穩。上檔貨每担轉拆一百七十五元及一百七十六元，中檔貨每担拆沽一百七十二元。

日本及荷蘭菜籽油，價亦穩定。日本吉原廠菜籽油新到原庄桶每担一百廿九元，七月份付運油碼頭交貨每担九十六元。日興廠菜籽油原庄桶每担一百零三元，日清廠菜籽油在港配桶每担一百零一元，日報廠菜籽油本月下旬到貨原庄桶碼頭交貨每担九十九元，荷蘭菜籽油現貨每担九十八元五毫，五至八月付運油碼頭交貨每担九十三元。

荷蘭猪油，價格升後轉穩。金橋牌現貨每担扳硬一百廿八元，黑白猪現貨每担亦由一百廿六元升上一百二十八元成出三百罐。

鹹水魚價上升 生魚貨多微跌

【本報訊】昨日生猪市中，以赤肉最爽，大猪每担升一、二十元，生魚來貨多，細條貨每担續跌百多元，今天爲鹹水魚商會成立紀念，休業一天，故昨日鹹水魚價格上揚，泥斑每担上升二、三十元，紅魚、紅衫及馬頭每担均升一、二十元，至於蔬菜方面，白菜上升一角，菜心每斤上升二角，青瓜則每斤下跌二角，其他無甚變化。茲將昨日副食品零售價錄如下：

猪牛羊
上肉 斤 四·二〇
肉眼 斤 六·〇〇
腹肉 斤 五·六〇
腿肉 斤 四·四〇
腩肉 斤 二·二〇
猪肝 斤 七·二〇
猪心 斤 四·八〇
猪腰 斤 七·二〇
赤排 斤 五·六〇
腩排 斤 四·八〇
肉排 斤 五·二〇
猪利 斤 三·六〇
猪肚 斤 三·五〇
猪手 斤 二·八〇
牛肉 斤 四·八〇
牛腩 斤 三·〇〇
牛柳 斤 五·六〇
羊肉 斤 六·四〇
魚蝦蟹
鯇魚 鯪魚 大魚 細生魚 中生魚 烏魚 搪虱 黃鱔 水魚 金頭龜 大田雞 生蟮 响螺 斤 一二·八〇 四·四〇 四·八〇 三·四〇 三·二〇 三·二〇 二·二〇 一四·〇〇 一一·二〇 一二·〇〇 九·六〇 八·〇〇 三·六〇 九·〇〇 五六·〇〇 四·八〇 六·〇〇 五·〇〇 二·〇〇
泥斑 斤 三·〇〇
斑肉 斤 五·二〇
海狗魚 斤 一六·〇〇
紅魚 斤 一·八〇
鮫魚 斤 一·八〇
紅衫 斤 一·八〇
大白鱠 斤 五·六〇
英鱠 斤 六·四〇
馬頭 斤 二·二〇
白鱔 斤 一七·〇〇 八·〇〇
三鳥類
龍江雞 斤 五·六〇
上雞 斤 四·五〇
桂雞 斤 四·〇〇
鵝鴨 斤 三·六〇
吹米鴨 斤 三·四〇
肥鵝 斤 四·六〇
蔬菜類
菜心 斤 一·四〇

股市上落不大 美高保險上市

【本報訊】昨日股市成交總值五百八十二萬元，行情榮少辱多，但上落不大，美高保險昨上市，成交九萬二千餘股，行情開市一〇·六元，最高一〇·七元，最低一〇·四元，收市一〇·六元。茲將交投情形列表如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一七三·〇〇	一七四·〇〇	一七三·〇〇	二六二
（英倫登記）	一七二·〇〇	一七二·〇〇	一七二·〇〇	八〇〇
香港燈	二八·七〇	二八·八〇	二八·七〇	六、八一〇
九龍燈	二一·七〇	二一·九〇	二一·七〇	二〇、七三〇
油蔴地小輪（除息）	四三·二五	四四·〇〇	四三·二五	六、三三〇
置地	五七·〇〇	五七·〇〇	五六·五〇	三、七〇八
九龍倉（除各項）	二一·〇〇	二一·〇〇	二〇·八〇	三〇、四〇〇
城市酒店	一二·八〇	一二·八〇	一二·七〇	一三、五六〇
電車	一〇·五〇	一〇·五〇	一〇·五〇	五、三五〇
牛奶（除各項）	二九·九〇	三〇·〇〇	二九·九〇	一三、〇〇〇
南洋紗廠	一二·四〇	一二·四〇	一二·四〇	二、〇〇〇
太平洋	五·四五	五·四五	五·四〇	三、〇〇〇
煤氣	一二·八〇	一二·八〇	一二·七〇	四、六〇〇
怡和	三一·〇〇	三一·二五	三一·七五	四、〇〇〇
聯合膠	二·四〇	二·四〇	二·三五	三、九五〇
聯紡	二七·〇〇	二七·〇〇	二六·六〇	五二、〇〇〇
大酒店	三二·〇〇	三二·〇〇	三二·〇〇	一〇、〇〇〇
橡膠信託	七·二〇	七·二〇	七·一五	七、〇〇〇
鋼業	六·三〇	六·三〇	六·三〇	五、〇〇〇
黃埔船塢	四四·五〇	四四·五〇	四四·五〇	一、〇〇〇
太古船塢	三一·五〇	三一·七五	三一·五〇	一、〇〇〇
遠東	一七·四〇	一七·四〇	一七·四〇	二、〇〇〇
天星小輪	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	三、〇〇〇
會德豐（除各項）	九·六〇	九·六〇	九·六〇	八〇〇
港啤（除息）	四七·五〇	四七·五〇	四七·五〇	一九、〇〇〇
青洲英坭	二三·四〇	二三·四〇	二三·二〇	四〇〇
和記	一二·六〇	一二·八〇	一二·六〇	五、〇〇〇
（股權）	四·〇〇	四·〇〇	三·七五	一、〇〇〇
會德豐紡織（除息）	一二·六〇	一二·六〇	一二·六〇	一八、〇〇〇
均益倉（除息）	一七·七〇	一七·七〇	一七·七〇	一二、〇〇〇
九巴	三一·五〇	三一·五〇	三一·五〇	六、〇〇〇
美高保險	一〇·六〇	一〇·七〇	一〇·四〇	九二、四〇〇
電話	二六·四〇	二六·五〇	二六·三〇	一、〇〇〇
加拿大	一·七〇	一·七〇	一·七〇	五、二五〇
南海紗廠（除息）	一九·三〇	一九·三〇	一九·三〇	五、〇〇〇
港機工程	四五·〇〇	四五·〇〇	四五·〇〇	一、七〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

米市靜如止水 昨成交一千包

【本報訊】本港米市，靜如止水，昨日提出開盤之泰米，未有成交，遲照價提用者亦非多，是日正式成盤者，僅有大陸米一千包，計華南粘每担成九十五元，油粘九十二元半，以上成交價與前市尚無變化。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九六六美元改爲二·三九六五美元，買入價由二·三九六六美元改爲二·三九六五美元，前者每英鎊少兌〇·〇〇〇一美元，後者少兌〇·〇〇〇一美元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年四月十七日（星期四）

（九四五K金）		
開市		320·00
收市		319·625
最高		320·00
最低		319·50
（期鈔）		
開市		6·0775
收市		6·07625
最高		6·0775
最低		6·07625
（現鈔）		
大鈔		6·0775
大鈔		6·07625
（日元）		
最高	（萬計）	162·50
最低	（萬計）	162·50
（美匯）		
最高		6·0925
最低		6·08875
（通天滙）		
最高		6·08125
最低		6·08

（鎊紙）	
宋紙（大）	1·8125
宋紙（小）	1·2875
加單	5·64
加元（大）	5·63
加元（小）	5·62
大坡紙	1·986
細坡紙	1·981
新幣（百計）	59·00
葡幣（毎元）	·985
人民幣	無報價
泰幣	29·50
正銀	14·54
澳洲元（鎊雙計）	6·775
埃及鎊	6·30
台幣（千計）	148·50
西冷幣（百計）	55·00
印光幣（百計）	83·00
西貢紙（千計）	30·50
菲律賓（百計）	112·75
新加坡（百計）	140·50

銀行拆息 昨日企定

【本報訊】本港銀行頭寸，已略爲回鬆，昨日雖有外國銀行需求，但業內活期拆息仍企在七厘至七厘一二五之間，而週期拆款，則很少成交。

芥蘭 斤 〇·八〇
生菜 斤 〇·五〇
白菜 斤 〇·九〇
菠菜 斤 〇·九〇
荷蘭 斤 〇·七〇
豆苗 斤 〇·〇〇
芥菜 斤 〇·六〇
蘿王 斤 三·二〇
草菇 斤 六·五〇
西洋菜 斤 〇·六〇
苦瓜 斤 一·二〇
多芥 斤 〇·四〇
番茄 斤 一·八〇
荷蘭豆 斤 〇·四〇
青瓜 斤 〇·八〇
蓮藕 斤 二·二〇
西紅 斤 一·〇〇
萬菜 斤 一·〇〇

美股平暢 收幣銳挫

【紐約十六日美聯社電】星期三日股市收盤時銳挫，交投平暢。開市時因受美偵察機被北韓擊落的消息所影响，以致市勢阻滯不前，大多數股市家都在靜觀美國將採取甚麼行動來解決這件事。

「杜鋼斯」三十種工業股平均指數跌八點四五成九二三點四九。全日成交總數量爲九百十八萬股，比星期二日之九百六十一萬股爲多。

美聯社六十股平均二點二成三三二點四，工業股跌四點七，鐵路股跌一點零及公共事業股升零點二。

西方石油股爲是日中最活躍者，跌一元一角二仙半成四十元。

飛利浦去年獲純利 四億三千九百萬盾

預料本年度將繼續增加

【本報訊】據荷蘭飛利浦公司在一九六八年年報中稱：在一九六九年內之銷售數字將會增加十億荷盾（一港幣十七億元）。

飛利浦公司年報又預料：港幣卅六億五千萬元，一九六八年度銷售數字增加一九六八年度純利亦會增加。

荷蘭飛利浦展覽會，各類營業，從而利潤增加。年去年開始之銷售數字在一九六七年增加百分之十二，去年九百六十四億荷盾（港幣一百六十七億港元），增加百分之廿四，去年純利四億三千九百萬荷盾（港幣七億三千萬元），一九六六年份之十三，一九六七年則少百分之九，一九六六年純利減少二十二億荷盾，貿易增加一千九百六十億荷盾。

該年報又顯示：一九六八年全球一百卅三億荷盾（港幣二十三億九千萬元）來自美國營業一百四十億荷盾（港幣二十四億三千萬元）；其中歐洲共同市場國家六十五億荷盾（港幣十一億元）；北美洲一百零四億荷盾（港幣十八億港元）；其他國家七十億荷盾（港幣十二億元）。一九六八年銷售分佈情形如下：西歐佔百分之七十二，其他國家佔百分之十七，西半球佔百分之十一。

金國中英英北油寶長符 乘勝追擊 當然爆滿 映泰央京華河地聲樂灣 出品 榮華 出類拔萃 七彩瀾銀新派武俠片 小魔俠 馮寶寶 薛家燕 沈芝華 鄭少秋 江文南 主演 導演 陳烈品 監製 吳榮華 十六年恩怨情仇 一場恩怨難消 小倩伯拾姻緣 鮑臣雲患天涯 永 有武功卓絕 特技神奇 精彩刺激

太平 環球 國都 銀都 新舞台 城多利 龍城 好世界 美麗宮 金星 今天 下午 映 歡樂歌聲滿華堂 鴻利影業公司創業鉅獻歌舞大喜劇 命明 陳齊頌 周聰 林鳳 江洪 唐森 ... 虹謝

新華 豪華 全門 今天三場 時間 二時半 五時 九時 座價 二元 四元 七毫 美高梅王牌！ 七大紅星主演 安東尼昆 主演 風雲英傑 THE SHOES OF THE FISHERMAN 廿五萬人場面大 ！第一次出現銀幕 壯麗莊嚴 氣象萬千 轟動影壇

皇后 麗聲 都皇 今天請早 聯美公司 佈局奇情 美妙片 杜里孚 希治閣首徒 珍妮摩露 全部七彩 奪命佳人 JEANNE MOREAU "THE BRIDE WORE BLACK" 一個空中飛屍 一個豪酒送命 一個空息斷氣 一個利箭穿心 一個黑獄離魂

樂聲·新聲 明日後日兩天 十二時半早場 正場票價 莎梨譚寶 主演 小公主 特麗七彩 SHIRLEY TEMPLE THE LITTLE PRINCESS IN TECHNICOLOR!

東城 樂宮 樂聲 東樂 爆棚！ 大請速票 胆者從購 華納七藝高度刺激恐怖巨片 基斯杜化李 主演 「正牌吸血殭屍」 吸血殭屍片集最恐怖最刺激之一部作品。月黑風高之夜！雷雨交加之夜！殭屍出現之時！一對紅斑的血眼 一副兇狠的狠牙 吸血殭屍復活復仇 注意東樂時間 兩點九點 五點九點 七點九點 九點九點 吸血殭屍復活 吸血殭屍嚇死人 恐怖女人 詭秘神奇恐怖 驚心動魄 特藝七彩 DRACULA HAS RISEN FROM THE GRAVE

趙雷 陳曼玲 田青 朱牧 秦祥林 于琛 新都 民樂 麗華 仙都 麗寶 國宮 美麗 絕早客滿 今天聯映 國泰出品 類拔萃 武俠鉅片 大醉俠 THE ROYAL SEAL

荔園 遊樂場 荃灣 老尚風流 江氏魔術團 女子歌壇 粵劇 由本場劇團起日 加强陣容禮聘 青春艷旦 朱影虹 金嗓小生 文笑風 聯合登台演出 每一方寸地都有其欣賞價值 每一分鐘處處皆琳瑯滿目

啟德遊樂場 本場新近購入新穎遊樂設備 遊戲節目 粵劇 化身美人 魔術 什技 歌唱 彩虹樂隊 快樂話劇 麗的呼聲 本報廣告請電 七三零七零八洽

大龍鳳劇團 香港大舞台 今晚新戲 即日三天定票 麥炳榮 鳳凰女 陳錦棠 梁醒波 譚蘭卿 陸飛鴻 龍門客店鳳藏龍 後天 鳳閣恩仇未了情

胆大睇好戲 先殺後奸 奪命鬼魂 有趣有恐怖 陳厚 丁珮 丁紅 主演 王俠 歐陽莎菲 魯奇 桂治洪 禪屍情

真光 今天獻映 諜網嬌娃 天狼樂 無情刀 女秀才

新世界 即日放映 十六年 明天放映 羅門四虎

英京 英華 千萬種 怪獸之王 小魔俠 太和繡 搶財神

第二週 神龍閃電槍 李雲奇里夫

霧嶼小記　　柳堂

師傅授徒

民間有個笑話，它說：一個打鐵師傅，收了一個學徒，師傅對他愛護備至，把打鐵的竅門不時告訴他，希望他將來出師之後，能學成一手好手藝，不負自己教屆的心血。

打鐵匠身體虛弱，忽然得病不起。他在彌留之時，唯一惦念的是那個入室弟子的手藝，但他已神智不清，若干打鐵竅門已想不起來，爲了表示對徒弟的愛護，着徒弟撫耳聽取他的口授秘訣。站在一旁的人，當然不能聽到師傅講的是甚麼竅門。

師傅死後，大家好奇，詢問這徒弟當時師傅對他講些甚麼話。徒弟初初不肯洩露，但因衆人追問，他迫於無奈，說：師傅告訴他，打鐵一行的最大秘訣，就是鐵燒紅的時候，千萬勿用手摸它！此語一出，衆皆大笑，原來師傅撚化徒弟，攝他的家。

想起此一笑話，是因爲見報中共把林彪「明確規定爲毛主席接班人」。林彪似同那個打鐵徒弟，而毛則似那個彌留鐵匠。

昔時凡是學手藝的，投拜名師不是一件容易的事。江南學理髮的徒弟，五年學師，頭兩年連一把剪子都未碰手，要做的事是替師傅家裏抱小孩，洗尿布，煮飯洗衣，甚至連便壺也要倒洗。偶有錯失，立遭痛打。學徒身上傷痕纍纍，家常便飯。到了正式授藝，做師傅的頂多把初步的手藝傳授給他，巧門留而不傳。傳說上，師傅傳授手藝時，一定把最拿手與複雜的保存，不向徒弟傳授。此因徒弟如果知道竅門，出師之後就可青出於藍，搶去師傅的生意。老毛是否也如此，不得而知。

省港澳百年人事　　肖堯仁

省港澳火船上
賣藥、唱曲，應有盡有

從前來往省港的輪船，或來往港澳的輪船，不是稱輪船，而是統統被叫作火船，因輪船要生火才有蒸汽，有了蒸汽，才推動了車葉，輪船才向前推進，故外國人也稱爲（蒸氣船），稱輪船，似乎係在有了省港輪船「寶安」之後，寶安輪船兩側，各有巨輪，船行駛時，兩側中間的巨輪在河中迴旋，可快可慢，寶安啟碇由省開行駛港，寶安兩巨輪放花，使到橫水渡（即渡海小艇）受寶安的波浪所搖曳，都覺得十分討厭，寶安火船，當時有個花名，叫作「大食懶」。

船在航行中，寶藥的，少不免當有賣藥佬在船上賣藥，當年在省港火船上賣藥，而能有名噪一時者，有所未成，及「河南」火船賣藥的煲佬，爲河南火船的救火藥佬，賣風濕跌打藥，他的招牌是「乜都賣」，當日在省港兩地開小藥店，佔着街頭鋪位，似乎係一間，那處一間，此處一間。日今香港各報頭條，每多在店舖櫥門，買西藥，賣成藥。

賣藥前，先講一番客氣話：「對唔住，今又打擾各位一陣，令你們無法瞌眼養神」，乜乜物物後，便講他自己武藝如何超羣，從中得來甚麼秘方，泡製了甚麼乜乜，跑遍了江湖，將乜乜給人使用過，如何有效，現求供諸大衆，利己濟人，然後又說：「今晚盛會，乜乜本來一服賣幾多，現減沽賣一蚊一！」諸如此類的江湖口吻，聽者尚不至於淡然無味，等於現在之聽無線電台廣播，你講你的，講錯了，關人！唔歡喜聽，發好將耳子拉收音機拋咗落嚟。

有時，還有不是賣藥，而是賣唱的，他們先講時事，又擺草臺，然後，替自己的樂（并不是唔的）吹噓。有的唱南音，有的唱龍舟歌，并不賣甚麼，而是唱後收錢，甚至敲木魚唱，唱的是甚麼碧容探監、金葉菊、三龍太子走國之類，唱來情文并茂，女搭客最歡迎。

船上唱龍舟的，後來轉行在澳門賣鴉片，搬打工，還發了大財，遷至衛國組家，也有他的地盤。

火船上有跳舞，并非但不常有。省澳線有位住在火船上…能遊有某設法成小電影面世，有志於此，並與手來。火船買辦豪賭…在船上買完客票後，賣藥佬即告開鑼，這是通常規矩。

半靜寂地帶　　丹尼

室內裝飾展覽，由多位女明星擔任剪綵揭幕。剪綵揭幕以後，仍應兵駐室內才對。

× × ×

連繫港九兩地交通的海底隧道，由於隧道公司與財務銀行達成貸款協議，今夏將可興工，全港市民表示歡迎，工商業也得到更大的彼此。

必須重新檢討業務的，恐怕祇有渡海小輪公司耳。

× × ×

葡政府認爲：澳門的前途，並不是倚賴於承認北平共黨政權。是倚賴於戴上黑眼鏡，及逆來順受。

× × ×

西班牙有一位二十七歲的祖母。她十三歲結婚，旋生一女，其女十三歲亦誕生一女。五代同堂，未及花甲，可謂人間佳話矣。

曉聲頌　　張天樹

——爲工商日報增闢曉聲欄賦此——

一雞初唱百雞鳴，
村後村前報曉聲。
爲有清新傳美調，
不同凡俗惹污名。
若逢類爾消遣慣，
風格任君細品評。
數首詞心拋樂趣，
拜斯朝氣抒詩情。

曉聲　　染石

南山寂寂待黎明，
好鳥枝頭三兩聲。
天籟難吹餘子夢，
觸風留取野人賡。
身如浪跡塵中鶴，
蹤似穿梭柳外鶯。
報道今朝煙霧散，
…

曉聲　　鷄鳴軒

春深巷口聽雞鳴，
枕邊傾聽耳通明。
遠近張揚宇宙聲，
夢轉離人鳴咽罷，
鄉懷遊子飾洩賡。
何堪離去悲勞燕，
可奈朋疏嘆老鶯！
徹夜風雷開曙色，
池塘蛙鼓號寰鳴。

× ×

雨滴春階韻可清，
陰霾喚破愛雞聲。
萬蟲嘶倦星初落，
百鳥喧騰日漸明。
陌杖行歌歡唱和，
寺鐘緣夢叱啾吟。
紛然天籟連人籟，
流水高山處處成。

永遠的微笑

仙女下嫁

董永行孝，上帝命一仙女嫁之。衆仙女送行，皆囑咐曰：「此去下方，若有行孝者，千萬寄個信來。」

探子助陣

一武官，出征將敗，忽有神兵助陣，反大勝。官叩頭請神姓名，神曰：「我是探子。」官曰：「小將何德，敢勞探子尊神見救？」答曰：「感汝平昔在教場，從不曾一箭傷我。」

好酒之人

昔一人好酒，夢見有一人送酒與他吃，嫌冷，教人拿去暖熱，不覺醒了，即悔云：「早知就醒了，何不吃些冷的也吧。」

林福地閒着　陳曼玲大忙

林福地來了香港多月，我沒有見過他，聽人說，他很年輕，衣着很隨便，與剛方剛的衣着剛巧相反，但真人究竟如何，總是緣慳一面。

前兩天，朱牧約我午餐，無意中見到一個陌生的人，年紀輕輕，像一個中學生的打扮，很隨和，不大喜歡說話，朱牧的介紹，原來此君便是在台灣大走紅運的名導演。

導演雖然不是有一個甚麼模式，但想像所見的導演和相像的，有點相似，有點演的神氣，如張徹、羅維、吃着呂宋煙，怪神氣的，小福地沒有一點像他們，如果要找一位像他的，倒有一位，便是現在邵氏的秦劍。秦劍初期在電影圈，便和現在的林福地有點相似，正如廣東話所說：「從任何角度睇，都好似細路仔。」

我講林福地初來香港時，不知細路仔是甚麼意思，後來明白了，他喜笑。

說宗，她在這套片中別設計的，這眼裝，國泰爲她特別設計的，這眼裝相當貴呢！

「血路」一片的，後來由於韓國天氣有所轉變，國泰改變了計劃，要他從新寫過一套劇本，先在香港開拍。

於是，日來他與由台灣前來的女編劇家府芸瑞合寫劇本，這情形，如果沒有特別情形，短期內，這位導演便會正式爲國泰拍戲。

目前，在國泰最忙的女星，仍然是陳曼玲，幾套武俠片在埋尾，與此同時，她的兩套時裝片，也分別先後開拍了。

這幾天，她在忙着拍的，是由由姬所執導的「關不住的春光」，這套片，國泰很重視，陳曼玲本人，更因拍這套片，使她歡喜到不得了。

她對何藩說：「我常拍時裝片不知多久。」

「時裝和武俠片，有甚麼不同？」我問。

「武俠片總是打打殺殺，」她說：「時裝片可以在演技方面着手，同時便現在這套戲，角色便符合我自己性格，而且在這套是現代，一切都自然的。」

江紫薇

兩篇好文章（下）

袁世凱接到黎元洪的辭呈，也來一個駢四儷六的批示：「來牘閱悉，成功不居，上德若谷，事符往籍，益歎淵衷，溯自清德既衰，皇綱解紐，武昌首義，海海風從，國體既更，羣情徬徨，調停之術，力竭再三，危苦之詞，哀陳累萬，洪水猛獸之禍，爲千鈞一髮之防，國紀民彝，賴以不墜。贛寧之亂，坐鎮上游，匕鬯不驚，指揮若定，呂梁既濟，旗思作楫之助，庚瀾弗沈，追論揮戈之烈。凡所規劃，動繫安危，偉業豐功，彪炳環宇。時局稍定，得至京師，夕握譚，快傾心腑，襄鄂英姿，亟瞻使座，述理同志，永矢畢生，每念在莒之艱，佩有微管之歎，楚國寶器，遂見斯人。洪憲而論免去湖北都督一職，情詞懇摯，出於至誠，未允施行，復有此牘，語重心長，感遠思深，志不可移，重違其意。雖元老壯猷，未盡南服經營之用，而賢者久役，亦非國民酬報之心。勉遂謙懷，姑如所請。國基初定，經綸萬端，相與有成，期我益友。嗣後凡大計所關，務望隨事指陳，以匡不逮，皆殷江陵恒言吾軍神遊九塞，一日三，每思玆語，佩爲敬服，前輩具在，願共勉之。此復。」

這兩篇文字都是好文章。民國初年仍有帝王時代的流風餘韻，所以才有這種館閣體的文字出現，若在目前不必說已經落伍，事實上也沒有這手筆的秘書了。

不過，文字雖好，卻都是言不由衷，就黎元洪來說，絕對沒有「納土撤藩」的意思，臨行時命令都督參謀長金永炎代理都督，也作了回任的打算，以後所以非辭不可，實在是迫於形勢，並非心願，至於袁世凱更沒懷好意，所以用迅雷不及掩耳手段，派出第一號大將段祺瑞到武昌「簡落」，也就下了決心要解除黎元洪的兵權，如果黎元洪不見機，不自動辭職，袁世凱當然很難馬上把他免職。但可以想到也不會放黎元洪回武昌，一定以贊襄政務爲名，留在北京執行副總統職務而遙領湖北都督，對黎元洪來說，就不如自動辭職了。雖然兩篇文字皆是門面話。

但黎元洪是文指出潘鎮擁兵倒據是亡國之本，並於以後十五年歷史，倒是頗有遠見。

洪憲本末

檳榔　　藍娥

醉者使之醒，醒者使之醉，飢者使之飽，飽者使之飢。

檳榔，尤以廣西南寧、橫州人爲甚；客至不設茶，但呼檳榔，于聘物尤所重。士夫生儒，以及見上官長者，亦不嚼咀。檳榔之風，與粵東同。因徙嘅，何前於皆之者，本草載：檳榔性不甚苦丹人，故梧州溪云：「檳榔能消瘴氣者，惟瘴鄉乃宜……」可服，否則能病眞氣，有開門揖盜之患。故人非中瘴，食如穀粟，殊不解。（見載王濟「日詢手鏡」）

檳榔有四德：醉者使之醒，醒者使之醉，飢者使之飽，飽者使之飢。檳榔乃常綠喬木，產於熱帶地區，高三五丈，葉爲羽狀複葉，小葉之上端作齒嚙狀；春日叢下開花，形長而尖，五年結實，實成房，每房生數百，殼栗色紋，味濇微甘；細切嚼食之，有健胃強齒利尿之效。食時必以扶留藤、牡蠣灰同咀嚼，吐出紅水一口，則柔滑甘美而不澀。所謂扶留藤，嶺南稱爲蔞葉，宋人朱仕玠「瀛涯漁唱」中有一首吟之：「蔞葉包灰細嚼初，何殊棘刺強含茹，新秋恰進檳榔眼，兩頰浮紅亦自如。」屈翁山「廣東新語」：「蔞亦名扶留，葉尖而柔，味甘多汁，粵人食檳榔必以爲佐。」明代劉基有「初食檳榔」詩：「檳榔紅白文，包以青扶留，驛使勸我食，可已瘴癘憂。」

檳榔樹高十餘丈，皮似青銅，節如桂竹，下本不大，上枝不小，端頂有葉，葉似甘蕉，葉下繫數房，房繫數十實，實大如桃李，天生棘重累其下，所以禦衛其實。味苦澀，以扶留藤、古賁灰並食，則滑美，下氣消穀，出林邑，彼人以爲貴，婚族客必先進，……一名賓門，藥餞。」

一如茶、芥醬，所以有「茶、檳、芥」之稱。今酒家筵席上有遞茶及備芥醬，而檳榔已不設矣。菜單上附註之「茶檳芥免」，其實不包括檳榔已久而仍沿用不替焉。昔日石塘嘴金陵酒家有一門聯：「金山蘋果龍山酒」、「陵水檳榔鷺水茶」。乃借手拈來之現成款名四物，但對工整獨餘事耳。可見五十年前港粵人士深嗜檳榔，成爲風尚已久。

清人施鈺詠檳榔詩，堪稱備檳榔之佳妙矣：「博物有逐運賦詳，仁頻（檳榔別名）著號即檳榔，平林幹聳千竿直，近宅花週十畝香，綠縱莖生青子熟，紅殘偏許白丁嘗，村墟趁市皆充茶，閩閣成珍半貯藏。淡可療饑醫苦口，難能分潤滴枯腸，非關他腹有朱辟，未必頰頰是酒鄉，日交豁持以啖，不時咀嚼味尤長，瀛壖自昔稱多瘴，生實功宜補藥方。」檳榔不但能驅瘴癘之氣，且能殺三蟲，就是條蟲（即寸白蟲、絲頭蟲），蛔蟲和寄片蟲。

京都·大華

越映越旺·李雲奇里夫
威震八方戰爭片王
七彩潤幕
輿論好評
明報
星報
李雲奇里夫又一成功作
新生 工商 值得推薦
火海敢死兵團
驚險！要陣奇！真日！勇鬥！妙天！敵神！
今天早場 京都 大華 赤膽屠龍 原野奇觀

東城·樂宮·東樂

爆棚！
膽者從速購票 大請
華納七藝極度刺激恐怖七彩巨片
基斯杜化李主演
「正牌吸血殭屍」 兒童不宜觀看
吸血殭屍片集最恐怖最刺激之一部作品！
詭秘！神奇！恐怖！香艷！奪魄！驚心！
注意東樂特別時間 兩點 五點 七點 九點
吸血殭屍 DRACULA HAS RISEN FROM THE GRAVE
今天早場 東城 虎將平蹤 東樂 血印 午夜場 血夜魔

新華·豪華·金門

今天三場獻映 時間 二點半 五點九 九點正 座價 二元三 二元四 七元
安東尼昆·羅蘭士奧利花
七大紅星·得意傑作
鋼鐵陣容 豪華宏偉 轟動影壇
壯麗場面 氣象萬千 睥睨一切
奧斯卡 高梅本年度鉅作
風雲英傑 七彩
THE SHOES OF THE FISHERMAN
今天早場 新華 一劍一命斷魂槍 豪華 四風人流美 金門 神通大盜

樂聲·新聲·金冠

香港銅鑼灣 九龍尖沙咀太子道口
樂聲第三週獻映 壯士鏢神 七彩鉅片 打鬥香艷 戰士鎗聲 麗歌 占布 珠蕙 合演
新聲今天四場獻映 玉樓春曉 哥倫比亞七彩文藝愛情鉅片 奧斯卡 巴巴拉 華納斯 花莉絲 合演
金冠第三週獻映 壯士鏢神 明天換映 火海敢死兵團
今天早場 樂聲 白馬英雄 新聲 奪寶良緣 金冠 煙花女狂潮

總統·海運·國華

K-642050 K-678091 H-761937
今天獻映 總統 海運 明天開二加十點半夜場 後日五映
維娜莉絲 彼得麥利主演
寧爲寡婦
"Better a Widow"
今天早場 海運 人行 總統 彩春風 國華 紅粉忠魂未了情 午夜場 決太谷陽門

皇后·麗聲·皇都

今天請早
聯美公司奇情緊張驚人巨片
全部艷麗七彩
珍妮摩露主演
性感女星
奪命佳人
The Bride Wore Black
希治閣首徒杜里孚·最新導演傑作
今天早場 皇后 艷侶迷春 麗聲 四虎將 皇都 龍虎雙將

利舞臺·文華·國寶

第一賣座第二週獻映 文華 國寶 每日五場
哥倫比亞動作爆火比 西部片之復仇王 李雲奇里夫 虎膽 最新狂作
八面威風之作
七彩潤幕
神龍閃電槍
THE BIG GUNDOWN
閃電動作 緊張劇情 高潮疊起 殺氣奔騰！
電手歡第一槍 閃對陸 擒俠神探賊 龍門刀花 手法明快 橋段最怪！
今天早場 利舞臺 鐵頭皇宮 文華 今午夜場 萬俠服大神通 國寶 十點半 玉女追兇

東方·快樂·金國

第三週第16天映 9.45 7.30 5.10 2.30
榮獲兩項金像獎！派拉蒙大艷片名片！
殉情記
ROMEO & JULIET
觀衆讚美，一看再看！
快樂今晚午夜場：鐵甲金車 座價照收
金國今天四場仍映 別具風格武俠奇情巨片 七彩潤幕·緊張精彩！ 十三妹 丁瑩·安平主演
今早 東方 滿城野玫瑰 快樂 十點半 一刻香 十二點半 化身大刼運盜案 金國 男怒碎金子·電剛

港九首輪影院聯合廣告

救急扶危 大中九苦提救苦霜之靈 濟世救濟丹 散苦丸 驅邪丸 吹喉散 甘丸 蛇藥茶 氣痛丸 眼藥水 止咳

神經衰弱 三綜合上次道日胸食消疑耳心夢頭。症狀：…
湯漢中 三十年臨床專醫 內功針灸 深水埗北河街45號五樓 電話875569

醫藥

忠信翁搬屋 三十元 九龍840909 香港474789
永信翁搬屋 大小歡迎 電話813868 819078 單件廿五元起
合誠翁搬屋 三十元 九龍八八五〇二一 香港七六五七二八 大小歡迎服務
安全搬屋公司 九675872·672704 港444566 日夜服務·大小歡迎·取價公平·安全可靠
大信搬屋公司 港441783·九881714 專車多輛 搬屋大小歡迎 平通港九三十元
搬屋
分類廣告

耳鳴耳聾丸
專醫尿病 余華生 留日專科
尿
世代專科 吳劍雄醫專 痔
北京中醫師金寶
不用開刀 腸氣 一科
頸癧 徹底內消
敬送腫痛丹
敬送哮喘丹
皮膚白蝕藥

鼻病引起百病
聖藥仙婦
胃病 氣病 風濕
祖傳 岑子良 古方專醫一服見效
耳鳴耳聾丸
男人虛弱 男性寶 固元補氣虛弱
謝金石
痔患奇方

癧核
贈醫·贈藥 林冬卉
耳鼻喉 蔡德芬醫專
廿元包醫 不愈還洋
痔 女醫李慧醫
美德整容所 雙眼皮 隆鼻 面容 豆皮 曲線
痔漏 苗樂天醫師
巴斯德化驗所 驗血 驗虫 驗孕
胃病 重病 一服斷根 竹林氏 五代獨醫一科
痔 米棟初
痔瘡 黃英平
男性退化症 鍾少楓

尚有分類廣告刊在第十二頁

山川人物

荊軻衣冠塚

易縣屬河北省，縣西舊有古塚，固不知其爲何時者，亦無碑碣，亦莫詳其姓氏。於時俗以爲荊軻墓，疑即衣冠塚處也。

顯鵬

「風蕭蕭兮易水寒，壯士一去兮不復還。」當荊軻受燕太子丹託，往刺秦王，反顧侯使地，過易水時，何其慷慨悲壯也。易水有中易、南易、北易之分，皆出今河北省易縣境。中易發源於易縣西，今名沙河，東南入定興界，與西合拒馬河；北易發源於易縣北，今名洞河，亦稱武水，自定興西合拒馬河；南易發源於易縣西南，東南流經徐水、容城入安新縣，與依河城合。易縣原爲易州治，隋世，明省縣入州，民國改州爲縣，屬河北省，居淶水縣西，境內山坡宜牧，故羊市最盛。縣西舊有古塚，固不知其爲何時者，既無碑碣，亦莫詳其姓氏，於時俗以爲荊軻墓，疑即衣冠塚處也。相傳其處時有狐出沒，古塚之有狐狸，原非奇聞，惟清，乾白浩歌子宰之「聽雨異草」，所紀一事甚趣，雖乃稗官小說，亦可博一粲。據較大旨云：有鄉民送婦歸寧，夫婦各騎驢，道經此所謂荊卿墓，驟頭思浸溺，趨荊卿間，夫騎驢前矣，殆不知之也，行半里許，始覺相失，候之久而弗至，返途尋蹤跡之，惟見婦乘之驢斃於草間，遂寬渺然，夫大駭，搜蒐畔，則遺衣褲，紛掛於蓬頭叢草間，時正有狼患，疑其已飽饞口，遂收遺服，併牽其所乘之驢，慟哭而歸。乃婦實則未死，方瀆間，俄聞人語聲，有二雛自所謂荊卿墓中出，狀甚可怖者，甥曰：「何處狂婢，汚我主人門庭。」意怒其在荊卿墓前浸溺也。婦驚起而奔，衣褲忽自脫若蟬蛻，轉瞬間已盡褫矣，婦羞縮不能步，雛追之不捨，婦急極，伏於叢棘，以冀得免。旋聞兩雛笑曰：「只受此辱足矣，毋需求也。」一雛曰：「姑恕之可也。」言已寂然。婦驚魂未定，仍不敢出，蹤跡移夜，及晚，再還荊卿墓左，右覓回衣服，已無所有，正惶急，適有行人過此，至前，見婦赤身露體，狀若瘋癲，婦忍辱自訴其由，覩者漸衆，衆中一人驟曰：「是吾妹也。」亟解衣以蔽之，婦始敢舉目，則其兄乘父母命迎妹，至暮不見，登高沿途覓之，初不意相值於此。兄乃以所遇之驢，載之遄歸，然後馳告其夫，始釋嫌疑云云。又載：「其後，人時見二狐，出遊於塚上，非色蒼黃，執之，不見，乃知塚所遇者，蓋此耳。豈有狐於當離之後而竟悲歡，特保其塚與？噫，亦異矣。」

又易縣另有古刹，三世尊佛像高二丈，殿宇崇峻，後以故圮廢，無力修葺，清、光緒間，邑人尚有齋香奉佛，然殿宇多已傾頹，僅三五猗僧駐此。一日，時當盛夏，有老圃數人，與僧納涼，廢殿忽聞人聲，入視無人，大駭欲奔，一人膽頗巨，駐足舉頭四望，其天花板本皆外方而內圓，一處脫落如井，有人俯首其間，且呼曰：「渴極難忍，井中大哥，盍予我一勺水，以濟我喝可乎？」衆窺其面貌，似曾相識，蓋附近個人某甲也。衆莫明其由，急走告官，官命人以梯至廢殿頂，破瓦從天花板上取出其人，始取訊之，供稱某日入荒中，遇美婦人延至樓上，其居極華美，食以肥甘，與同寢處，嘗戒之曰：「後院中有井，愼勿窺，窺則禍立至。」一向不敢違其誡言，盛夏苦渴，因思飲，試一窺之，但見人而不見水，是以呼井中人予以水解救，神志不清，不知何以竟在殿上也。官知爲狐所惑，押之使去。古云：坐井觀天，此人窺井見地，易縣之人，猶傳以爲異。

餘暉

「開旅館還有生意嗎？」

「生意不多，祇夠我們吃，因爲新開了兩家旅館，把生意搶去了。」

「看看情形吧，你將來或者可以把你母親接到香港來住。」

「我也是這麼想，祇是不知道有沒有這種能力。」

「不會有甚麼問題，她一個人在馬來亞也太孤單了。」

吃過飯，他們又坐了一會，夏彥夫說：「你今天晚上可以住在旅館裏，我一兩天之內替你找好房子。」

蔡子華心裏想，表伯家裏人口這樣少，爲甚麼不讓他住在家裏。不過無論如何，表伯很關心他。

離開蔡宰之前，夏彥夫寒給他一個信封，裏面裝着五百塊錢，說道：「這點錢你留着用，有需要隨時告訴我好了。」

五

蔡子華上班那天早上，他的表伯叫麥榮主任介紹他與同事相識。這個習慣上不在頭髮上抹油，又被赤道的陽光曬黑的青年，對同事的印象都不算親切。

介紹完畢，麥榮主任在自己的對面替他安排了一張辦公桌，這是經理吩咐過的。蔡子華過去一向過着懶散的生活，除了早晨騎着自行車到膠園與去割兩個小時的膠以外，成天都在市鎮上游蕩。現在要他穿着得整整齊齊，坐在桌子上辦公，正如小牛拴上鼻子一般不自在。

「蔡先生，」麥榮主任說：「我知道你過去沒有幹過這種工作，不過沒有關係，我會一樣一樣教你。現在你剛到，不妨先瞭解一下公司裏的情形，過幾天我再正式給你工作。」

「謝謝你，傷先生。」

林苗生替他送了一隻文具來，放在桌面上，又給了兩條抽屜鑰匙，從這裏開始，蔡子華過起與南洋截然不同的生活來了。

他坐在那裏，消閒地觀賞着如果是在馬來亞，他這時候早就把樹膠送往膠廠，做好膠片回家休息了。

他正在如此想時，忽然綠衛生走來說道：「蔡先生，經理找你談話。」

經理室在辦公室的一角，與其他的同事隔着一道牆。他走進門去，見表伯翻着一堆文件，便叫了他一聲。

夏彥夫抬起頭，把文件擱下來，說道：「楊先生替你安排了辦公桌沒有？」

「已經有了。」(一〇)

市聲

月朦朧

雨萍

現在的逸帆，霜起來還是那麼秀挺，他負的變成了一頭金絲鳥，放他出去，也不會飛翔了。

她輕輕呼一口氣，在一塊棉花，沾點化粧水，揉在臉上，使胭粉牢固點。

「你也該趕快了，今晚的宴會不比尋常。」她催促逸帆。她恨他的撫精打采，又愛他的溫柔柔順。她知道，要是連他也把握不住，她就什麼也沒有了。她雖然有個女兒，但是六歲的娃娃，不能給她什麼實際的好處。她是個現實的女人，處處都要講究功利。

「好了，好了，馬上就好了！」

他們要赴一家企業公司的宴會，據說是爲一體工業界的巨子伉儷洗塵，他們從歐洲回來，準備在這裏發展事業。

芬芳是善於利用機會的，任何上流社會的酬酢，她都不會放過。

到這酒樓的時候，已經高朋滿座，祇差那對主要的人物，還未登場。

芬芳撇下逸帆，像穿花蝴蝶似的，到處打交情，錢胖子站在花架旁邊，對她淡淡地一笑。他手臂上吊着個妖裡妖氣的女人，那是他新對來的姨太太。自從在芬芷那裡失意以後，他就不再跟芬芳合股做生意，使芬芳遭受了頗大的損失，因爲這樣，芬芳至今還對芬芷餘恨未消。

「江太太，妳好！」慈來恋年青了，簡直把我們露珊也比下去了！」一團金色的光芒在她眼前一閃。

露珊眼細看：是金太太和她的寶貝女兒，都是一身金色的晚服，露肩露背，尤其頸上是一串鑽石項鍊，女兒的卻是一串珍珠。

「妳才是夠漂亮呢，任誰也看不出妳們是母女！簡直就是一雙姊妹花嘛！」芬芳也來逢何奉維，心裏卻有一團妒嫉的火燄在燃燒着。

金太太是她的牌友，幾年前露珊和前瑞翦剪海，銜着冰杯，在牌桌旁邊蹦蹦跳跳，一轉眼，她就長得這樣迷人了，那圓潤的肩膀，那高挺的乳尖，叫座會上的紳士先生們直吞口涎。芬芳明顯地感覺到這年輕少女對她的威脅，她很明白，給她這樣一襯比，自己會變成什麼樣子。她端高酒杯，輕輕呷一口，陪一個笑，就想轉身走開。(八七)

女牧師

傑克 著

六一：由他拖曳——有安娜的妙計安排

柴米可夫緊摟着安娜，正如色中餓鬼，恨不得一口把她吞下去。

這個色情狂寫的頭，正合黃色觀衆的要求，可是這時的觀衆，祇有未更人事的少女梅洛芙一人，她大驚小怪的，怕得閉了眼，忙側過臉兒，幽幽地說道：

「我先走了，柴米可夫，你一個兒送她回家。」

夜等柴米可夫答話，梅洛芙搶身子便走。

柴米可夫也許過度緊張，沒聽見；也許聽見了，忙中沒空兒答睬，沒向梅洛芙理睬。

街上早已行人絕跡。

這裡到處有樹林，有斷斷，柴米可夫把安娜拖到僻靜所在。

安娜祇是暫時瞬昏罷了，給他生拉死拖，決不會暈眩無知，她胸中了然，卻由他拖曳。

由他拖曳，有安娜的妙計安排。

她要看柴米可夫把她怎麼樣？

你要知道男人把你怎麼樣？最好是自己不怎麼樣！

所謂自己不怎麼樣，便是一切處於被動的地位。

男人天生是主動的，却許徹對方被動。

殺雖應付的是破題兒第一遭！

你能在那個時候兒摸準男人的心理，便得有幾分天才。

多數的男人在那個時候兒，總帶些緊緊張張，慌慌失失，因爲那是破題兒第一遭。

好如舊時做八股文的人，開首落筆，先得點破題旨，然後在右兩股迎刃而下，不必費甚麼勁兒。難就難在開首。破題破得不妙，以下不足觀也已。這回風流事兒，正是這個道理。

有些聰明女子懂得這個，若消醒的幹起來，便很難應付。太迎也不好，太拒也不好，迎拒之間，要來得恰到好處！太迎則男人會思疑你幹慣了這勾當的，存輕視之心；太拒則對方一股熱烘烘的火勢，因你拖延而熄滅了，即使從新引起火頭來，正如作戰一般，一鼓作氣，再而衰，三而竭，氣勢便大不相同。

當下安娜趁着暈眩，索性裝做暈眩到底。這戰略，跟許多女子裝醉的技術一樣。

柴米可夫把她直拖到深林裏去。

春雷

上溫文武

警官問了王永洪許多問題，都無法斷定他是謀殺王老六的兇手。最後，警官和律師帶同王永洪夫婦及小牛返回

五九：血衣血刀

永洪的住處，在屋中也沒有發現甚麼。後來，廚中發現了一套衣服擲在地上，蓋有許多血漬，警官拿起來一看，見衣服上染血漬，這發現，好比哥倫布發現新大陸似的，立刻押着王永洪到廚房來，警官故意沒有做聲，但，王永洪見了地下這套衣服，不禁吃了一驚，他以爲警官押着他到這兒有別的事情要問，於是佯作鎮定的，跑到那套衣服旁邊，把它踢到一隔，他這舉動，已給警官看見，於是跑前提起這套衣服，冷冷的說：

「王永洪，這套衣服爲甚麼滿染血漬？」

「我……」王永洪有點驚慌了，期期艾艾的說：「我也不知道怎樣沾了的。」

「王永洪……」警官成竹在胸，態度顯得更加冷靜，說：「這樣大事情，不會不知道從那兒沾來滿身鮮血吧？……」接着疾言厲色的說：「王永洪，這些血就是王老六的血，你怎樣殺死他的，快招供出來，不然的話，我們便不客氣了。」

王永洪還是口硬的不肯承認。

就在這個時候，一名警員拿着一柄滿染血漬的彈簧刀，向王永洪反面跑來，好像要刺他的臉似的。王永洪見了，大吃一驚，想躲在警官後面，警官見他這副狼狽相，冷冷的說：

「你當時是這樣刺死王老六，所以你以爲我們的同事，也照樣刺死你嗎？……」

王永洪兒悍，但到了這個時候，也不由自主的發抖起來，警官於是說：

「王永洪，你怎樣殺死王老六的，快些坦白的說來。」

警官以爲經過這一次之後，他會招認了，怎知他仍然口硬的說：「你不要胡說，我跟老六是兄弟，怎會殺死他？」

警官沒有辦法，祇好命同那套血衣和那柄血刀，返回警署，將血衣服上和利刀上的血型，經過化驗，結果，和死者王老六的同型，這樣一來，使不容王永洪再狡辯，就在檢誠供詞中，簽了名承認殺死王老六。

第二天，王大嬸正式開審了，當法官登庭坐後，王大嬸沿見申辯，在旁聽席上，她忽然大聲的向法官說：「法官，我殺死了王老六，請你快把我判罪吧！」

奇緣

莫禮遜原著 南汀譯作

十：決定新的開始

「噢，克平，我怎會不關心你呢！」我微笑着說：「其實我何祇關心你，簡直是——」

「簡直是愛着我吧！」馬克平搶着說：然後，擁着我熱吻一回。我很激動，激動得淌出淚水來。

「你跟朱義安不是已經訂過婚嗎？」

「那不過彼此這點禮物，口頭上的訂婚，」我說：「現在時移勢易，彼此情感已無法維持下去，我相信，我和他之間，已沒有什麼阻礙了。」

「那麼，我以爲我們就應該直接了當舉行婚禮了。」馬克平說：「你可同意嗎？」

「我是不會反對的。」

「那麼，就選擇一間教堂，關於這些事務，我將請彭培士先生去安排便好。」

「噢，彭先生已知道我們的事嗎？」

「他會知道的。」馬克平說：「那麼，你認爲選擇那一個日子最好呢？」

「我不以爲會趕得上在聖誕節舉行。」

「那麼，在新年吧，那是新的開始。」

×　×　×

我跟馬克平在寓所一起吃午餐，他很高興地訂了一枝香檳，作爲我們決定婚事的慶祝。他更高興忘形地，把汽車司機和所有男女僕人都邀請到客廳來，爲我們而乾杯。

我們已決定在三星期後元旦日舉行婚禮了。

午餐過後，我對他說，我將要寫信給朱義安，告訴他我們的婚期在元旦舉行，同時告知他我和他的訂婚已經事實不存在。

「對了，」馬克平說：「這是應有的手續，你即使不說，我將要建議你這樣子去做的。」

×　×　×

當晚，我的心情十分興奮，幾乎整夜不能入睡。我想起許多事物來，主要都關於朱義安方面。究竟他對我和馬克平的婚事，他採取什麼態度呢？最後我不再想下去了，說到底他是無法再干涉我的行動了。

我們渡過了一個快樂的聖誕，我多次拒絕馬克平要送我一件貂皮大衣，可是，最後，他還是要送給我。

華山採雲錄

餘意文 丹青圖

第一回：五毒飛驛 令他空船駛向潼關

華明珠接過來一看，立時伸手把自己的頭巾拉到面前一對，登時玉面飛紅，原來自己頭上黃巾，竟給師哥倒去一塊，暗想：「我在破船後面瞬看，全給他瞧見了。」她轉頭向曹聚金大姆指一豎，說道：「了不起，兩俠莫非，老頭子服了你啦！」

莫非笑嘻嘻道：「你們若非大驚小叫，我也不會發覺。」

華老與程佑猴哈哈一笑上馬，五人又向前奔去。

中午時份，已到西京洛陽，五人在一家酒樓中坐定，程佑猴去打探陳呆子的船隻，四人在樓中等他。

華老朝宋京一拱手道：「老弟台，如今離鳳翔尚有日半路程，假使程副鏢頭有了西門無父的消息，咱們依舊趕路去鳳翔，還是截了他一起去鳳翔？」

宋京沉吟半晌道：「老前輩意下如何？」

華耀庚一拈白花花的鬍鬚道：「老夫老了，不瞞老弟，即使截到那西門無父，恐老夫一人之力，恐難手到擒來。還是這樣吧！假使有了西門無父的蹤跡，老弟依然趕路去鳳翔，以免誤了時日。老夫派莫非陪你，想來必無差池。我們三人，則相機行事，可爲則爲，不可爲則止，待貴教鳳翔分壇的人手一起來了，再下手截他。」

宋京立起身來，一揖到地道：「前輩設想週到，晚輩感激不盡。」

華老笑道：「受人錢財，爲人辦事，此事不成，或因辦事誤事，原銀奉還，自教主面前，還歸老弟多擔待些。」

宋京忙道：「那裡話來，前輩千萬莫說這些。」

懷佑猴已登上樓來。他坐定端起酒杯一飲而盡，道：「咦！那小子果然狡猾，竟然潰遁咱們。」

宋京急道：「怎麼了？」

華老道：「他祇買了陳呆子的船，然後令他空船駛向潼關，對麼？」

程佑程默然點頭。宋京到底年少，立起身來叫道：「我去問他，或者是那呆子裝呆弄鬼。」

莫非一伸手向宋京背後抓去。宋京背影忽如輕風般滑前五六尺，那知莫非身形卻像壓菜一般，給他帶起的一齊向前飄去，手伸處，仍然牢牢搭在宋京肩上。

宋京頭一側道：「莫二俠，你待怎地？」

莫非正容說道：「我與你一道去，你不得施毒殺那陳呆子。」

宋京原有此打算，給莫非一語道破，不免心中一怔，眼角自然然地向華明珠飄去，與她那兩道充滿所以，而又天真無邪的眼光一接觸，即時一點頭道：「在下理會得。」人已飛身下樓而去。

華明珠一拉父親衣角，華老祇得拋下一塊碎銀，隨着下樓，跟着宋京，向河邊奔去。(廿八)

瘟君夢

秦岳

第廿五回 天府迎佳兵 闖牆引禍 婢宮成大獄 煮豆燃萁

川北通江本是國軍二十九軍田頌堯的防區，田頌堯兵力比起當時的川中梟雄劉湘、楊森、劉文輝自然不如，但是對付狼狽流竄的紅四方面軍還是綽有餘裕的。張國燾與徐向前率領的紅四方面軍自在陝南到國軍幾次圍剿後，又經過一個時期在山區潛伏，兵士病死，逃亡又去了一部份，真正竄到川境的，戰鬥兵不超過三千人，田頌堯號稱一軍，雖然數量不足，但號稱五十團，也有三萬多人，手下師長如王銘章也是能打硬仗的勇將，按說對付共軍兩三千人應無問題。可是，川軍此時正在打內戰，劉湘與劉文輝正在爭奪成都，打得難分難解。由於劉湘爲人正派，度，川中軍人絕大部份皆站在劉湘一邊，打劉文輝，田頌堯率領部隊參加成都之戰，民國二十一年十一月田頌堯與劉文輝大戰於成都，一時受了挫折，乃下令調後方部隊增援，能戰的將領王銘章，劉漢雄都調去成都，成守川北、南江、巴中三縣守軍爲羅伯常師，實際祇有一千多人，平日紀律廢弛，與當地民衆感情不洽，加之，川省當時陷於梟雄割據形勢，其中有眼光、有抱負的軍人祇有劉湘，楊森，尚知道保境安民，發展教育，建設道路，作些與國家社會有益的事。其餘一些軍人就唯知道據地自雄，徵收苛捐雜稅，擴充隊伍，中飽私囊。田頌堯是其中最腐敗的人物，防區地丁錢糧，借了十年以上，民不聊生，自然就希望改變環境，這種情形當然都被共軍偵察清楚，當即派出間諜到當地廣泛宣傳，紅軍一到，不完糧，不納稅，老百姓雖然不十分相信，但對共軍的暴侮都也消失了一部份。徐向前對通江情況了解之後，派出一批人化裝入城潛伏，勾結城內無賴之徒，組織內應，一切安排妥當之後，徐向前親率手下精銳官兵，越過大巴山向通江急進，守城川軍雖然知道共軍在陝南，但未料到會突然攻到，及至共軍攻到城下已經手忙腳亂，再想抗拒已來不及，潛伏在城內共匪又乘機造反，四門放火喊口號，守城川軍不知虛實，不敢抵抗，各自逃去。

共軍佔了通江之後，繼續進攻南江與巴中，皆未遭遇大抵抗，輕易佔領。此時追剿國軍仍在陝南，因未得到命令不敢入川，川軍又正在成都混戰，北路空虛，徐向前佔領三縣之後，得以整理，補充，休息。共軍自陝南入川時，戰力不到三千人，此時突然佔據三縣，收繳當地民衆槍枝，誘騙青年入伍，很快就增加到萬人。當即進行改組黨政機構。關於共黨方面原已有川陝分局，由張國燾任書記，政權方面則組織川陝蘇維埃，由張國燾任主席，紅四方面軍仍由徐向前任總指揮兼第四軍軍長，陳昌浩仍任紅四方面軍及第四軍政委。同時又整頓內部，原任第二十五軍軍長的鄺繼勛自從在鄂豫邊戰敗負傷，一度賦閑，此時傷勢已愈，鄺繼勛曾任川軍團長，對四川情形較熟，共軍高級人員熟悉，此時卻未得重用，不免心懷怨望，想伺機逃走，重返川軍，被張國燾知道，予以處死，從此紅四方面軍就變成清一色的張、徐系統了。(一〇〇〇)

前上海六合路太和大樓老牌治理白蝕鵝掌瘋灰指甲癬權威

七十高齡 專科老中醫師 歐威廉

以專治白蝕鵝掌瘋灰甲而享譽中外卅一年

初夏皮膚病開始猖獗 患上皮膚病人都怕咗你

天氣回暖，一切皮膚疾患將伺機蠢動，故凡久患皮膚病者，宜及早治理，以免蔓延擴大，初患者則更宜速於診治，俾及時阻遏，不致惡化轉頑，切勿以爲癬疥之疾，置之不理，則後悔莫及矣，至於白蝕與鵝掌瘋，乃皮膚病中之最頑固者，鵝掌瘋不及早治理，可患終身，白蝕則可遺傳數代，其嚴重性確屬如此，並非危言聳聽，由此可知白蝕與鵝掌瘋，並非普通皮膚病可比，患者擇醫，應認眞謹愼從事，金錢損失事小，貽誤時機事大，不可不知。

有國府合格中醫執照

病從淺中醫，爲照顧貧病仍每日上午贈醫 不收診金 藥費減半

雖然擁有世界獨一秘方仍抱濟世宗旨

鵝掌瘋

鵝掌瘋之種類（絕對保証癒後不發）

●褪皮性鵝掌瘋。生於手掌指節，不斷褪皮掌指紋消失汗腺閉塞，皮膚呈紅色薄弱而乾燥，容易破損爆裂，若不早治，可能蔓延至整個手掌。

●蜂巢狀鵝掌瘋。亦生於手掌指節間，皮內隱藏透明狀水泡，挑破之則流膠狀脂水，發奇癢，水泡增多時滙成一片大水泡，抓破後肌肉表面如蜂巢狀，非常恐怖，蔓延迅速，倘防護不得法，往往化膿紅腫滿手膿泡，脂水淋漓，與別人接觸，傳染性極大，延及指尖則指甲枯爛變質即成灰甲。

●鵝爪瘋。（即灰指甲）手掌亦無異狀，偶然發現指甲根部呈灰白色，日漸擴大，由一指延及數指結果全部指甲變爲臘黃色而灰厚，或指甲尖端開始脫空離肉，指甲脆弱，灰而不厚，患此症者，常有指甲折翻之苦。

●瘋癬。鵝掌瘋祇生於手掌，瘋癬則兼生於手背，患處呈不規則之荷葉形，故又名荷葉癬，蔓延迅速，可延及手臂與及身體各部。

●惡毒性鵝掌瘋。凡有以上四種之特徵，然皮特別粗厚，浸水時厚皮呈白色，如橡皮狀，鵝掌瘋中以此種爲最嚴重，日久可成瘋癱。

白蝕 即白癜風

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅一年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

擅治多年久患皮膚醫不癒之

皮膚頑症 蛇皮癬。魚鱗癬。腎囊瘋。

雖患一二十年限七日痊癒永不復發

△星期假日照常應診▽

提防魚目混珠 東施效顰

務請認明 歐威廉老招牌

招牌最老．享譽最早．經驗最多．成績最好

歐威廉寓灣仔波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口星期假日不停說明書備索外埠購藥自療同一功效

早十時至晚九時候診（優待孤寡貧困）電話：七七二〇一五

住九龍者可由佐頓道或紅磡碼頭乘灣仔船渡海上岸即乘十一號巴士到波斯富街下車即達門口（海傍轉入第一站）。

增設台灣聯絡站 台南市開元路六十三巷四號門牌

皇后 下期獻映

蘭克公司 歌唱美妙 哀艷絕倫 偉大悲劇

全部特藝七彩

新茶花女 La Traviata

法國名小說家小仲馬原著 意大利名歌劇家：浮第傑作

金嗓歌后 安娜摩孚 得意主演 法高尼 朗初蒙利 合演

麗聲 下期獻映

聯美公司 戰爭偉大 好評如潮 無敵巨片

本廟電影皇帝 奇里夫 羅拔遊 電影皇帝 威廉荷頓 雙星主演

無敵雄師 全部七彩

Devil's Brigade

本片前在本院放映月餘，觀衆交口稱譽，下期再重映，勿錯過！

皇都 下期獻映

影帝 薛尼波特 主演 英俊小生 東尼寇蒂斯 合演

逃獄驚魂

聯美公司驚險動人扣人心弦巨片

紐約．大世界．樂宮

名不虛傳 果然正野 今天請早

藝術？色情？一切請你們下判斷

世風日下 人慾橫流 世人都會驚愛的故事！

白日夢

青春肉彈 美加子 主演

FIRST 1 SCOPE

THE YOUNG AVENGERESS

即日 國賓 金華 金國 皇宮 永華 金門 金陵 寶聲 五院 下午 五時 京華戲院特開十二點半 金門 快期 加入 聯映

監製導演 黃卓漢 哋咸大發 港九震動 昨天開畫 大排長龍 七彩闊銀幕

十三妹

麗斯 百樂門

最後今天 東尼 法蘭沙 蘇珊娜．甘納 合演 諜海計中人 明天 彩片 火海群英 今午十二點半 神鎗殺手

今天三場 九點半 五點半 九點 米高梅七彩新片 壯士雄風 奇士．伊活 李察．波頓 今天早場十二點 漢宮英烈傳

東城 廉價早場

虎將平蠻 主演：羅烈 加漢（特藝七彩）FINGER ON THE TRIGGER

票價六毫．一元．一元五角

明早 雙虎將

尚有戲院廣告刊第九頁

永華 今天大路獻映 第一公司七彩片

十三妹 主演：丁皓

華樂 今早場十點九

珍珠淚

快樂 午夜場

今晚（十二點正）廉價收座 鐵甲金車

明晚（星期六）廉價收座 一線生機

後晚（星期六）廉價收座 血洗英雄堡

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五，二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三○七、七三○七○八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老眞公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一○一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

標準唐樓 中環畢街一梯兩伙，夠靜無什費，上等材料已完成，即將入伙開始出售，歡迎參觀。合電：963252 130125

官塘旺舖 康寧道41號匯豐分行側地下舖位，四千餘尺，適合銀行、餐廳、酒家、電器陳列，廉價。合電866526洽

高尚住宅 官塘康寧道41號一流住宅，三房一廳，水電全，只售二萬，可分期現，租二百六。合電：866526 193046

新樓廉售 最高尚旗洲街288號新樓上數層，特別廉價出售，分期付款。合電H228528

洋樓租售

旺樓平售

商店住宅

唐樓舖位

洋樓平售

收租最抵 西環卑路乍街九號地下至五層，五元樓共五層，收租四千近二千，出售十三萬。

旺樓廉售

閣樓售

商業二樓 灣仔莊士敦道89號三樓，一萬餘尺，適合商業用途。

唐樓旺舖

工廠租售

屋地廉售 地點：新界29咪牛潭尾 面積：一萬四千餘呎 情況：馬路旁批準建屋 電話K866281 吳少尹君洽

招租

（香港）旺舖招利

寫字樓租 中環利源東街

（九龍）旺舖出租

旺舖 廉租（九龍） 旺角街位於八十號十八號新樓，適合各行生意，地舖頂手平讓。

喜慶派對 冷氣設備，適合喜慶派對。電話887597

地舖位出 閩街

旺舖招租

人減 分租

出讓

士多招頂

五金漆油

商店平讓

公寓出讓

狼狗女讓

公寓廉讓

戒毒療養院

公寓出讓

士多出讓

髮廳廉讓

辦館招頂

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	灣	
2248		
2250		
2251		
2255		
2256		
2265		
2269		
2280		
2286		
2287		
2288		
2291		
2292		
2294		
2295		
2299		
3300		
3301		
3302		

招生

英婦 速成英語會話學校 日夜冷氣 個別小組 時間任擇 速成實用 彌敦道724號二樓 電話：693463

攝影 黑白彩色沖晒放大、影樓全科、彩色幻燈、攝影術 ……

文華書院 招生：各科夜校

攝影瓷相

學車佳音

科學豉油

英人聲帶 日日錄音英語會話

英人小姐 個別英語會話 尖沙咀 K670772

香港商科語言書院 立案 招生 安德烈博士主理·即招日夜新生 電話458440

英文拼音·日文·德文·信札 英婦會話·法文·國語·簿記 西班牙文·打字·珠算·文法 TOEFL 電腦專科班 出入口文員班 廣告設計班 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）

F1-6 文法 作文 國際音標 標準英語 太子道166號七樓

烹飪招生

珠算專修 初學班·深造班 即招早午黃昏夜班電309702 彌敦道591號四樓（中僑對面遠東銀行樓上）

溫兆明授泳

五元教舞 會保價半女 一函寄新潮

一寸學院 精修佳藝 公開介紹金丹秘寶

指導你

強身術

數專

國際航空 留日教師專教日語會話

學 新咪拿 電871637 經驗詳細 中期指導 足時鐘數 每八速成

會計專科招生 九龍深水埗坊街汝洲街八十八號 業坊 深水埗 會計 招生 晚上七至九課 學費每月十元 畢業發證書 介紹職業 五一備開學 簡章索 電話K809234

羅馬英文會話 可學人人熱心教導師倫英位四 日夜招生 高級·中級·初級·字母級 電話三○九七○二 旺角彌敦道591號四樓（中僑公司對面遠東銀行樓上）

香港法文商業管理學校 自校置舍 九龍尖沙咀加連威老道十一號一樓 電話679856 電腦專科·法文·國語·日文·速成英語 航空旅遊·速記·打字·珠算·文員專科

童子功

學假髮

英婦 招初、中、高班 速成英語 日夜日 冷氣新教師 立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440（大人對面）

徵求

誠徵旺舖 尖沙咀為合 請函九龍郵箱K7129

誠徵女友

誠徵女友

徵聘後生 九龍城衙前圍道六十一號

九龍樂善堂 徵聘教師

九龍樂善堂

人才合作

出口理帳

工商稅務

市民秘書

英語輔導

帳稅

專門報稅做數

會計報稅

待聘

英人教授

孵廠請人

營業代表

聘請

徵租廠房 面積：1500—3000呎 電K—934825陳洽

誠徵女伴

誠意徵婚

徵男伴侶

今生朋侶

金石婚姻 公司服務 各界仕女欲誠意徵偶者請至 九龍彌敦道785三樓 電話八○○三二六號

良友婚姻服務公司 政府註冊 誠意介紹 保密 婚姻……

徵求新界

誠徵伴侶

徵租廠房

時裝學徒

請女收銀員

招請失學

請女校工

聘請單車

壓鑄廠請

聘餐廳人才

胸圍工友

中英打字

聘請女工

美國高薪聘請 免登記費

美加拿大英國 請高人新

美加僑用公司 辦理海外移民就業

聘請技工

請幼稚園

出口廠商

招請職員

聘請幼師

請什務員

送奶青年

加工植毛

美國加拿大英國 高薪聘請各種工員 免費最新資料

請女售貨

誠聘職員

大量聘請 男女膠鞋 熟手工 生薪高 糧準 全年工作

請女帶位

男女文員

聘女教師

女售貨員

餐室女工

藥廠練習生

聘助理員

半天店員

下午助教

涼茶店伴

求職者注意

大厦看更

九龍影店

人人樓請

美加移民注意 高薪聘請

啓事

甄湯中山堂聯誼會 省墓通告

中山同鄉會 鳴謝

承頂聲明

轉讓聲明

承頂聲明

請家庭女工

洋服學徒

招請學徒

領福慰金

五邑同鄉

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

謝發帛金

謝發帛金

鳴謝僑港南海同鄉會

酒庄舖位

承頂聲明

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失存摺

遺失股票圖章

遺失圖章

領福慰金

領福慰金

遺失啓事

商業

三洋化成株式會社 代理日本 各種製造 洗頭水原料 洗潔精原料 過頭水原料 備有處方及技術資料 歡迎垂詢 電話：816971 819038 旺角通菜街229號地下餘昌化工公司

南昌旅運公司 泰國 星馬 越南 台灣 Nam Xuong Travel & Transportation Co. 九龍旺角新興大厦507 電話：845787·842225

雪櫃噴油

內線電話

晶體電視工程 精修各國電視機 擴音機·錄音機·收音櫃機 按裝天綫 電話674606 尖沙咀厠街278DC（快樂戲院對面）

中華民國越南泰國

平吹氣機

北海伏羗觀氣論相

雪櫃噴油

打字機

請油公仔

美國，加拿大 本部專門辦理學生赴海外升學各項手續。並代學生申請各程度學位。 半島學生部 電話：K675422 地址：彌敦道241號金峯大厦1104室11樓

手相

打字機平賣 並有修理·抹油·交換 九龍彌敦道717（八樓） K696596 旺角道口時代洋服樓上 飛鵬打字機公司

安裝修理冷氣

萬能角鋼

掌紋

專執漏水

承接加工

冷氣機

專改西裝

歐亞非公司旅運部 旺角彌敦道興創銀行十四樓17室 電梯13字 特快 泰台星馬日 簽証（代購機票同佣等） 電話：K八四四七九號

瑞香園代客貯貨

旅遊消息

五年特種防水工 歐美專家主理

漏水 閣下之屋宇有漏水嗎？請電七四一二八，二即派專員到府免費查勘，已完成大小漏水工程數千宗，成洋行供應特種防水材料

貨尾

美藝集郵公司 批發·門售·收購 各國新舊郵票

五張四影印 工商

打字機 計數機 收銀機 專修理

昌記設計

玩具加工

好運分搬屋 30元

標準搬屋 20元

公平搬屋

忠誠搬屋 20元 電：665563 747038

立興搬屋 20元

搬運

抹窗打腊

姚宗舜書法

地理哲學

打字機 買賣修理

油漆灰水

修理電視

修理電視

高價收購

民生冷氣

百葉窗簾

尚有分類廣告刊在第十一頁

忠興搬屋 二十元

文記分搬屋 888434

東發搬屋

永勝搬屋

興隆分搬屋 444566

立勝搬屋公司 九龍 848810·885280 香港 772755·773544

力生搬屋公司 810457 838856

中聯搬運公司 港717922·710725 九672608·667301 專門搬屋

新龍公司 專門搬屋